

Ensayo de Asesinato



LEA
EN ESTE
NUMERO

三

- | | |
|--|---|
| ● Irremediablemente Nocturno | 2 |
| ● El hombre ante el Cosmos | 3 |
| ● Bonsai | 3 |
| ● Juana de América | 4 |
| ● Inolvidable Hiroshima | 7 |

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y

Después de la cena, madam Margot fue persuadida por Skyro, para que mostrase los cuartos que había decorado recientemente. Y entonces sentía por primera vez que nuestro sabio estaba trabajando misteriosamente dentro de su apariencia adiadora. Avanzaba Junto a la madre, alejando su



La escritora catalana Elisabeth Mulder.

El Mundo Mulderiano de ELISABETH MULDER

por FELICITAS KLIMPEL A.

EL CENTRO cultural más connotado de España, el Ateneo de Madrid, organizó hace unos años un ciclo de conferencias bajo el título de "El escritor visto por dentro". Novelistas, poetas y cuentistas españoles se dieron cita allí para mostrar a la inquieta juventud madrileña los entretelones del complejo proceso que antecede a la gestación de toda obra literaria.

Así conoci a la delicada escritora catalana Elisabeth Mulder. Hija de padre holandés y de madre portorriqueña, nómadas por su aspecto, universales por su cultura, esta novelista es uno de los valores más auténticos de las letras españolas de la actualidad.

Su fecunda producción literaria —cuentos, novelas, poesías, ensayos— y su capacidad poética y creadora para dar vida a sus personajes y potenciar de riqueza y densidad interior lo visto y contemplado; su honda y sutil penetración y su poderosa personalidad, han dado origen a un mundo espacial creado por ella y que los críticos denominan "el mundo mulderiano".

Acerca de este tópico, la escritora catalana hizo la siguiente observación: "Lo que algunos críticos han visto llamando "el mundo mulderiano" es mi particular visión del drama de la vida, del conflicto humano; pero, en mi círculo novelístico, Elisabeth Mulder no figura para nada. Esto, claro está, en cuanto a presencia directa. Indirectamente, queríese o no, todo novelista está en sus novelas, por poco estíllo que éstas posean. Hay en todo círculo novelístico de auténtica vitalidad una elemental antropología que hace nitrarse de su creador y trascender sus esencias asimiladas. Era inevitable que lo mismo sucediera con el mío".

La autora de "Una sombra entre los dos", "Preludio a la muerte", "Crepúsculo de una niña", "El hombre que acabó en las islas", "Las hogueras de otoño", "Alba Grey", "El vendedor de vidas", "Luna de las más caras", "La historia de Java", "Las noches del gato verde", y de tantas otras obras en poesía y cuentos, es una mujer encantadora. La encontré pocas días después de su conferencia en EL ATENEO, en casa de la inolvidable escritora montañesa Concha Espina, que tantos recuerdos amables tenía para Chile. Luego la visité en Barcelona, en su acogedora mansión del Paseo de la Bonita Nova. Esto sucedió hace doce años y, desde entonces, cada vez que llego a Barcelona, la visita a Elisabeth Mulder constituye una necesidad y un regocijo para mi espíritu.

En este último viaje, Elisabeth, con su cordialidad de siempre, me llevó a su nuevo estudio de la calle Homer, un piso recogido y silencioso desde el que puede contemplarse la gran ciudad condal sin sufrir las consecuencias ruidosas del progreso.

Elisabeth tiene ahora el proyecto de viajar a algunos países de América donde ha sido invitada para dar conferencias.

— ¿Qué te interesa conocer de Hispanoamérica?

— Aparte de la vida intelectual me atrae el paisaje de América, los contrastes entre las altas montañas y los valles fértilles, la selva tropical y los canales y fiordos del sur.

Esta naturaleza exótica y violenta tiene que producir, me imagino, un influjo especial en los habitantes de esos países. Estas características son las que me interesa conocer en su propio ambiente y no a través de los libros.

— Cómo ves a los hispanoamericanos?

— Como una proyección de España, de la manera como pueden percibir los padres y los hijos. Pero tienen su propio destino, su propia proyección. Soy gran admiradora de la Mistral y de Neruda. El paisaje y la psicología chilenas los he podido apreciar en las obras de Eduardo Barrios, Mariano Latorre y Alfonso Reyes. De la Argentina, admiro a Eduardo Malicea y a Victoria Ocampo; a esta última, por su extraordinario buen gusto y entusiasmo por las letras.

— ¿Te interesa la política?

— Soy apolítica, en el sentido de que mi profesión no es ésa, sino la literatura. Pero no quiero decir que la política me sea indiferente, porque en esta época nadie puede vivir de espaldas a la política. La humanidad está en un período de evolución al cual debemos contribuir.

— ¿Quién crees tú, es el intelectual que más influye en las generaciones actuales?

— No se puede señalar un único representante. El mundo actual tiene sus divergencias y diferencias. Es decir NADA condensado en un solo hombre, o más bien, en su solo nombre.

Elisabeth Mulder es una de las figuras de mayor relieve intelectual en el selecto grupo de escritores y artistas catalanes. Su presencia en los círculos literarios y en los innumerables actos culturales que se desarrollan en la ciudad condal, indica calidad y jerarquía.

Sin embargo, Elisabeth no utiliza su influencia ni su prestigio para conseguir premios literarios. Como dice el crítico del A.B.C. —Félix García— comentando su obra: "Elisabeth Mulder no escribe para la servidumbre y el halago del día que pasa, sino para la recompensa del día que se consigue y queda".

Y también, como él, puedo decir: "Yo admiro la sólida y armoniosa construcción de los libros de esta mujer singular, en la que se conjugan con tan rara perfección la fuerza, la elegancia y la hondura".

UNA GUITARRA para Empezar

Para despertar el interés de los niños en la Educación musical, se les enseña guitarra desde la escuela primaria. Notable experiencia de las escuelas inglesas. Adaptación de música antigua y creación de música moderna para los nuevos virtuosos.

por MARYSAY

LA POSICIÓN de la guitarra es hoy día de singular importancia tanto en el campo general de la música como en la enseñanza musical. En Gran Bretaña son tantos los jóvenes que desean aprender a tocar la guitarra que las autoridades están preocupadas por la falta de maestros adecuados para impartir su instrucción. No obstante, en todas las escuelas de música más importantes de Inglaterra se enseña guitarra y los compositores contemporáneos ingleses escriben cada día más para este instrumento y no sólo como acompañamiento de la voz sino que obras solistas de cámara y conciertos para guitarra y orquesta.

Este se debe en gran parte a la eclosión de un número cada día mayor de virtuosos internacionales de la guitarra quienes en conciertos, transmisiones radiales y grabaciones han comprobado la maravillosa experiencia musical que aporta el instrumento.

Ahora la guitarra entra a las escuelas británicas. Hace aproximadamente doce años, el director musical de un distinguido colegio secundario inglés tuvo que enfrentarse a un grupo de 35 muchachos que tocaba la guitarra con suficiente pericia como para acompañar las canciones folklóricas. Comenzó por pensar que esta plaga de langostas apartaría a sus compañeros de las actividades de la orquesta, la banda y el coro del colegio, pero muy pronto se dio cuenta de que los "travadores" eran un nuevo y vi-

tal aporte a la vida musical estudiantil. Por mucho tiempo habían luchado infructuosamente para que los muchachos cantaran espontáneamente, de manera informal y con placer, sin obtener su objetivo; después de la aparición de los guitarristas, grupos cada día mayores de muchachos se congregaron a cantar; muchos de ellos quisieron iniciar el aprendizaje del instrumento y esto los impulsó a también querer tocar otro instrumento orquestal. Los conciertos organizados espontáneamente por los alumnos incluyeron obras para voces con acompañamiento de flautas dulces, guitarra y contrabajo. Similar experiencia se registró en colegios de todo el país, tanto en los establecimientos masculinos y mixtos.

La investigación ha demostrado también que la enseñanza musical con guitarra ha dado espléndidos frutos en los primeros años de la escuela primaria. Fue así como comenzaron los cursos iniciales para profesores primarios quienes sentían la necesidad de acompañar la clase de canto con un instrumento. La efectividad de la enseñanza de la guitarra tanto para profesores como para alumnos indujo a las autoridades educacionales a crear en 1963 los cursos oficiales de guitarra. A su vez, la Inspectoría de Música del Departamento de Educación y Ciencia, introdujo los cursos de guitarra en las escuelas normales en calidad de obligatoria para todos los profesores de música del país y la BBC, en sus programas escolares, iniciados en 1964, destacó el valor de

la guitarra en el acompañamiento de las canciones escolares.

Con respecto al repertorio, hay hoy día en Inglaterra una literatura de primer orden que incluye gran número de canciones folklóricas con acompañamiento de guitarra; obras para guitarra y flauta dulce. Se han hecho transcripciones de la música para vihuela y laúd desde 1500 en adelante que estaban selladas en museos y archivos; se han impreso canciones originales de Schubert y Weber con acompañamiento de guitarra y dentro del campo de la música contemporánea existe un amplio repertorio de obras de Britten, Walton, Seiber, Gerhard, Berkeley, Gardner, Rodrigo, Chávez, Villa-Lobos y también de Webern y Schönberg.

Existe hoy día, por lo tanto, una literatura de primera categoría para la guitarra. El interés por este instrumento es innegable y ahí está el instrumento mismo que tiene la ventaja de ser barato y de ejecución relativamente fácil. Los ingleses han resuelto el problema instrumental introduciendo en sus escuelas dos instrumentos baratos: la guitarra y la flauta dulce, ambos con recursos melódicos, armonicos y contrapuntísticos de primer orden. Toda la juventud inglesa ha respondido espontáneamente y en la actualidad, profesores y alumnos están disfrutando de un nuevo campo musical de ilimitadas posibilidades.

IRREMEDIABLEMENTE NOCTURNO

TEOFILO CID PARECIA CULTIVAR PLANETAS EN LA PALMA DE LA MANO. LA VERSIÓN CHILENA DE UN "POETA MALDITO". FUE UN DIPLOMÁTICO CON FAMA DE ELEGANTE, PERO DURANTE AÑOS NO TUVO DONDE DORMIR SALVO EL BANCO DE UNA PLAZA, CUBIERTO CON UN DIARIO FRANCÉS.

por LORENZO CAMPAÑA

H A HECHO falta en este invierno su maravillosa insolencia, esa forma tan suya de abrir la puerta del bar y sentarse a la mesa como un rey desterrado, con ese gesto ausente, despectivo, con que solía tratar al coro de noctámbulos que lo acompañaba a beber. Y al que terminaba por zaherir en forma cruda: "¿Cuando los mariscales hablan, los pobres cabos escuchan! ¡Se van! Y golpeaba la mesa con una energía desconocida, largamente acumulada en semanas de letargo, de infinita inmovilidad, como quien junta carbones para encender el fuego que habrá de quemar la mañana.

Formó parte del grupo muchas veces, padeció la llama fría de su sarcasmo cortante, de aquella inventiva cruel y despiadada, que lo dejaba a uno sin saber dónde meterte, a punto de caer desde lo alto de una escalera. Pero también escuchó su risa alegre, desafiante. Asistió al espectáculo de su inteligencia luminosa, chispeante como una hoguera demasiado seca que se pusiéra a crepitar en mitad de la noche, porque no recordó haberlo visto casi nunca de día. Era un ser nocturno, irremediablemente nocturno. Y era en la noche cuando reñía su misterio, su parlamento agudísimo, esa forma superior de la creación literaria que nunca pudo afrontar en la soledad de la estrofa.

Nuestras relaciones fueron bruscas, desiguales. Fasamos por periodicos de la más absoluta indiferencia, pero algo en él me atraía, posiblemente su franqueza, ese tono discordante, desusado, con que recibía las opiniones ajenas, el total desencanto de sus juicios políticos, esa manera de hablar, tan desde arriba, que parecía cultivar planetas en la palma de la mano. Lo busqué más de una vez, encandilado por el brillo de su verbo, por el coraje tenso de su amplia cultura. Me recibía duro, atrincherado. Discrepábamos de inmediato. Y comenzaban las discusiones acaloradas, irreverentes, hasta que venía el último vaso de vino y nos íbamos al amanecer, silenciosos, por una calle húmeda de rocío.

Lo vi un invierno entero, en los tiempos de nuestra enemistad. Yo hacia clases en una Escuela Normal y tenía que salir de casa muy temprano. Vivía en Paraguay, frente al Cerro Santa Lucía y debía bajar la Plaza Vicuña Mackenna para tomar locomoción junto a la Biblioteca. Invariablemente, allí estaba Teófilo Cid, casi escarchado, en uno de los bancos del poniente. Cuando estaba dormido, se podía apreciar su doloroso gesto de impotencia, esa mueca del desamparo que es igual en todo el mundo. Una mañana, conmovido, me acerqué a ofrecerle ayuda. Se despertó sobresaltado y me dijo, sin disimular su molestia: "No necesito nada, me levante temprano a corregir un artículo y me había quedado dormido. Esto es todo". El orgullo era más fuerte en él que el abandono.

Tenía una conciencia lúcida de su fin, sabía que se estaba matando. Pero jamás tracionó la rebeldía de su ser interior, ese ademán de marqués de la literatura. Porque eso era, un maestro que formó intelectualmente a muchos jóvenes poetas, sin que jamás pudiera molestar a si mismo. De su talento bebimos mucho. Y de su ingenio. Y de su brusca generosidad.

Lo vi con frecuencia en sus últimos meses. Vivía en la Casa del Escritor, y ya corría la noche, soñaba acompañarlo a su refugio. Hacía preparar unos caldos reponedores, sabrosísimos. Y luego lanzaba al aire su preciosa voz de baritono, que despertaba a todo el vecindario. Cuando estaba alegre le gustaba cantar, pero nunca utilizó el talento de los grandes músicos, sino que improvisaba una música propia a la que él mismo ponía letra. Me acostumbré a esta práctica, que venía de las jugosas naranjas; las manzanas de oro; las maduras y pajizas lúcumas; las bellas nueces; las frescas y rollizas tunas; sabrosas paltas; las exquisitas castañas; y los renombrados dulces de las pasteleras ligüanas.

En CABILDO, las cazuelas de ave y ZAPALLAR y PAPUDO, aristocráticos balnearios, hacen su entrega de quesos y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

La actividad industrial se deriva esencialmente de la fruticultura y no se puede dejar de citar su conservería y exportación de frutas.

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

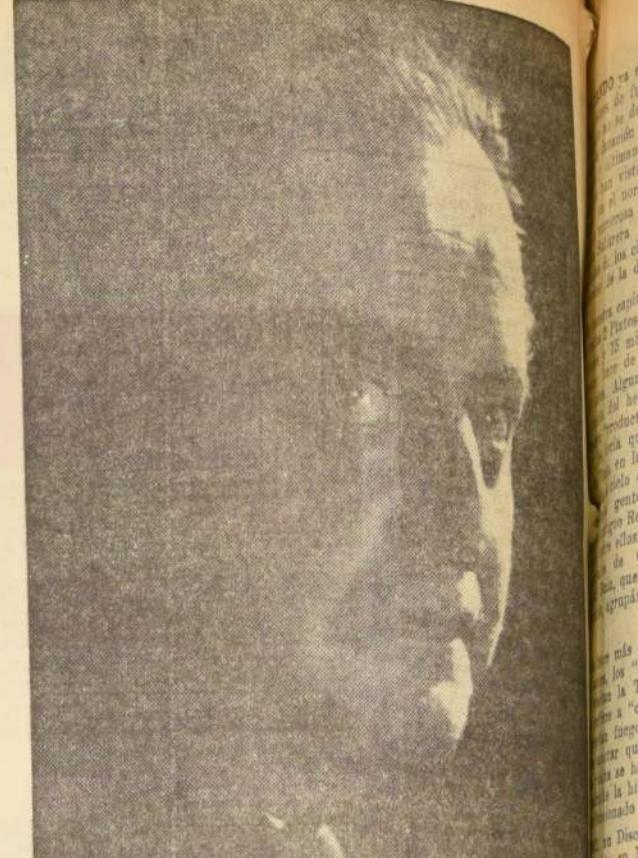
Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".



Geografía Gastronómica de Aconcagua

por ORESTE PLATH

E N ESTA PROVINCIA, la cordillera de Los Andes es más bella y más alta; y por un camino penetró el Ejército Libertador chileno-argentino; y por otro pasó el ferrocarril transandino.

La industria más floreciente está en sus bellezas: balnearios de mar, Papudo y Zapallar; termas, Jahuel; laguna, la del Inca, maravillosa entre altísimas montañas; y ranchos de esqui, Portillo, de prestigio mundial.

Es rica en ríos y en valles de gran extensión. El río Aconcagua, en primer lugar, y el Ligua y el Petorca con sus aguas frías, la riegan, formando valles fértiles.

Los cultivos son bastante variados, destacándose sus viñas, parronales, y arboles frutales que le dan a la región el nombre de "California chicha".

Entre los cultivos con nombre, que prepara para su consumo, se destaca el queso de la región, que es el queso de la cordillera, y el que se hace en la laguna, que es el queso de la cordillera.

En el Departamento de Petorca están la Ligua y en ella se ofrecen un buen queso de cabra y esperan siempre las jugosas naranjas; las manzanas de oro; las maduras y pajizas lúcumas;

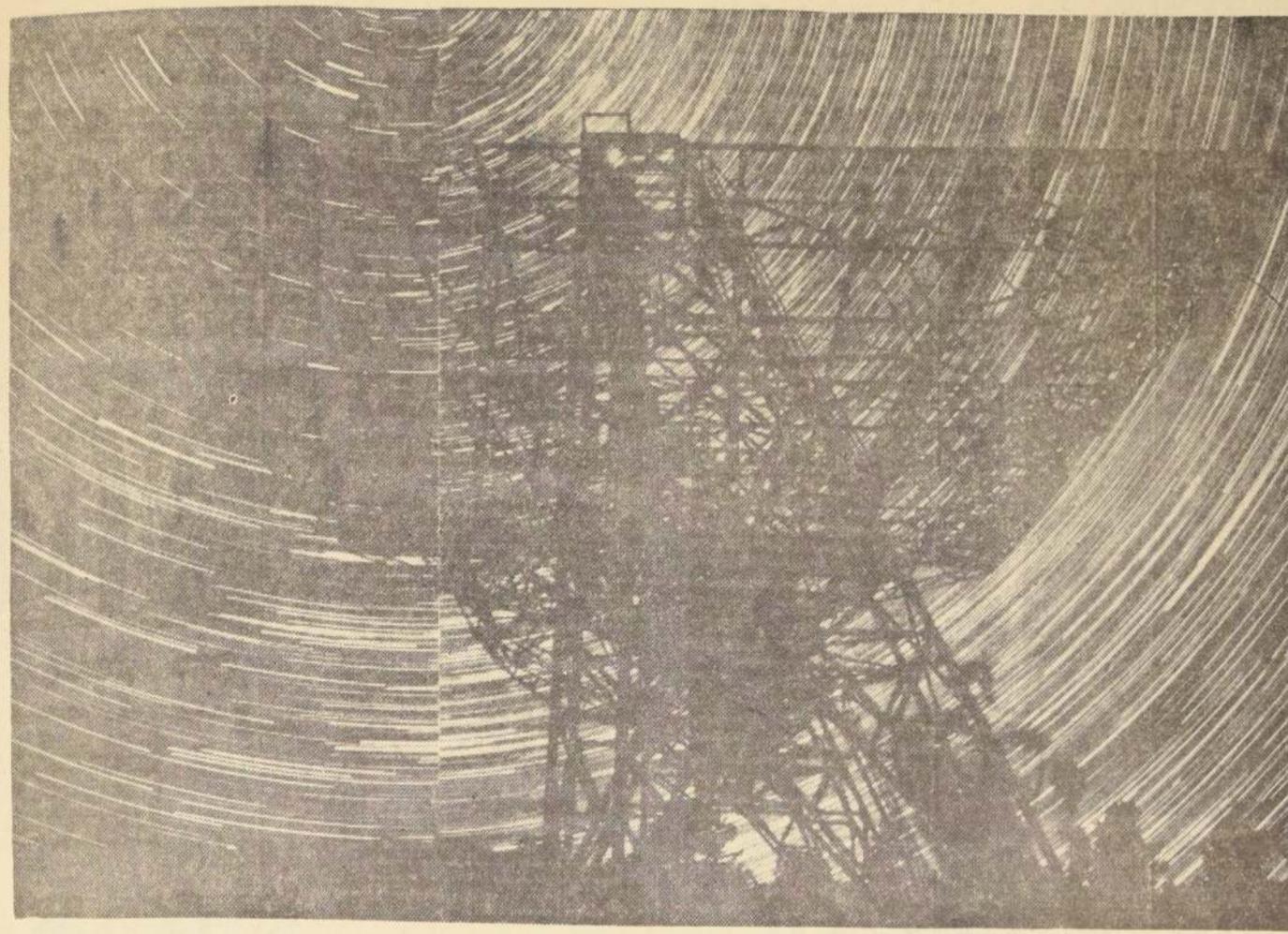
La actividad industrial se deriva esencialmente de la fruticultura y no se puede dejar de citar su conservería y exportación de frutas.

En el Departamento de Petorca están la Ligua y en ella se ofrecen un buen queso de cabra y esperan siempre las jugosas naranjas; las manzanas de oro; las maduras y pajizas lúcumas;

En el Departamento de Petorca están la Ligua y en ella se ofrecen un buen queso de cabra y esperan siempre las jugosas naranjas; las manzanas de oro; las maduras y pajizas lúcumas;

En el Departamento de Petorca están la Ligua y en ella se ofrecen un buen queso de cabra y esperan siempre las jugosas naranjas; las manzanas de oro; las maduras y pajizas lúcumas;

El hombre ante el Cosmos



El radiotelescopio de Nancy, en Francia, visto de noche. La exposición prolongada ha permitido fotografiar el movimiento circular de las estrellas en torno a la Tierra.

QUE SABEMOS DE OTROS MUNDOS? NADA. LA VISITA REPETIDA DE "PLATILLOS VOLADORES" YA NO PUEDE SER ATRIBUIDA A SUGESTION. QUIENESQUIERA QUE ELLOS SEAN, ALGO DE NUESTRO PAIS PARECE LLAMARLES LA ATENCION.

por OSCAR LANAS

LA que vienen! Quieren hacer con nosotros lo mismo que nosotros con Marte, Luna y Venus...

Volar, ha sido un viejo anhelo del hombre; como el vestigio sub-

conscious de una lontanísima etapa de la especie, que yace en el individual mundo de los sueños humanos; como un vertiginoso llamado del espacio que responde

a un misterioso e irresistible impulso de retornar al mundo, del que procedemos y del que fuimos expulsados, allá en la infancia del Tiempo; como si llevásemos en la

mácula del espíritu la nostalgia de quien ha vivido gran parte de su existencia alejado del terreno-nativo y experimenta un irresistible llamado, que obliga a retornar.

... con sus ojos". Quienesquiera que ellos sean, algo de nuestro país parece llamarles la atención.

... para negar su

de cuando b

abre, a cada

la chanc

reto para

acompañado

de una arden

estrada, per

el pueblo q

desapareci

iendo dos v

los, lo tem

que van a



Juana de Ibarbourou, la poetisa uruguaya nombrada "Juana de América".

Juana de América

por ELENA YAZIGUI

La Mariana

Guida regada en flor de ad clavina
Noche en amio protro, reluciente
En la fuente,
El rostro de la luna alumina
En mis eras
Durno el viento sin alas
Y en el valle despuntar en fantasias

Nubla

2 entufulas que arden sobre el agua
2. sombra
Ductil como la cera
Es escultura y musico enroblado
2 luego en el alba
Vindra la dama alondra

Go monos callados

Gusano muerto

Facsimil de poemas inéditos de Juana de Ibarbourou.

Ensayo de...

Un gemido llegó desde el sofá.

—Lo has hecho, Mark. —Su hijo no puede hablar —dijo Skyro, rápidamente. —Está sufriendo los síntomas de envenenamiento por gas, en un esfuerzo por expirar lo que ha hecho.

—Tonterías. —Madam Margot levantó su voz sin inhibiciones. —No quiero oír esas frases contra Mark.

—Su actitud no va a ayudarlo —dijo Skyro.

—Esa estúpida e inadaptada Ruth! —chilló madam Margot, repentinamente. —Me alegro de que este muera. Por su culpa. La mujer lo condujo a hacerlo. Ella era como una dírcera. Ningún jurado condenaría a Mark por deshacerse de ella. Si alguna vez hubo un homicidio justificado, éste es éste.

—También la oíbamos —preguntó Skyro, inesperadamente.

Mark se levantó y miró fijamente a su madre. Ella le extendió los brazos. Se los hizo bajar raudamente.

—Yo creí que me amabas —dijo, y Skyro resplandeció al sonido de su voz. —Pero eso no es verdad. Solamente estabas interesada en destruir a ella.

—Querido, querido —chilló madam Margot. —No debes preocuparte. Yo estoy contigo. Tenemos dinero.

—Llegué a casa anoche. —Mark me miró fijamente a matarla. Le di las píldoras para dormir. Abri la llave del gas. Ahora sé en lo que he estado soñando. En su muerte. En el asesinato.

—No debes decir eso —lloró madam Margot. —Síntate, querido, déjame cuidarte.

—Criatura maligna y jactanciosa. —Mark continuaba mirándola con fijeza. —Fue tu odio lo que me impulsó.

Me hizo enloquecer. —Y yo pensaba que tú eras la dulce, la tierna. Pensaba que tú eras tú quien me amaba. —He estado loco! Tú no amas a nadie, solamente odios. —Y yo maté con un odio!

La voz de Mark se elevó a un tono de rabia.

—¡Lárgate! —gritó. —No quiero verte a ver jamás... ¡ni oír tu voz!

Jáctate todo lo que quieras y continua jactándote! Despues de que yo sea ejecutado, sabrás que tu odio triunfó.

—No te tocarán —gritó madam Margot. —Porque estás loco! Todas las palabras que estás diciendo, son las de un loco.

—Estoy cuerdo —contestó Mark quedamente. —Mi horror por ti lo demuestra... si no lo demuestra otra cosa.

—Dónde está la policía? —Se volvió a Skyro y preguntó.

—Podemos olvidarnos de ella —dijo el pequeño sabio, rápidamente. Estoy más interesado en el hecho de que usted parece curado de su hipnotismo.

—No va a darme un beso de despedida? —gimió, mientras Mark se encaminaba hacia la puerta.

—Ni de despedida ni de saludó —dijo Mark.

—Y yo tuve el caso proyectado desde que vi el hogar de gas —resplandeció Skyro, al otro lado de la mesa. —Necesitaba sólo un poco de suerte, para curar a nuestro amigo de sus horribles sueños. Eran unas palabras desconsideradas y sinceras de su madre. Madam Margot curó rápidamente a su hijo, no yo. Como le aseguré esa noche, cuando la tome bajo mi ala.

—Es una mujer fascinante. El canibalismo materno es una cosa rara. Como esas ratas mal, una necesidad de destruir su propia madre, por haber tenido el amor de su padre. Usted sabe esto sucedió cuando la misma Margot era niña.

—Por favor —lo interrumpí, —tengo poco interés, y creo menos aún en sus teorías de psicoanálisis. Y tengo aversión a oír hablar de milagros. Usted ha reconciliado a un esposo con su esposa, que sucediera. Usted incitó a Mark a cometerlo.

—Cierto, cierto —Skyro sonrió, —pero yo su coautor muy brillante. Soy coautor de un crimen que nunca tuvo lugar... de un asesinato fantasma.

—Ruth, Ruth —gimió Mark.

—Puede volver con ella —dijo Skyro.

—Ella está durmiendo por la droga que usted le administró.

—Abri el gas —murmuró Mark.

—Yo abri la llave.

—Es cierto —asintió Skyro, —pero yo me tomé la libertad de desconectar el hogar de gas cuando cené en su casa.

—Usted abrió la llave... pero no salió el gas.

—Yo lo oí —murmuró Mark.

CON MOTIVO del aniversario de su proclamación como Juana de América, recordamos el 10 de agosto que pertenece a nuestro tiempo y ya es leyenda. Los años no configuran un pretérito remotísimo; y sin embargo, pensamos en la fiesta de ese día.

Un sol de invierno, hacia la media tarde, doraba las anchas torres esculpidas del Palacio Legislativo del Uruguay. Fugía en las astas de las banderas espejaba en los cascos y las corazas de la Guardia Republicana. Montevideo vivió un día de esplendor y de embriaguez; flameaban las banderas americanas, la multitud colmaba el austero Salón de los Pasos Perdidos, donde iban congregándose miles de almas unidas ante el prodigo vivo de una sola mujer, JUANA DE IBARBOUROU, que asombraba a la Hispanidad con los versos inigualados de las Lenguas de Diamantes, iba a ser, porque así lo quería el continente, JUANA DE AMERICA.

Menuda, blanca, bella, con talento y gracia, vestida de encaje albo que la hacía más frágil y su pequeño casco dorado, que la hacía más fuerte, llegó ante las autoridades del país y los representantes diplomáticos de las veinte repúblicas americanas que daban al acto la solemnidad de sus investiduras. Estuvo junto a la figura venerable de Juan Zorrilla de San Martín, quien al entregarle un anillo simbólico, le dijo: "Este es el signo visible de sus desposarios con América".

De su obra habló Alfonso Reyes, el mexicano ilustre, y dijo entre muchas cosas: "Y eres tú, di, aquella pequeña gracia escondida que nos hace temblar a todos. Alta función de la poeta, porque nos estimula en estos pueblos de anhelo y brega. ¡Qué mejor piedad, ni que misericordia

CATADORES DE VINO

por FRANCK KILLIAN

EL VINO nace casi con el hombre. Naturalmente que bastante antes de Noé.

En todos los tiempos ha sido un gran índice de civilización y se habla de una "línea del vino". Esto quiere decir que son civilizados tan solo los pueblos que beben y fabrican vino y plantan cepas. No es ello muy exacto porque tenemos pueblos como el inglés que, en verdad, no se puede decir que se trate de salvajes, que no cultivan la vid en razón de su clima.

De todas maneras el hombre, casi desde que se irguo en las dos extremidades inferiores, ha sido aficionado a beber. Donde no ha sido posible cultivar la vid, se ha hecho alcohol de muchos otros materiales.

Todas las frutas, todos los vegetales y los árboles, contienen en mayor o menor cantidad alcohol bebedizo.

También lo contienen materiales de apariencia tan inofensiva como la leche.

Donde no hay parras, se ha hecho cerveza y aguardiente de grano. En los Estados Unidos, durante la prohibición, se hizo mucho alcohol de frutas y hasta alcohol metílico de madera. Los japoneses lo sacan del arroz y hacen el delicioso saké. Se cuenta que algunas tribus de cosacos hacen trago con la leche de sus yeguas.

El hecho es claro, el hombre bebe todo lo que pilla con tal de que sea estilico y lo fabrica como puede. En este sentido se puede decir que se burla del clima y de las circunstancias geográficas para satisfacer su gusto.

EN LA ANTIGUEDAD

Los antiguos bebieron vino y de ello nos dejaron claro testimonio.

Los filósofos griegos, honra y prez de la humanidad, bebían vino en sus reuniones que, entonces, se llamaban "symposium".

Famosos eran los vinos griegos, y a ellos sucedieron los romanos. Siempre fue un problema el transportarlos. Se usaban vasijas de greda y la tapa era del mismo material, atado por briznas de cáñamo y recubiertas con cera y más tarde con lacre. De aquí viene ese botellito de color que tienen las botellas.

Bebieron el vino siempre mezclado con agua. Para eso, fue necesario inventar las hermosas cráteras que vemos en los museos.

El vino griego era tan apreciado y tan caro que aún en los banquetes de Mecenas rara vez se servía más de una vez durante un banquete. Para el resto, había que conformarse con los vinos italianos. Malos eran los de Roma y famosos por su acidez el que se llamaba "la pluma Vaticana", que se producía en los faldeos de la colina que es hoy el centro religioso más importante de la humanidad.

Muchos podrían hablar sobre esta gran mujer americana, puse tuve la suerte de conocerla y tratarla de cerca durante el desempeño de un cargo diplomático en su país de maravilla.

En la amistad de cada día, en la espontánea y leal colaboración para dar a conocer a nuestro Chile, fue siempre incansable. Hasta hoy sus cartas me llegan como golondrinas mensajeras de sol, me hablan con sencillez y sinceridad del cariño que una mujer superior, orgullo de su continente y de su raza siente por una amiga distante, que a su vera mantiene encendida y intacta la lámpara del recuerdo.

Y cuando tenemos la suerte de llegar hasta su país, su casa está siempre abierta, como lo está su corazón para recibirnos.

Este mes coincide con la gesta de la Independencia de la República Oriental del Uruguay, y he querido humildemente rendir desde estas columnas mi homenaje a la gran JUANA DE AMERICA y a su país, pequeño en latitud, pero inmenso en cultura, en generosidad de alma y grandeza de espíritu como es el pueblo uruguayo.

En la amistad de cada día, en la espontánea y leal colaboración para dar a conocer a nuestro Chile, fue siempre incansable. Hasta hoy sus cartas me llegan como golondrinas mensajeras de sol, me hablan con sencillez y sinceridad del cariño que una mujer superior, orgullo de su continente y de su raza siente por una amiga distante, que a su vera mantiene encendida y intacta la lámpara del recuerdo.

Y cuando tenemos la suerte de llegar hasta su país, su casa está siempre abierta, como lo está su corazón para recibirnos.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas sabias de beber.

En Francia hay viejas ciudades que desean tradición vinícola: Borgoña, Burdeos, Champaña, etc. Pero en Francia, sobre todo. Bajo un sol ubírrimo, el mismo que dora a las bafistas de la Costa Azul, se doran los prodigios ricos. Y el vino, catarata de sol en las entrañas, cae por las gargantas

ESCRITORES opinan sobre otros ESCRITORES

de un pie en los ladrillos" (imprudencia alada); "se mordió los labios con turbación" (cautela-conveniencia); Rodríguez "se encogió de hombros e hizo un ademán de ignorancia" (prescindencia). Y a cada rato, entre "polemistas de fuste", "cabizbajos y pensativos", etc., demuestra un conocimiento firme de todo lo ya hecho en narrativa, y lo utiliza sin inquietud alguna.

Para quienes no tienen mayor importancia estas fórmulas que "fundan" la arquitectura de la trama — son la base del arte de Jorge Inostrosa, el tercer tomo de "Los Húspares Trágicos" (que puede leerse solo le brindará momentos de apasionante olvido de la realidad circundante).

"LA DERROTA", por María Elena Gertner, Ed. Zig-Zag.

Maria Elena Gertner es una figura atractiva en nuestras letras, con mucho vigor en la narración, a la cual es necesario darle un ligero tirón de orejas. Como escritora criollista que muestra la vida en una "casa de pensión", no convence no se le cree; se nota que lo que uno está leyendo es una novela, más bien un borrador de novela. A través de observaciones muy verosímiles, arma aquí una trama inversimil. La historia de cómo vino a menos la protagonista está pintada desde tan lejos y con tantas explicaciones, que uno no la cree. Las pequeñas manías o costumbres de los huéspedes están descritas tan caricaturescamente, que tampoco se cree en ellas. El criterio cerrado de la clase alta está expuesto excesivamente cerrado, y no parece verosímil de modo alguno. No creo que la viuda habile de su esposo nombrándolo siempre por el apellido. No creo que la profesora trabaje en un plantel que se llama "Chilean College", ni creo que la protagonista se pregunte en medio de un conflicto pasional: "¿Qué demolió mi integridad moral?". Ni creo que se apellide Isazmendi Chazarreta, apellidos que blasonan de inventados. Y tampoco se puede entender que una mujer inteligente presente en último término un conflicto meramente externo. Asfixia un poco el ambiente demasiado adorador del dinero y los bienes materiales. La historia de la decadencia de una familia ya ha sido tratada antes por muchos (haciéndola dilapidada en viajes a Europa) y aquí no se divisa el proceso mismo.

Por lo demás cultora del erotismo la primera alcoha aparece en la página 12 la novela emplea en la 7 y luego hay otras. Cultora de la moda de no tener prejuicios respecto a las palabras groseras usa las primeras en la página 49 y luego suben de tono. Un marido que hace el amor borracho, un ciego que hace el amor a su viuda, un mayor de carabineros que hace madre a una muchachita, una colegiala que huele con un hombre... Buen material para una buena novela, siempre que cumpla con el requisito de la verosimilitud; que falta por completo. Y falta también, en la arquitectura de la obra, el hilo conductor: hay un momento en que el lector siente que da lo mismo que pase cualquier cosa.

El estilo discursivo y explicatorio, aceptable en las novelas de acción de Inostrosa no lo es en esta. Otra de sus virtudes altamente

ANDRES BELLO, ¿FUE POETA?

"Antología de Andrés Bello", por Raúl Silva Castro. — ZIG-ZAG.

"Don Andrés Bello fue un sabio americano", nos decían en el colegio, ya desde las preparatorias, y nos obligaban a venerarlo sin conocerlo.

Más tarde se nos apareció en la historia de Chile, organizando cosas muy importantes que no entendíamos mucho, enseñando y entregándose al falaz mestizo literario de redactar mensajes. También se nos obligó a leer la que fue quizás su mejor composición poética, porque en ella, la forma se adapta al sentimiento — "La oración por todos" —, que en el fondo no era obra suya, sino de Victor Hugo.

Unos treinta años después de la primera vez que oímos de Bello, Claudio Giaconi, en una noche y lugar inubiquables, se paseaba a gritos — así puede decirse — pororando en contra de Bello. Había que inclinar sus obras o, por lo menos, degollar su estatua, que él consideraba monumento a la vacuidad solemnidad y al estílo execrable de las nulidades. ¿Lo habría leído? Luis Oyarzún le contradijo, y yo asentí, no por conocimiento de Bello, sino más bien por el anhelo de creer en una unidad con el pasado. Los demás pensaban en otra cosa.

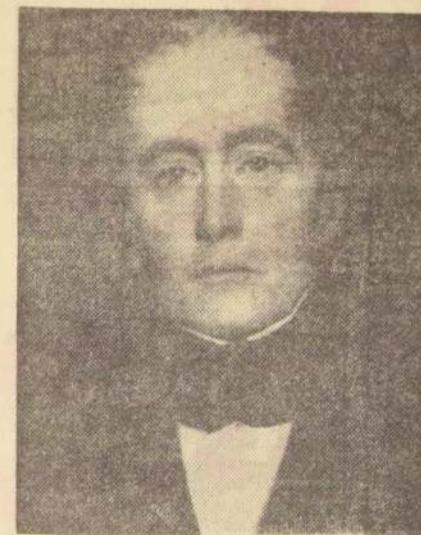
Cito esta discusión — la única sobre Bello a la que jamás asistí — porque nunca las hubo entre los intelectuales de las últimas generaciones. Fuera de la veneración acostumbrada, nadie conocía sus obras, salvo el poema imitado de Hugo y algunos trozos del Código Civil. Dostoevsky y Kafka, los trágicos griegos, los españoles del siglo de oro, más Thomas Mann y Rilke, llenaban nuestros espíritus y nuestras cabezas, junto al problema de Puerto Rico, el Apra, Marx y Proust. Bello no tenía huecos en nuestras mentes, que se llenaban y siguieron llenándose con otros nombres: novelistas yanquis, los dos Lawrence, García Lorca, Huldrobo y Neruda, Virginia Woolf y Katherine Mansfield, Huxley, Rilke... y luego Onésimo y muchos más. Pero Bello, jamás.

Ahora, por cumplirse cien años de la muerte de este maestro que no nos dejó lección visible sino el ejemplo de su vida laboriosa, Raúl Silva Castro ha preparado una antología de su obra. El monstruo venerado por obligación ha sido puesto a nuestro alcance. Se divide el trabajo de Silva Castro en dos partes: una que reproduce prosa — que parece sabia aunque primordialmente didáctica y movida por un afán raro de buscar modelos externos para "imitar" — y otra, la primera, que nos entrega algunas de sus composiciones poéticas.

Horror de horrores.

Nunca jamás nos habíamos enfrentado a un lenguaje lírico menos espontáneo y más pasado de moda o percibible.

Dice Bello en uno de los ensayos recogidos por Silva Castro, aludiendo a la mutabilidad de los gustos literarios: "El que introduce hoy día la maquinaria de la Jerusalén Libertada en un poema épico, se expondrá claramente a descontentar a sus lectores". (p. 100). Y Bello — lo veremos — parece hacer algo muy semejante en su poesía, mirada desde el punto de vista actual, y a juzgar por sus resultados. En la página 102 se queja de un poeta que



hace "el sacrificio casi continuo de la razón a la rima", critica — también lo veremos — que hoy parece aplicable al propio Bello como poeta. Quizás, además (p. 106) de cómo se ha ido perdiendo "aquella negligencia llena de gracia, que es el más raro de los primores del arte" y — ya vienen los ejemplos — él casi no la tiene, cayendo en el mismo defecto que reprocha a otros y que remacha al escribir: "el estilo de la poesía sería se hizo demasiadamente artificial, y de puro elegante y remontado, perdió mucha parte de la antigua facilidad y soltura, y acercó pocas veces a trasladar con vigor y pureza las emociones del alma" (p. 107).

Veamos ahora cómo estas críticas de Bello son aplicables a su propia poesía. Oigamos estos versos sin naturalidad, sin esa negligencia llena de gracia que él pide, pero con mucho artificio en el uso de licencias que consintan:

"No llega nunca al pecho embebido en la visión de la ideal belleza de insensatas contiendas el ruido". (p. 30).

Pensamiento normal, si se medita un poco y se hace un esfuerzo en hilarlo, pero escandalosamente artificial por las dos trasposiciones, el verbo embebido y el uso de la crema que altera la dicción natural.

Este ejemplo no ha sido escogido con milicua, sino tomado al azar. Hay otros peores:

"Y suspirando entonces por las caras". (p. 29).

—¿Cómo? — se pregunta uno. — Suspirando por las caras, por los poros, por el ro-

tro entero y no sólo por la boca! ¡No puede ser! La ciencia-ficción y los marcianos horrendos no se habían inventado aún. Pero leamos la estrofa entera y encontraremos más artificialidad, fuera del uso ambiguo de caras que parece sustantivo en el primer verso y chistosamente se convierte en adjetivo en el segundo:

"Y suspirando entonces por las caras ondas del Guayas (Guayaquil un día, antes que al héroe de Junín cantaras)".

En Bello esto no es raro. Trasposiciones, alegorías, licencias antinaturales que oscurecen el sentido, construyen el sentimiento y a veces provocan risa, se encuentran a cada rato. Ejemplos de una sola composición:

"Caro Olmedo, del dulce solaz destituido, blando alumno de Epicuro, paladín, do todo es hecho, joh, Musas!, por cien bocas y ciento repetidos, de absurdos y verdades petitoria, el Laurel del Pindo, do crece el ananás y el tamarindo, nuevos Hados, en ledo holgura, ora promulga..., ora anula, servil cadena, cuatro lustros, a do las auras, alma serenidad, floridos antros, canoro concuento, Talia, que al áureo cinto arregzó la falda, ambrosia, verde lauro, numen santo, onda Castalia, al Rimac turbioso, diáfanos cendales..." (págs. 28-34).

No se va a un hombre inspirado, sino a un eruditó escondido entre diccionarios, de los cuales va sacando palabras que quedan en el puzzle metrífico, rítmico, rimado, externo y discursivo que en él se convierte en la negación de la poesía por falta de esa vibración íntima que es el respirar de los poetas.

Pese a que en otras composiciones suela emerger, a veces, cierta naturalidad bajo la maraña artificiosa, dan ganas de parodiarlo.

A LA MANERA DE BELLO:

Ah, desilusión, tú, Musa, canta: do se busca tu lira, se deshace en el Hado de canela (ay, Dios, cuánta...) No sólo a mi me pesa que tal pase: por doquier tu estro, ah vate Bello, no Abate Molina, abate a la clase de espiritual prosapia y canto bello: cuando a plena vida recién nacido mítame tus versos, imáfume dellos, Dime pues Bello, ¿cómo fiero has sido en tus panteas y en escribanías y en vate trocas ledo y relamido?

—OO—

"Docuier", escribes, y usas de diéresis; suspiras "do" y bostezas sinalefas, y "estro" gimes cantando con sinéresis. Con un variable metro al ritmo bafas y tu lira alargas con licencias o brevias, licencioso, jah refa loso! Escurrídoz en tus cadencias, ora hilatas, ora no, oras por todos y así cercana el metro la paciencia. Ora por Lido o Ledá o por lodo (Dédalo al lado) del lido haces dobro numen paibabl! no es buen modo de construir la belleza gigantesca: si tu laurel del Pindo enfrías, ¡sólo quemas vivencias en tu ciosa tea!

MAXIMO SEVERO

"Exilio 65", de Carmen Abalos. Edit. Orbe, 1965.

L CULTIVO del poema en prosa, poco frecuente en nuestros poetas, constituye en Carmen Abalos el cauce más adecuado para volcar su vasto y complejo mundo poético, cuya esencia secreta oscila entre la realidad y el sueño. Esta modalidad formal le ha permitido limpiar su expresión de todo residuo impuro, excesos verbalistas, riñas, asonancias y hasta de la más remota sombra de retórica, para ofrecer así un canto desnudo, severamente enraizado, donde el sentimiento creador y la emoción comunicable sean, a la vez, el tronco sustentador y la rama que detiene el cansancio de los pájaros.

La difícil sencillez, tan buscada a través de recetas caseras y fórmulas dogmáticas, adquiere aquí, espontáneamente, desde adentro, una vibración diáfana, un estado de plenitud raras veces alcanzado en los poemas en prosa. Y lo adquiere en medio de una gran libertad, sin rebajar la complejidad de los contenidos o reducir la poesía a una aventura doméstica, a una industria casera de fácil manejo.

Otra de sus virtudes altamente

Profundidad y Hechizo de Poemas en Prosa

por Mario FERRERO

estimables, es la recuperación de la idea poética como elemento propulsor del andamiaje lírico. En su presencia, estamos igualmente lejos de lo abstracto a lo concreto, sin perder jamás un subjetivismo muy fino, sutilísimo, que recoge su acervo de sueños, dudas, experiencias, afirmaciones y negaciones, dolores y alegrías. El diagrama de esta temperatura interior se va enriqueciendo con los años, se va haciendo más lucido, más humano, hasta convertirse en un sentimiento estético compartido por muchos, como esos círculos que forman las piedras lanzadas en el agua, y que van ampliando su contorno hasta convertirse en el círculo interno que llamamos plenitud. Es como el len-

pués de tanta maquinación dudosamente inútil. Creemos que esta característica es de suma importancia, porque el descubrimiento del antipoema, la antinovela, el antiteatro y el anticuento, han venido a crear el antipúblico, una de las expresiones más recientes de la incapacidad del artista para reflejar el contenido emocional de su tiempo. Dicho en sus propios términos y extendiendo el sentido íntimo de sus versos: "Un día llegarás desde tan lejos, que no sabré si eres tú o es el recuerdo".

Si observamos, en conjunto, la trayectoria de su poesía, advertiremos una curva de ascenso que va de lo abstracto a lo concreto, sin perder jamás un subjetivismo muy fino, sutilísimo, que recoge su acervo de sueños, dudas, experiencias, afirmaciones y negaciones, dolores y alegrías. El diagrama de esta temperatura interior se va enriqueciendo con los años, se va haciendo más lucido, más humano, hasta convertirse en un sentimiento estético compartido por muchos, como esos círculos que forman las piedras lanzadas en el agua, y que van ampliando su contorno hasta convertirse en el círculo interno que llamamos plenitud. Es como el len-

guaje de las abejas, un lenguaje sencillo y lleno de luz.

Todo cabe en ese círculo, hasta el matiz más complejo de las contradicciones humanas: "Tropozé la risa con mi boca, y no supo qué hacer con sus oficios." Alzó una comisura, luego otra, y al ver la mueca de los labios, ella aprendió la forma del sollozo. La puse frente a un espejo, y nos reímos ambas de tanta pena cierta".

Hermoso y profundo libro éste de Carmen Abalos. Un libro sin fronteras, lleno de verdad, de soterrada angustia, de diáfana alegría. Lo sustenta una comovedora ternura, un deseo de volar, un dolor infinito de la vida. "Soy como la música, el recuerdo en el instante de morir", nos dirá a manera de mensaje cifrado en el momento de la despedida.

Correspondencia
LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. — Diario LA NACION — Santiago.

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS



Iluminados de la Edad Media". Presenta bellas reproducciones y un texto didáctico y claro a la vez. Igualmente, un breve ensayo sobre "Universidad y Ciencia", del profesor Karl Steinbich. (Es una lástima que la revista no informe sobre las personalidades de ambos autores. Pero éstos son detalles que pasan).

El número 66 de la revista que desaparece hace diez años dirige Andrés Sáenz en Antofagasta "HACIA" — acaba de aparecer en una edición numerosa de trescientos ejemplares.

Esta revista consta, en cada ocasión impresio y bien diagramado. Su colección es muy valiosa, no sólo por el contenido muy amplio de material literario, sino porque es el testimonio de una vida: de una parte, al menos, de la vida de su creador; aquella que destina a su obra poética personal, sino a dar a conocer generosamente la obra ajena.

El cuadernillo 66 está destinado a ampliar el conocimiento de HERIBERTO ROQUANT, un poeta joven, fallido a los veintitantos años, en 1943. Aparecen once poemas suyos precedidos de un prólogo claro y emotivo.

El arquitecto Guillermo Utriles hace un "Nuevo Elogio de Quito", naturalmente centrado en la arquitectura — y crisis más.

La apacible vida de DOMINGO DOMENECH. Sus relatos de la milana época, más tarde de la general argentina, recién parten a coincidir con la que de Pinto con la que de Gómez. Es "pequeña historia" que las disquisiciones y los debates de la época, y no sobre el curso de la historia, documenta un visión concreta.

BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE. Apareció el número 56, correspondiente a abril. Como de costumbre, el BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE trae buenas Ilustraciones y un material variadísimo, que va desde la mera información hasta eruditos ensayos.

Se destaca un trabajo de Günter Bohm sobre "Los manuscritos hebreos

cibe correspondencia en el Clasificador 119, Correo Central, Santiago.

PIETRO UBALDI.—

El Grupo Editorial Monismo, que se ha propuesto divulgar la obra del filósofo italiano PIETRO UBALDI, filósofo italiano. Se titula "ENCUENTRO CON TEILHARD DE CHARDIN Y LA EVOLUCIÓN DE LAS RELIGIONES".

Ubaldi explica por qué siente simpatía por el filósofo jesuita. Dice que sus puntos de contacto son tres: 1) las teorías sostenedas; 2) los sufrimientos morales causados por la dolorosa posición de incomprendimiento y condena, de parte de las autoridades religiosas, y 3) la pasión por Cristo, concebido racionalmente como punto de convergencia de la evolución de la vida.

Analizados los tres puntos, dedica un capítulo "Ciencia y Religión", exponiendo los pensamientos de Teilhard de Chardin y los suyos propios sobre la materia.

Complementa el libro una breve exposición sobre la Evolución de las Religiones.

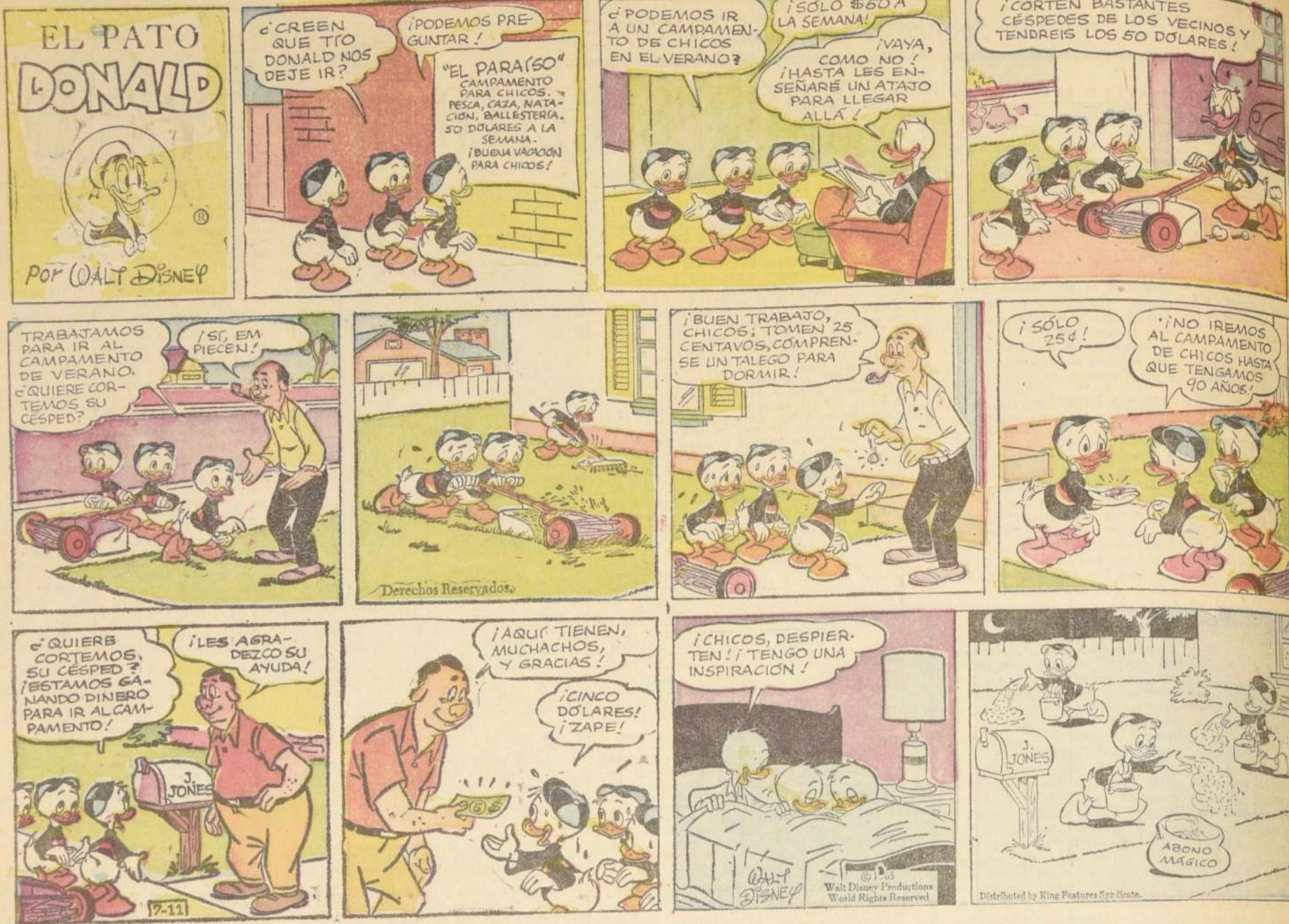
Quizás sea interesante agregar en esta nota de información bibliográfica, que los editores "Grupo Editorial Monismo Ltda.", se han constituido para publicar las obras de Pietro Ubaldi, y, probablemente, otras afines. Tienen filiales en Montevideo, São Paulo, Brasil y Santiago de Chile. La de Chile, re-

presenta a aspirantes Ubaldi y Teilhard de Chardin. Se trata de la revista gremial de los funcionarios del Servicio de Seguro Social, revista que ha cumplido 25 años de vida.

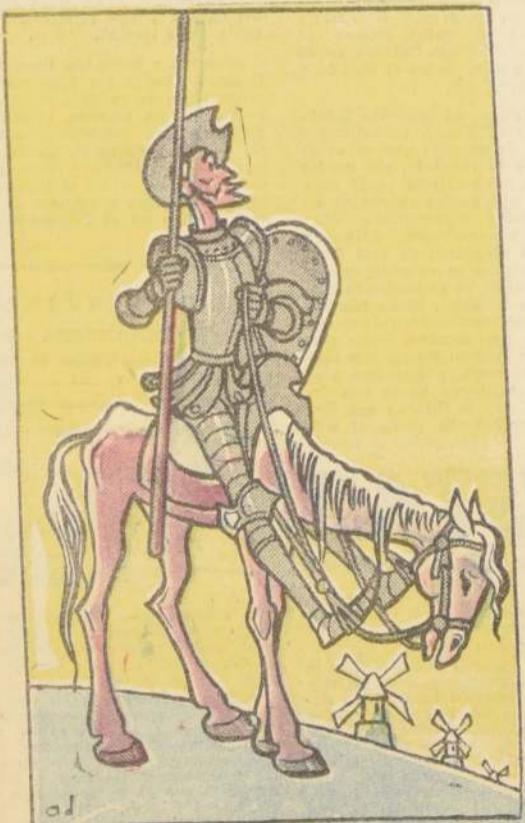
Noticias, recuerdos de las luchas de la revista, fotografías y sobre todo avisos comerciales, muchos avisos, muestran un espíritu emprendedor y de gran compañerismo, que a través de las felicitaciones recibidas y publicadas se ve que ha transcendido a otras actividades y al extranjero. Se "echan de menos, sin embargo, artículos específicamente gremialistas, orientados hacia una superación de la gran familia que componen los empleados del S. S. S.

FICHERO DE AUTORES

Frecuentemente nos están solicitando desde el extranjero información acerca de escritores nacidos. Agradecemos a los numerosos autores que han tenido la bondad de enviar sus datos biográficos y bibliográficos conjuntamente con sus fotografías, y esperamos seguir recibiendo nuevas fichas. La correspondencia debe dirigirse a Página Literaria, LA NACION, Santiago.



En RANCAGUA Cayeron
esta Semana los Escudos
por el Mejor Dibujo



VIRGINIA GUEVARA S., Cáceres número 566, de Rancagua ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio a su dibujo. Los colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





Entiendo que las quemaduras me dejaran cicatrices para toda la vida.

QUEL 6 de agosto de 1945 parecía el principio del lindo día de verano, el preludio de las fiestas...

Al pronto hubo un resplandor deslumbrante y el cielo se bruscamente amarillo. Se alzó un clamor desgarrador y de repente todo quedó negro. Co... aquí la historia de Hiroshima tal y cual la vivieron los niños:

Mucha gente tendida en el suelo; mirándolos me... di cuenta que todos tenían la cara terriblemente quemada.

La ciudad era un mar de llamas. Ardía entera y al alzado era feroz.

Al me acometió una sed terrible. Pasados unos minutos salí en busca del río, para beber, pero no pude... centenares de cadáveres carbonizados flotaban las aguas.

Alguno me dijo: "Mira, coge esta cajita", yo la tomé... Dentro de ella, él guardó las cenizas de mi ma-

MultiDiálogos

Turina.— Los Signos Zodíacos no existen. Los ojos antiguos vieron —sin telescopio— grupos de estrellas entre las que trazaron ilusiones imaginarias diseñando un toro, un cangrejo, un león, etc. Acerándose hoy a ese cielo donde el astro antiguo vio cincuenta estrellas, el astrónomo moderno ha descubierto que hay millones. Ningún signo zodiacal es posible trazar uniendo tal cantidad de estrellas individuales. Un astrónomo de Harvard contó en una galaxia más de 200.000 estrellas individuales. Tomando secuencias de la Vía Láctea, se ha calculado que una galaxia tendrá unos 100.000 millones de estrellas. Además, todo en el universo se ve como un signo. Vemos el Sol como lo ve hace unos millones de años, como aparecía hace años, a las personas como fueron hace cinco siglos. Los astrónomos imaginaron caprichosas figuras de animales; la palabra "zodiaco".

Radi Herrera.— Según los libros sobre astrología, los signos del zodiaco regidos por los respectivos planetas dan ciertas características esenciales que a cada signo pertenecen. Pero en la práctica vemos que cualquier profesión u oficio es compatible a un signo zodiacal determinado. Por ejemplo, un escritor es una persona que tiene condiciones especiales de carácter que se manifiestan en su oficio, no en su signo. Existe simplemente un intelectual. Sin embargo, a todos los signos del zodiaco corresponden a hombres que son muy distintos en sus características y cualidades que y que también pertenecen a todos los signos.

Turina.— Y la astrología pretende apreciar el tema de nacimiento las oportunidades de desarrollo de un ser, evaluar las probabilidades de acuerdo y desacuerdo. Hace algunos años, cuando el astro Rita Hayworth, los astrónomos dieron en su revista de astrología que el 11 de noviembre de 1929, tenían como signo de separación 1958, en que Saturno retrogrado nació el año 1958 y siete años más tarde.

Turina.— Y la astrología pretende apreciar el tema de nacimiento las oportunidades de desarrollo de un ser, evaluar las probabilidades de acuerdo y desacuerdo. Hace algunos años, cuando el astro Rita Hayworth, los astrónomos dieron en su revista de astrología que el 11 de noviembre de 1929, tenían como signo de separación 1958, en que Saturno retrogrado nació el año 1958 y siete años más tarde.

Camilo Branchi.— El astrólogo cuenta con la confianza del público. Mientras los pronósticos que no se cumplen son prontamente olvidados.

Turina.— El astrólogo cuenta con la confianza del público. Mientras los pronósticos que no se cumplen son prontamente olvidados.

INOLVIDABLE HIROSHIMA

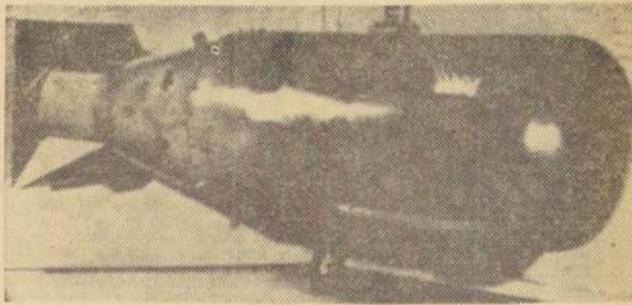
UNA MAÑANA DE 1951, EL PROFESOR ARATA OSADA, RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE HIROSHIMA, ENCONTRO UN ARGUMENTO DE DISERTACION PARA SUS ALUMNOS: LES PIDIO QUE REFIRIERAN "DE QUE MODO HABIAN SOBREVIVIDO A LA EXPLOSION ATOMICA QUE ANIQUILÓ LA CIUDAD". COMO ARGUMENTO CONTRA LAS GUERRAS ATOMICAS, NADA HAY QUE TENGA MAS IMPACTO QUE TRANSCRIBIR LOS RECUERDOS DE LOS PRIMEROS SOBREVIVIENTES...

Desde el primer momento, comprendí que los terribles quemaduras de mi cuerpo y de mi cara me dejarían cicatrices visibles para toda la vida.

La sombra de una mujer apoyada sobre un muro, fue todo lo que quedó de una mujer. Un inmenso depósito de escombros calcinados fue todo lo que quedó de una ciudad.

El gran terror de los hombres nació allí, en ese despertar del 6 de agosto de 1945. La "A. Bomb" abrió la era terrorífica del átomo.

Veinte años más tarde, a pesar de los acuerdos sobre la suspensión de los experimentos nucleares, el terror subsiste igualmente. Es el temor de sufrir la más triste de las muertes: la muerte colectiva sin funerales.



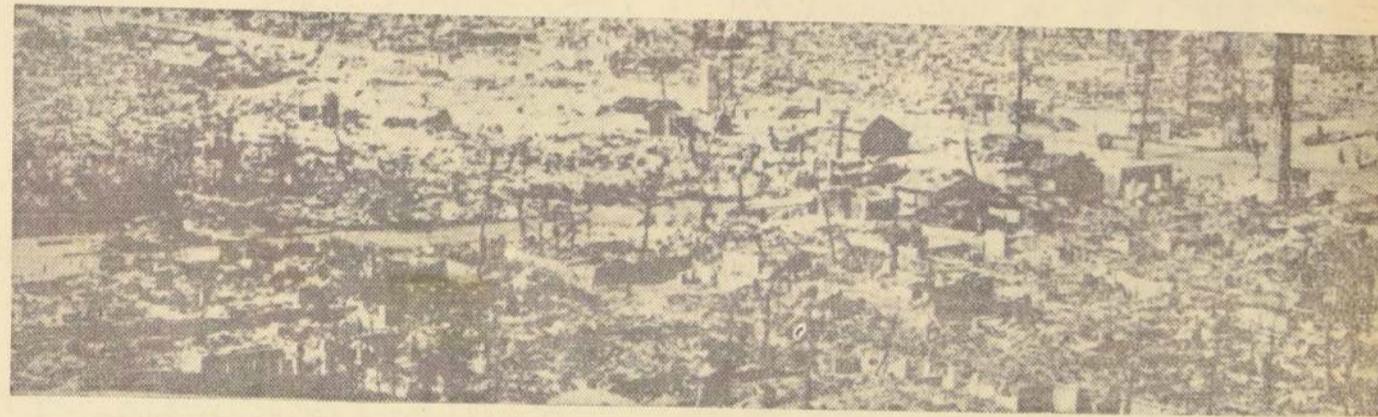
Primera foto de la bomba atómica que fue lanzada sobre Hiroshima el 6 de agosto de 1945.

Bajo la acción de la bomba atómica, una ciudad de medio millón de almas es como una cajita de fósforos bajo las ruedas de un camión. Y mientras subsista entre las naciones la competencia por el poderío atómico, una nueva Hiroshima está siempre al acecho.

Si en Hiroshima una sola bomba atómica causó la destrucción de varios centenares de miles de víctimas, las operaciones atómicas del porvenir aniquilarían millones de millones de vidas humanas. Continentes enteros desaparecerían, junto a sus industrias y sus capitales. Nada tendría comparación con ese posible desastre ni hay nada parecido entre el más tétrico balance de la Segunda Guerra Mundial con sus 17 millones de muertos, 20 millones de huérfanos, 25 millones de desamparados y sin casa, 200 millones de reses abatidas, 100 millones de libros quemados en sus bibliotecas, 84.000 escuelas destruidas, 70.000 barrios y comunas aplastados, 32.000 usinas y centenares de miles de máquinas inutilizadas; ése es el balance de 1941 a 1945.

Una guerra termonuclear costaría infinitamente mucho más. Una guerra que no dejaría botín, y que al cabo de sesenta minutos aniquilaría 300 millones de personas. Y los sobrevivientes "enviarián a los muertos".

6 de agosto de 1945. 6:15 horas. Hiroshima. Más claro y resplandeciente que mil soles; el sol atómico todo lo destruyó. Kilómetros tras kilómetros, Hiroshima no es más que un depósito de fierros retorcidos, de tejas destrozadas, de piedras calcinadas y cadáveres quemados.



REFLEXIONES SOBRE EL PRESENTE DE AFRICA

por LUIS BELTRAN

EL PROBLEMA del Congo, y en general de toda África, reposa, en la actualidad, en las consecuencias del contacto cultural afro-europeo. La primera de estas consecuencias —y la fundamental—, sin duda alguna, la confrontación y subsistencia de dos tipos de civilización, de dos grandes grupos de civilizaciones: el africano y el europeo, y la lucha de estos dos macro-sistemas para coexistir y tratar de imponerse el uno sobre el otro. Pero el problema es, desgraciadamente, o quizás afortunadamente, muy complejo y mucho más profundo de lo que podrían suponerse a primera vista. Ante todo, ambos tipos de civilización ya no persisten en África en sus formas "puras": la civilización africana ha recibido el impacto de la civilización europea, y ésta, a su vez, se ha encontrado con el no menos fuerte impacto de aquélla. Desde esta perspectiva observaremos fácilmente cómo las sociedades tradicionales africanas han adoptado algunas formas occidentales que, debemos reconocer, han servido, en primer lugar, para alterar en cierto modo el equilibrio interno de estas sociedades, sobre todo debido al arrrollador embate de la técnica y de las formas exteriores de la civilización occidental, que implicó la situación colonial.

La reciente creación de los estados africanos, a partir de la proclamación de la Independencia de Ghana, en 1957, y con la sola excepción de Etiopía, es otro de los reflejos de la colonización que no vaciló en erigir fronteras artificiales que sólo obedecían a imperativos expansionistas en boga a finales del siglo pasado. Y así, hoy, los nuevos estados heredan una realidad nacional muy poco favorable: el Estado existe, pero hay que crear la nación, el sentimiento de la nueva patria común, que abarca, no una, sino todas las sociedades o pueblos que cohabitan el territorio de cualquiera de los países africanos al sur del Sahara.

La técnica industrial o social occidental es incapaz, por si sola, de dar una solución adecuada a los múltiples y acudientes problemas que plantean los nuevos Estados, como muestra la historia reciente. En otras palabras, hay que volver la mirada —y urgentemente— ha-

clase ese mosaico heterogéneo de sociedades tradicionales con sus estructuras, con sus organizaciones, con sus civilizaciones y con sus técnicas del poder, y armonizar así dos fórmulas aparentemente incompatibles: el estado territorial y la sociedad tribal que descansa sobre el parentesco, la concepción individualista del Estado occidental y la concepción colectivista africana, la economía de mercado y la economía de subsistencia, la familia conjugal occidental y la familia ampliada africana que agrupa a todos los parientes en línea materna o paterna, la existencia del hombre en tanto que individuo, y la concepción del hombre en tanto que miembro de una gran familia o clan.

Así, pues, África vive día a día las contradicciones de los diversos aspectos de esta dicotomía: la forma de vida occidental y la forma de vida africana. Nada más elocuente que visitar las ciudades africanas: en Boma o Léopoldville, en Bukavu o Elisabethville, coexisten, como símbolos, la "vile" o ciudad "europea", y la "cité" o ciudad "africana", cada una perteneciente a dos mundos distintos, dos mundos que estando tan próximos el uno del otro, no llegan a compenetrarse como deberían.

Pero el problema inicial para conocer y entender África, para una objetiva y acertada comprensión del África Negra, continúa estando en nosotros mismos, en nuestra disposición y capacidad para superar toda clase de prejuicios que se nos interponen, como los de la inferioridad racial africana, el "salvajismo" o "primitivismo" de los pueblos africanos, etc. A este respecto, refiriéndose a África, reconoce Thomas Hodgkin que "un sistema intrincado y minuciosamente armonizado de relaciones políticas y una naturaleza ética pueden coexistir con una economía relativamente simple y con un bajo nivel de desarrollo tecnológico". Sólo teniendo ésto en cuenta podremos llegar a conocer realmente las antiguas sociedades tradicionales y las nuevas naciones africanas.



Aldea de "Kumba-Sundi", Selva de Mayumba. El autor de esta crónica acompañado por el jefe de la tribu Alder y su estado mayor.

VENTANA DE LA MODA

PARA EL HOGAR
PARA LA MUJERPor
Georgette

EDUCIR la cintura, tener una silueta fina, tallo de avispa, medianas ideales, ser delgada; obsesión de toda mujer... Preguntas que nos encontramos a diario en nuestra correspondencia. Preguntas a las cuales, felizmente, podemos dar respuesta satisfactoria.

Repetiremos, para comenzar, lo que toda mujer sabe, pero no práctica:

SEIS RECOMENDACIONES.

—No beber durante las comidas más líquido que un pequeño vaso de vino.

—No comer demasiado a la vez.

—Evitar que los farináceos, pastas, sopas.

—Evitar que su cuerpo se deformen.

—Mantenerse siempre erguida, con los hombros colocados en su lugar.

—Respirar profundamente.

Y TRES EJERCICIOS... que deberá ejecutar cada mañana si no los está ya haciendo.

PRIMER EJERCICIO: Posición: De pie, piernas separadas. Junta ambas manos (como si te vieras un hacha entre ellas). Levantar ambos brazos y lanzarlos por encima del hombro derecho lo más alto posible, arriba y atrás; luego bajarlos por el lado izquierdo lo más alto posible, doblando las rodillas.

Hacer el mismo ejercicio en sentido inverso. (Seis veces para cada lado).

SEGUNDO EJERCICIO: Posición: Sentada en el suelo, piernas dobradas juntas, rodillas en alto. Cruzar los brazos, sujetándose el codo izquierdo con la mano derecha y viceversa.

Realizar un movimiento rotatorio del busto; juego, sin mover las piernas, reclinarse hacia atrás (lo más posible), colocando el codo izquierdo al lado derecho. Hacer el mismo movimiento llevando el codo derecho hacia el lado

Para Adelgazar la Cintura

izquierdo. (Seis veces para cada lado).

TERCER EJERCICIO:

Posición: De pie, piernas juntas. Apóyese en la pared. Manos detrás de la nuca. Codos bien apartados del cuerpo.

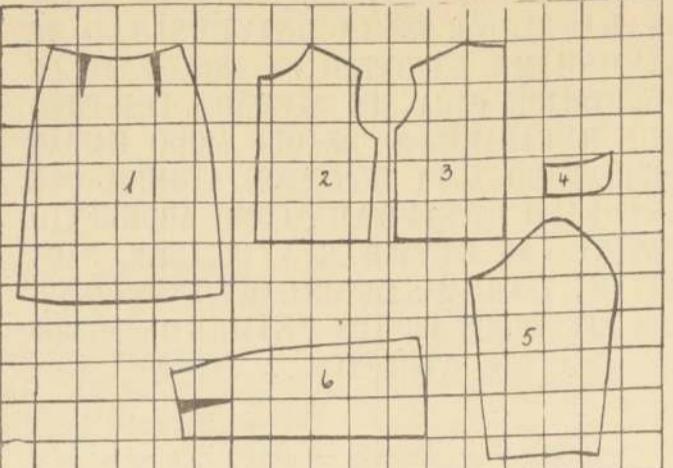
a) Respirar ensanchando el diafragma y entrando el vientre;

b) Espirar dejando caer el busto sobre el costado derecho. Volver a la posición inicial.

c) Realizar el mismo movimiento dejando caer el busto hacia la izquierda.

Ejecutar este movimiento seis veces para cada lado con una cadencia bastante rápida.

Dentro de ocho días podrás llevar ese encantador traje sastre a cuadros hecho especialmente para un tallo de avispa.



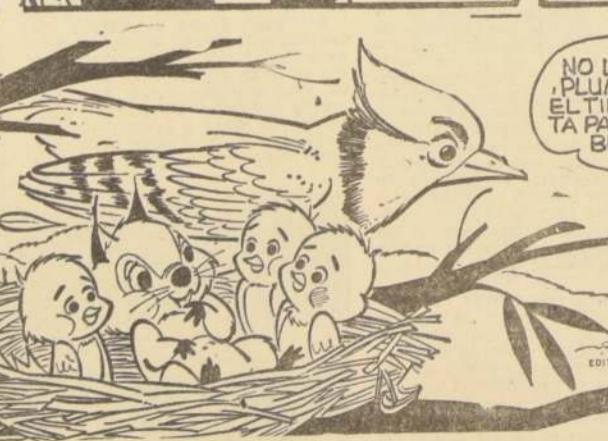
Molda a escala de 10 cms. para la 44 del conjunto presentado en Ventana de la Moda.

1 — Falda delantera 2 — Mitad delantera de la chaquetita
3 — Mitad de espalda de la chaquetita 4 — Mitad de cuello
5 — Manga 6 — Mitad falda atrás

PRESENTAMOS una creación de Castillo, admirada recientemente en Italia. Es un conjunto juvenil de lana delgada en color chocolate con blusa blanca y líneas transversales en la falda.

Hanna-Barbera's

YOGI
EL Oso



RESULTADOS DEL CONCURSO

EL MIERCOLES 4 del presente se procedió al sorteo de los cursos de Corte y Confección ofrecidos gratuitamente por la página del hogar.

Como de costumbre el sorteo de los lectores se volvió el salón de cuarto grupo. La lista de las premiadas es la siguiente:

SANTIAGO.—

Bianca González, Padre...
María Valladares, Portugal...
Blanca Ramos Aguilar, Bento...
María Espíndola, Parada...
Eugenio Leteller, Santa Ana...
Arlette Rulz de Plummer, S...
48, Dpto. 15, Yolanda H. de Vergara, S...
1220.

Ester Guzmán Ollarte, 16 de...
Sonia Vera de la Fuente, Gr...
nida 7542 C.A.
Amelia Vásquez V., Costan...
La Palma.

PROVINCIAS.—

Isabel Chaves, Castilla...
Cruz...
Haydeé Martínez, Almagro...
Angeles...
Marilis de Bosdene, San Mart...
Talca...
Mari Salvo Campos, Arica, P...
cha 341, Valparaíso...
Alicia E. López, Latirre, I...
que...
Sonia Saldías, Ríñihu...
Sofía Marchant, 2 Oriente, I...
ca...
Víctor M. Vda. de Calder...
Carrera 330, Quilpué...
María Fernández, 3, Chanc...
Quillota...
Flor Escobar de Mendoza, ped...
Combarbalá.

CONCURSO
de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos

5.º Grupo
Sorteo 20 Diciembre

NOMBRE ...

DIRECCION ...

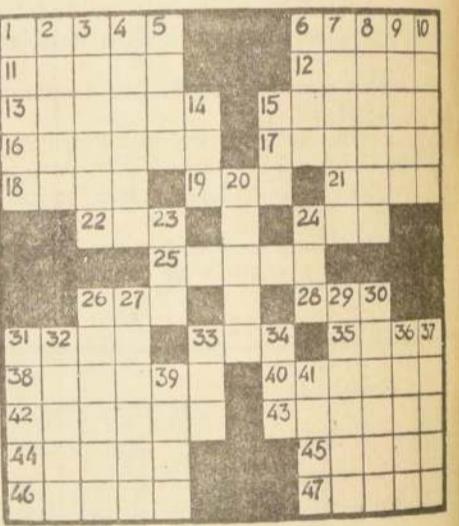
Los trastornos afectivos que pueden

deformar psíquicamente se originan dentro del hogar; muchos son a causa de divorcio, otros por la frialdad pa-
terna.

Hay niños que se encierran en un mutismo durante meses, se introyer-
ten por rencos a causa de una palma-
dada recibida injustamente sobre la bo-
ca.

La obra de readaptación cuenta en
todos los países con sistemas modernos,
incluso la música produce milagros en
los niños incapacitados; por esto se
aconseja a los padres que tengan un
hijo con síntomas de anormalidad, no
lo priven por falsa vergüenza, de una
oportunidad de readaptarse al medio
ambiente.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- Reverbération o registro.
- Cuarzo jaspeado de colores muy vivos.
- Que no ha recibido lesión, maza.
- Entregabas, concedías.
- Se hace digno de algo.
- Hombre afeminado.
- Adverar, certificar, asegurar.
- Hacer nudos.
- Género de batracios anuros.
- Todavía.
- Fluido gaseoso que respiramos.
- Mamífero carnívoro plantigrado de espeso pelo.
- Iniciales en inglés de EE. UU. de América.
- Extrada, una cosa de otra persona.
- Reza.
- Remueve la tierra con el arado.
- Batrachio anuro insectívoro.
- Poema del género lírico.
- Pronombre demostrativo (pl).
- Acertar.
- Planta de cuya semilla se extrae aceite purgante.
- Carbonato de cal natural.
- Novillos que no pasan de dos años.
- Maltratada, desclaudada.
- Data en una cuenta.
- Que dá.
- Noveno (pl).

VERTICALES:

- Hacer versos rimados.
- Alza, levanta.
- Tranquilo, sosegado.
- Cueva o madriguera donde vive el oso (pl).
- Demente, enferma mental.
- Primer hombre (Bibl.).
- Lloviznas.

RESULTADO DEL PUENTE
DE AYER

FUNDIR CON
REZAR
TÍDOLO P
ASANES
AJODAS MES
MANTACI
EMIRAS
NACIONAL
AREAS LAS
ERELOC
DRAGATAS
ILORE
ACOSAN NATIVAS

HILANDERIAS CHUAQUI

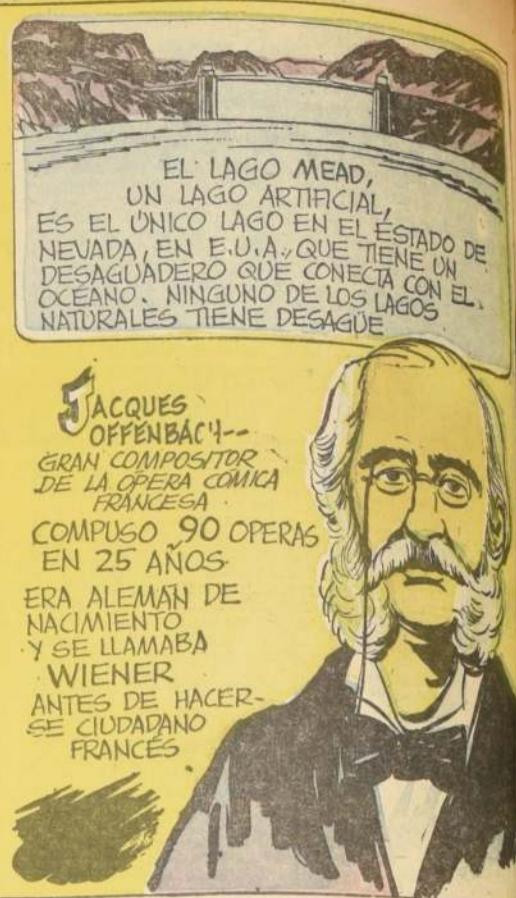
LOS TRES ANTONIOS 77
SAN ANTONIO 726
SAN ALFONSO 57

Lana para tejer Eº 8 el Kilo

Y MILES DE OFERTAS

SAN ALFONSO 73
DIAG. CERVANTES 785
IRARRAZAVAL 2490
(ESQ. PEDRO DE VALDIVIA)

MAS



GRATIS
estos
MATERIAL

ESTUDIE UN CURSO Y RECIBIRA UN EQUIPO PRÁCTICO
MANIFIESTA EL CURSO Y LE ENVÍAREMOS GRATIS EL
LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA".



ESTADOS 337 - 5.º PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 842 - SIGA.
Sírvase enviarle GRATIS el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA".

ENVIE EL CUPON HOY MISMO

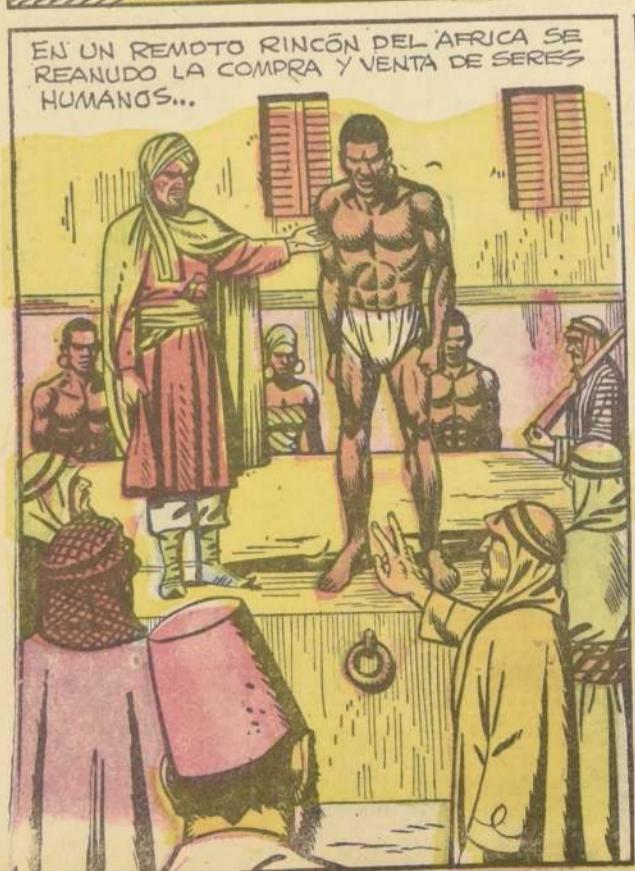
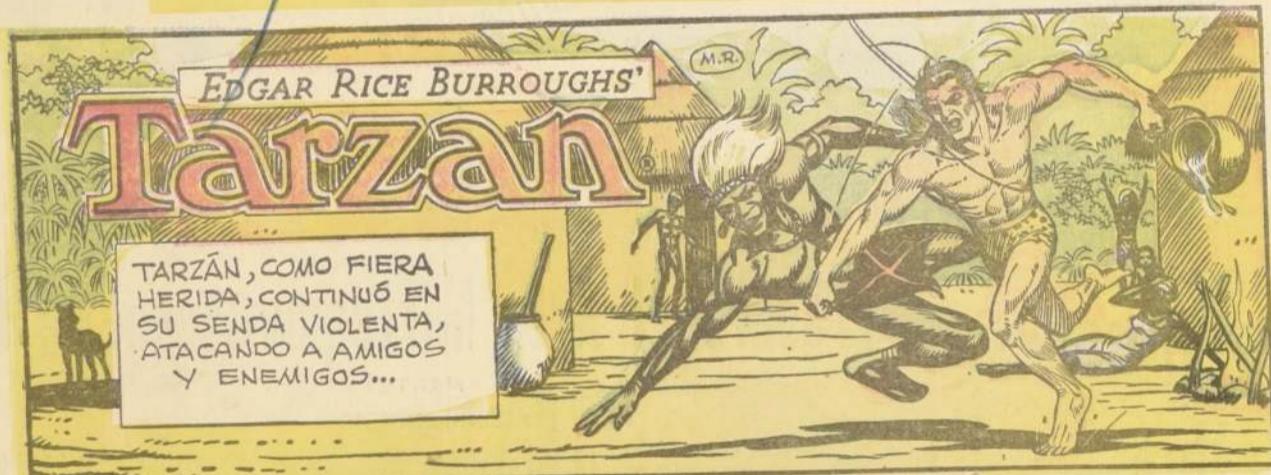
ESTADOS 337 - 5.º PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 842 - SIGA.
Sírvase enviarle GRATIS el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA".

Nombre _____

Domicilio _____

Cludad _____

Ciudad que le interesa _____



Somos los únicos "dueños" del Sistema Solar

ticia acerca de los vientos electrónicos solares, del polvo cósmico, de los campos magnéticos espaciales y de la ionosférica radiación del más allá de la Tierra.

En la vecindad del rojo planeta Marte y de sus dos lunas Phobos y Deimos, analizó los peligros que afrontarán los astronautas al descender allí, a conocer a los expertos terrestres una estimación precisa de la estructura y de la masa planetaria, y lanzó señales de radio a través de la atmósfera marciana a objetos de estudiar su densidad y la posible existencia de un campo magnético.

El Mariner IV ha resultado ser el vehículo espacial soñado por los hombres de ciencia. Sus 4 paneles provisionales de más de 28 mil células solares convierten en electricidad la energía del Sol, para alimentar sus múltiples instrumentos. Su plateada superficie octogonal, hecha de magnesio y aluminio, llevaba 130 mil componentes y desde un cerebro electrónico hasta un radiotransmisor de 10 y medio vatios.

Aunque las detalladas instrucciones para casi todas las maniobras del Mariner fueron programadas anticipadamente y suministradas a su computador electrónico, el viaje tuvo sus mo-

mentos de suspense y ansiedad. A las 16 horas de ser lanzado, el 28 de noviembre de 1964, se pegaron dos flaps, que hubieran desviado el curso a Marte; más tarde, el equipo para captar los protones del viento solar se desvió de su eje, en tanto que el ojo apuntado a la estrella Canopus como guía direccional, la equivocó con otros objetos brillantes del cielo, durante algunos días.

El 5 de diciembre, cuando había avanzado casi 2 millones de kilómetros, el Mariner recibió la orden de disparar su motor a cohete para corregir la trayectoria. Tal maniobra está basada en la solución de complejas ecuaciones matemáticas sobre la complicada mecánica del espacio, donde los computadores toman en cuenta la velocidad, la trayectoria, la relación con la órbita de Marte y la influencia del Sol, la Tierra y Marte mismo.

El 14 de julio recién pasado, los técnicos llegaron de madrugada al centro de control, para corregir cualquier detalle de última hora, a las 4:55 de la tarde el señor del Mariner descubrió la luz de Marte, y comenzó

Para
Pintar
y
Ganar
Cinco
Escudos

ANTON CHEJOV y la Revolución

por MAGDALENA PETIT



NI PAREJONES, ni chantages, ni sangre de guillotinas, de guerrillas o guerras mayores, tenía a la vista el alto espíritu de este ruso exemplar. Deseaba, sin embargo, el cambio social que su intuición le hacía presentir como inevitable. No hay necesidad de demostrarlo con minuciosos análisis. Con sólo ver la obra que el Teatro Municipal ha estrenado, "El Jardín de los cerezos", salta a la vista. El estudiante Piotr Sergeyevich Trofimov nos parece encarnar al propio escritor en su carácter y sus ideologías idealistas: es el Personaje que actúa como música de fondo, suave, insinuándose tímidamente, pero insistente, frente al dinámico comerciante Lopachin, y respaldándole su actitud, como en una fuga a dos voces. Ellos, el muy anciano ayuda de cámara que, opuestamente, encarna la mentalidad esclava inconsciente. Si no hallamos en este emocionante drama un "Mensaje", no sé donde lo encontraremos, ni más adaptado a los momentos que vivimos. "El jardín de los cerezos", no es sólo un cuadro de la vida rusa de fines del siglo XIX. Es el anuncio del dramaturgo de lo que se aproximaba. El mismo ha dicho: "Sólo dentro de cincuenta años será hermosa la vida", presintiendo los cambios que anhelaba su alma justiciera. Muy amigo de Tolstoi, el místico idealista, Chejov era positivista. Había estudiado medicina, pero la profesión la ejerció únicamente para practicar el altruismo, y en 1892, cuan do la gran epidemia de cólera (tenía 32 años, entonces), dedicó todos sus esfuerzos profesionales en atender a los enfermos de su comarca. ¿Qué pensaba de él Tolstoi?: "Chejov —ha escrito

a la muerte de éste, en 1904— fue un artista incomparable. Un artista de la vida... el valor de su obra consiste en esto: en que es comprensible y familiar, no sólo entre los rusos, sino, también, para todo el mundo y esto es lo esencial". Aquí, en nuestro Chile, la actual literatura nos ha presentado también sus jardines de los cerezos; y es fundos, casas solieras, pasando a mejor vida (no, por cierto, para sus antiguos dueños), sencillamente porque vivimos otros tiempos, y aunque sea con lágrimas para los que se despiden del pasado, el presente se adueña de lo que crece suyo respecto a sus planes de un porvenir mejor.

Esos cincuenta años que habrían la vida más hermosa, según Chejov, transcurren aún lentamente. La época de transición ha de ser dura, hoy, de aceptación de sacrificios. Nos parece que ésto es lo que anuncia Chejov, anticipándose a estos tiempos que van siendo —entre nosotros, por lo menos— de "Revolución en Libertad".

a fotografiarlo. En esos momentos, otro experimento demostró que la atmósfera del Planeta Rojo es muy tenue, igual a la que existe sobre la Tierra a 33 mil metros de altura; y el campo magnético casi inexistente, de modo que las violentas radiaciones del Sol bombardean el suelo, haciendo menos probable la existencia de vida.

Cada fotografía de Marte fue hecha de 200 líneas, en comparación con las 525 de las pantallas corrientes de televisión. Y cada línea estuvo compuesta de 200 puntos. Las fotos fueron mantenidas en el tubo durante 25 segundos, mientras eran captadas por un haz electrónico que respondía a la intensidad lumínosa de cada punto. Esto fue traducido por un código numérico con tintes que van desde el cero para el blanco al 63 para el negro profundo.

Los números de los puntos se inscribieron en el código binario de unos y ceros, que es el lenguaje de los computadores. Así, blanco era 0000000, negro: 1111111. Cada foto de 40 mil millones de puntos codificados en 240 mil porciones del código binario, fue acumulada en cinta magnética, para trasmisora a la Tierra después que el Mariner hubiera atravesado Marte.

A causa de la inmensa distancia y del débil radiotransmisor de 10 y medio watt, demoró 29 y media horas en trasmisir los datos codificados de cada foto. Y en el momento que las señales alcanzaban una estación de la Tierra su fuerza aparente era la billonésima parte de un billoñésimo de watt. Estas debilísimas señales fueron captadas por gigantescas antenas planas y amplificadas mil veces al atravesar un maser de helio. Los computadores "dirigieron" las fotos, punto por punto y las "desarrollaron" traduciendo los valores numéricos en las correctas sombras luminosas que se proyectaron en una película fotográfica. De este modo, el Mariner captó 21

El rojo planeta Marte parece más

promisor como albergue para vecinos nuestros. Sus variaciones estacionales, la presencia de supuestos canales y las áreas cambiantes de color parecen indicar vegetación. El día marciano de 24 horas y 37 minutos es similar al tiempo terrestre. Pero ahí terminan las aparentes similitudes. Marte tiene un año de 687 días, y toda vida debería mantenerse en fríos desiertos en una tenue atmósfera casi sin oxígeno y sin vapor de agua. Si existen seres vivientes, son en orden muy bajo: musgos, líquenes u hongos. Ya no se piensa más en verdoros marcianos con antenas sobre la cabeza, ni en canales labrados por ingenieros.

Del análisis minucioso de las recientes fotos del Mariner IV, los científicos establecen las siguientes conclusiones:

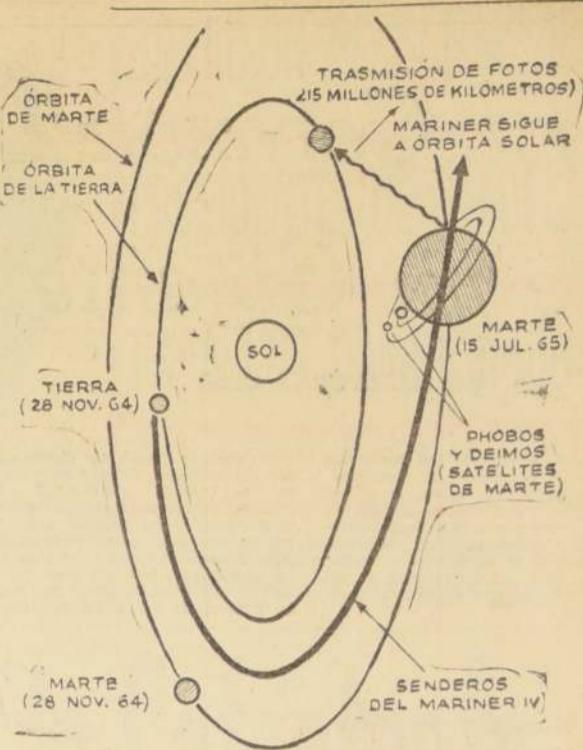
1º Marte se parece más a la Luna que a la Tierra, y está sembrado por diez mil cráteres meteoríticos, en comparación a los 200 de la Tierra.

2º La superficie excavada del planeta, a juzgar por lo que sabemos de la luna, debe ser muy antigua: dos billones a cinco billones de años y bien preservada. Marte nunca ha tenido una atmósfera más densa que la actual, pues tendría más signos de erosión. Su terreno rugoso y resco no sirve ni para alimentar bacterias.

3º No hay signos de canales y ninguna característica terrestre como cárdenas montañosas, grandes valles o fosas oceánicas.

El rojo planeta no se parece a la Tierra, y las recientes fotografías prueban que dentro del Sistema Solar solamente nuestro globo terrestre es capaz de mantener vida.

Perse Marte es utilizado para nosotros, pues guarda muchos secretos de la evolución terrestre. "Si la superficie de Marte está en su formación primaria", dice el Dr. Leighton, intérprete de las fotos del Mariner, "entonces es uno de los pocos lugares del Sistema Solar que aún preserva claves del desarrollo orgánico original, trazas que hace largo tiempo desaparecieron de la Tierra".



de colores, temperas o acuarelas servirán a las dotes de artistas de nuestros pequeños y color a esta escena que ilustró para ellos el jardín Adduard. El que mejor pinte este dibujo gana cinco escudos de premio.

Dibujo ya pintado se enviará antes del próximo 15 de noviembre a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el hall de LA NACION. También deben los siguientes datos:

PERIQUITA

por ERNIE BUSHMILLER

ESPERA QUE
VEAS EL TRUCO QUE
APRENDÍ

PUEDO HACER
SOMBRA EN
LA PARED
QUE PARE-
CEN FIGU-
RAS

¡MIRA! UN INDIO
CON PLUMAS EN
LA CABEZA

¡EH!
¡ESTA
BUENO
ESO!

VINE A
ENSEÑARTE
ALGO

UN
PATO...

UNA MARIPOSA...

UN PERRO...

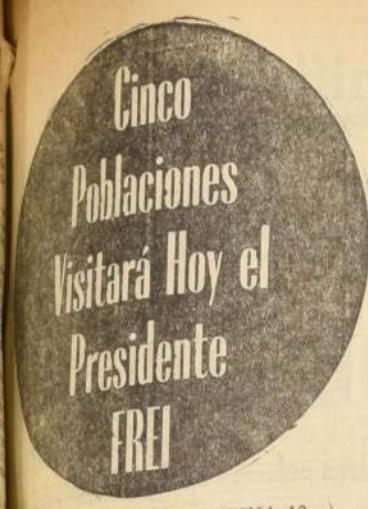
UN HOMBRE CON
BARBA...

QUE QUIERES
AHORA?
DÍMELO

¡ESO
ES LO QUE
QUIERO!

ESO SOY YO
¡UN BURRO!

© 1965 U.S. News & World Report, Inc.



INFORMACION EN PAGINA 19

TERCERA SECCION

MIGUEL LLODRA, ELEGIDO
PRESIDENTE DE CAMARA
CENTRAL DE COMERCIO

INFORMACION EN PAGINA 19

Deshielo
y Fuertes Lluvias
Tienen Cortados
los Caminos
en Aisén

INFORMACION EN PAGINA 14

DONACION PERSONAL DEL
PRESIDENTE DE GAULLE
PARA LOS DAMNIFICADOS

INFORMACION EN PAGINA 18

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE

DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Lluvias moderadas. Mejoría transitoria en la madrugada y en la tarde. TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 3,7°C., a las 18 horas. Máxima, 11°C., a las 18 horas.

Gobierno Enfrentará con Decisión la Catástrofe y Abandonará las Metas que le Ha Trazado el Pueblo

En declaración dada a conocer anoche expresa que: "cuando se comprueba la inmensa miseria de tantos cientos de miles de familias que carecen de todo, muchas de ellas azotadas por tantas prue-

bas, el Gobierno cree su deber imponer NECESARIOS SACRIFICIOS A LOS QUE TIENEN UNA MEJOR SITUACION, lo que estima inevitable y moralmente justificado. (Inform. en pág. 15.)

Saludo del Presidente Frei a Futbolistas Chilenos

En un cablegrama dirigido a la Selección ecuatoriana, el Presidente de la Selección Nacional de Fútbol que esta tarde se enfrenta en Guayaquil a la selección nazi-

cional ecuatoriana, el Presidente de la República, Eduardo Frei, manifestó su adhesión a los jugadores chilenos. Ex-

preso el cablegrama: "Los acompañó afectuosamente. Cordiales saludos.— Eduardo Frei."

Sangrientos Disturbios Raciales en Los Angeles

LOS ANGELES— Sólo ayer 14, por medio del empleo de 10.000 hombres de la Guardia Nacional, en combinación con miembros de la policía estatal, todos provistos de armas largas

logró ponerse fin a los disturbios y plíllaje, que por tres días consecutivos mantuvieron en convulsión a la ciudad. Los disturbios, que son los mayores de orden racial en los últimos 20 años, dejaron un saldo de pérdidas

en la propiedad privada por saqueos e incendios de varios millones de dólares; 16 personas muertas y centenares de heridos. — (Radiofoto UPI.) (Información en pág. 26.)

Chile Decide Hoy su Ruta a Londres



garse en Guayaquil. De acuerdo con informaciones que entregamos en su oportunidad y que llegaron a través de Eugenio Sánchez, enviado especial de LA NACION, el cuadro chileno tendrá algunas modificaciones con respecto al que

jugó en Barranquilla ante Colombia, al enfrentar esta tarde a la selección ecuatoriana. En el último entrenamiento, a instancias de Sánchez, dio a conocer el entrenador Hormazábal la probable formación del elenco nacional, que será presumi-

blemente la que aparece en el grabado, de izquierda a derecha: Araya, Fouilloux, Marcos, Prieto, Contreras, Aravena, Nitsche, Donoso, González, Sánchez y Valentini. (Inf. en pág. 27.)

Según Carabineros Hay Medio Millón de Damnificados:

Chile en Pie de Guerra Para Hacer Frente a los Temporales e Iniciar la Reconstrucción

Juan Hamilton, Subsecretario del Interior, señaló ayer que el país está viviendo momentos más graves de lo que se pensaba en los primeros días. — El Gobierno de Estados Unidos ofreció ayuda. — En todas las provincias hay más

La Comisión Ministerial reunida en la mañana de ayer en el Ministerio del Interior, bajo la presidencia del titular de Defensa, Juan de Dios Carmona, recibió nuevos antecedentes sobre la magnitud de los daños causados por el temporal en diversas zonas del país.

De acuerdo a esos antecedentes, la situación sería mucho más grave de la presumida en los primeros instantes, según expresó el Subsecretario del Interior, Juan

El Subsecretario del Interior confirmó, por otra parte, que el Gobierno de los Estados Unidos, por intermedio de su Embajador, Ralph Dungan, ofreció al Ministerio de Defensa Nacional la más amplia colaboración de su Gobierno en la actual emergencia, y que solo se requería que las autoridades chilenas especificaran la clase de ayuda. Esta petición de ayuda será entregada por el Ministerio de Relaciones Exteriores, y comprende principalmente alimentos, frascadas, medicamentos, carpas y ropas de abrigo.

La reunión ministerial se prolongó hasta las 17:30 horas y los Ministros de Estado almorzaron en el despacho del Secretario del Interior.

En esta oportunidad se redactó la declaración oficial para dar a conocer al país los alcances de los daños causados por los temporales y las medidas que adoptará el Gobierno para hacerles frente.

21 MIL PERSONAS EN ALBERGUES

Juan Hamilton señaló que sus informaciones permiten establecer hasta el momento que hay más de 21 mil personas acogidas en albergues, faltando todavía importantes antecedentes de diversas provincias del país.

El Ministro de Obras Públicas

Hamilton. Arregó este personero que el cierre de la cordillera prolongará largamente, lo que afectará, lógicamente, los abastecimientos de carne, en especial.

CONCRETAMENTE, HAMILTON SEÑALÓ QUE EL GOBIERNO APLICARÁ EN EXTENSO LAS DISPOSICIONES DE LA LEY DE RECONSTRUCCIÓN, QUE Dijo, TRÁCTICAMENTE, PONE AL PAÍS EN PIE DE GUERRA PARA HACER FRENTE A LOS TEMPORALES E

Este tipo de delito establece la pena de prisión menor en sus grados mínimo a medio, es decir, de 61 días a tres años de prisión.

También autoriza al Presidente de la República para que pueda transferir de un item a otro del Presupuesto las sumas necesarias para las tareas de auxilio y reconstrucción.

También autoriza al Presidente de la Justicia para suspender hasta el 1º de enero de 1966 la subasta pública de bienes ubicados en las zonas afectadas por los terremotos o catástrofes.

Estos equipos trabajan diurno y noche en las reparaciones mencionadas dando que los caminos son vitales para el transporte de alimentos, materiales de construcción y otros tipos de ayuda.

NEUVAS ZONAS DE CATASTROFE

En el Ministerio del Interior se confirmó que los decretos que designan nuevas zonas de catástrofe serán cursados el lunes próximo de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de Reconstrucción para casos de sismos y catástrofes.

La ley en referencia establece entre otras cosas, facultades especiales al Presidente de la República y entre otras, la de sancionar a los comerciantes que negaren infinitamente al público, para su consumo, ordinario. Alimentos, vestuario, herramientas, materiales de construcción o condiciones de venta a la adquisición de otras mercaderías.

S. E. SE INFORMA AL MINUTO SOBRE LOS TEMPORALES Y DISPONE AYUDA PARA LOS DAMNIFICADOS

A pesar de ser dia sábado, el Presidente de la República permaneció toda la tarde de ayer en su despacho, estudiando con los Ministros de Estado las consecuencias de los temporales y tomando contacto, con Intendentes y Gobernadores para imponerse en detalle sobre sus efectos en el país y coordinar la ayuda que se está prestando a los damnificados.

Asimismo, el Jefe del Estado se preocupó de los trabajos que se emprenderán para la rehabilitación o reconstrucción de las zonas públicas afectadas, e impartió instrucciones al respecto de estos.

Intendentes y Gobernadores, por otra parte, recibieron instrucciones de dar cuenta al ministro al Ministerio del Interior sobre los fenómenos climáticos y de la ayuda más urgente que se necesita para atender a los damnificados, sin perjuicio de los programas generales que empezarán a aplicarse en los días próximos.

El deshielo y fuertes lluvias tienen cortados todos los caminos en Aisén

Foco de influenza en Puerto Ibáñez está bajo control

El Intendente de Aisén comunicó al Ministerio del Interior que un período de deshielo está afectando a toda la provincia con motivo de haber subido la temperatura sobre cero.

Esta situación ha provocado la interrupción en todos los caminos mientras continúa lloviendo. Están suspendidas las comunicaciones viales con las localidades de Mano Negra, Nitríhuaco, Colchagua Alto y Puerto Ibáñez, como igualmente a Valle Simpson y Balmaceda.

Desde La Serena a Puerto Montt están dañados los Hospitales

Medidas de emergencia adoptó el SNS. — Se continúa atendiendo normalmente a los enfermos. — En algunas provincias aisladas no se tienen informes exactos

Inmediatas medidas de emergencia han sido adoptadas por autoridades del Servicio Nacional de Salud (SNS), ante los daños registrados en diversos establecimientos hospitalarios a través del país, ocasionados por la violencia del temporal que afecta a diferentes zonas desde hace algunos días.

LA SERENA

Los caminos se encuentran interrumpidos en tres o cuatro partes. Sólo se dispone de comunicaciones por radio. Los establecimientos hospitalarios no tendrían mayores problemas, pero no se podrá llegar a ellos mientras no se hayan reparado los caminos.

SAN FELIPE

El Jefe Zonal solicitó autorización para invertir 15.000 escudos para la reparación del techo de la bodega del Hospital de "LOS ANDES", que se hundió. Se iniciaron los trabajos correspondientes.

LIMACHE

La Escuela Hogar "Gabriel la Mistrall", sufrió los efectos del mal tiempo. Había resultado con daños anteriormente, como consecuencia del sismo de marzo.

RANCAGUA

El Hospital de Coinco se encuentra sin agua, no pudiéndose usar los motores debido a la inundación.

SANTA CRUZ

El subterráneo y la sala de calderas del Hospital local se hallan inundados y se destruyó uno de los muros del local en que funcionan los baños sanitarios.

SE ÚNE

Se carece de noticias sobre los restantes establecimientos hospitalarios en la zona.

TALCA

Serios daños sufrieron los establecimientos de Linares y Cauquenes. Especialmente en este último lugar, fue preciso evacuar la Maternidad a causa del derrumbe de un cerro, en tanto que en el primero

Pese a los perjuicios la atención de pacientes continúa normalmente en todos los centros asistenciales.

Radiogramas recibidos en la Dirección General de Salud, presentan la siguiente situación:

TEMUCO

Resaltaron quebrados los vidrios de algunas ventanas del Hospital de Victoria.

CHILLAN

El techo del Hospital de Quirihue sufrió algunos daños que se están reparando.

Debido a los graves daños sufridos por el Hospital de Yungay, las autoridades locales solicitan información respecto de la fecha en que la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios se hará cargo de las reparaciones, que deben iniciarse con urgencia para evitar mayores perjuicios a causa de la filtración del agua de lluvia.

PUERTO MONTT

El huracán de viento arrancó el techo de las bodegas de Higiene Ambiental. Se procede en la actualidad a valorizar los daños registrados.

de 21 mil personas en albergues. — Obras Públicas enfrenta los trabajos de reparaciones de puentes, caminos, obras portuarias y viviendas. — Carabineros dijeron que han muerto 41 personas y que hay 76 heridos hasta el momento.

INICIAR LA RECONSTRUCCIÓN

Para tales efectos —agregó— se procederá a dictar los decretos de Zona de Catástrofe para la mayoría de las comunas del país comprendidas desde Calama a Aisén. De acuerdo con esas disposiciones, los comerciantes, los industriales y todos los que tengan relación directa o indirecta con los artículos de consumo más habitual, quedan sometidos a jurisdicciones especiales. Señaló Hamilton

que "no habrá nuevos impuestos ni endeudamiento, pero que, lógicamente, se deberá efectuar una revisión del Presupuesto".

"Dada la cravedad de la situación producida, y de las medidas que será necesario adoptar, se entregará una declaración oficial que posiblemente sea dictada por el Ministro del Interior o el Presidente de la Comisión Ministerial, Juan de Dios Carmona".

Helicópteros de la Fuerza Aérea habían viajado a la zona, llevando los explosivos correspondientes.

MINISTERIO DE ECONOMÍA

Por su parte el Ministro de Economía, Domingo María, se entrevistó con el Vicepresidente de la República, José María Gómez, para referirse a la situación.

Escucharon puentes que se habían destruido en la zona, la entrada de la carretera General de la Costa, que se ha temporalizado, y se informó que el Presidente de la República, que se encuentra en el exterior, ha autorizado la entrega de fondos para la reparación de las zonas afectadas.

El Vicepresidente informó que el Presidente ha autorizado la entrega de fondos para la reparación de la carretera General de la Costa, que se ha temporalizado, y se informó que el Presidente de la República, que se encuentra en el exterior, ha autorizado la entrega de fondos para la reparación de las zonas afectadas.

CON UN BLOQUEO RESCATARON 77 BLOQUEADOS

La Armada Nacional se ha establecido en la noche en el sector de Valparaíso y Viña del Mar, provocando grandes perjuicios.

En el sector de Valparaíso, que se ha establecido en la noche en el sector de Valparaíso y Viña del Mar, provocando grandes perjuicios.

INFORME DE CARABINEROS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Carabineros en la tarde de ayer, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

INFORME DE OBRAS PÚBLICAS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Obras Públicas, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

INFORME DE OBRAS PÚBLICAS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Obras Públicas, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

INFORME DE OBRAS PÚBLICAS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Obras Públicas, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

INFORME DE OBRAS PÚBLICAS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Obras Públicas, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

INFORME DE OBRAS PÚBLICAS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Obras Públicas, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

INFORME DE OBRAS PÚBLICAS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Obras Públicas, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

INFORME DE OBRAS PÚBLICAS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Obras Públicas, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

INFORME DE OBRAS PÚBLICAS

En un balance oficial dado a conocer por la Dirección General de Obras Públicas, se informa que los casos fatales que se han producido a raíz del temporal hacen un total de 41 muertos y 76 heridos, hasta el momento.

Al mismo tiempo, se dijeron oficialmente que todos los caminos desde Los Vilos al sur del país se encuentran dañados total o parcialmente en 23 provincias. Aunque no se entregó una lista dando a conocer el total de damnificados, Carabineros dijeron extraoficialmente que estos suben de 500 mil en todo el país. Tampoco se conoce una evaluación de daños, ya que según se dijeron en Carabineros, ese balance debían hacerlo aquellas reparticiones públicas donde se han acumulado la mayor cantidad de informaciones, tales como el Ministerio del Interior y el de Obras Públicas.

Madurez Cívica

La gran mayoría nacional desde hace años ha venido luchando por darse un régimen que interpretara cabalmente las aspiraciones colectivas. Este sentimiento público, que excedió los límites partidistas, fue captado por un movimiento popular que alcanzó dimensiones no conocidas en la historia de las luchas políticas chilenas. Septiembre de 1964 lo demostró. Y lo reiteró la decisión ciudadana del 7 de marzo último.

Cubría esperar que al plasmarse este movimiento popular pudiera el país encamarse sin tropiezos por la senda escogida en forma tan abrumadora mayoritaria. Pero no ha sido así. La falta de correspondencia entre la madurez cívica del pueblo y algunos grupos dirigentes atraerá en la dirección de determinados partidos, que estimaron que su tarea histórica era la de obstruir un proceso de renovación social y de desarrollo económico.

Lo más sorprendente de este proceso es que para lograr el propósito ostensible de conducir al fracaso una importante experiencia político-social, núcleos de opinión que se venían proclamando representantes auténticos del interés popular, viraron sus aspiraciones en 180 grados, en tanto que grupos contrapuestos a aquéllos, también viraban para encontrar una línea coincidente de oposición, en la que convergen los más dispares intereses.

El desarrollo de esta táctica ha brindado al país un espectáculo que incide en lo que estamos afirmando: la falta de madurez cívica de determinados grupos directivos.

Partidarios furibundos de la nacionalización del cobre, por ejemplo, se muestran partidarios de utilizar otras fórmulas de no nacionalización, en tanto que decididos opositores a la nacionalización del cobre se transforman, de la noche a la mañana, en sus más ardientes defensores.

Partidarios de la colectivización de la propiedad, unen sus coros de protesta a la de aquellos que estigmatizan el aumento de las contribuciones de bienes raíces y aun impulsan iniciativas para reformar la legislación en ese sentido.

Quienes sostienen, hasta hace pocos meses, que el sistema jurídico sólo defendía los privilegios de unos pocos, se aferran al statu quo y se oponen a las transformaciones de las estructuras y aun repudian el plebiscito, que es la manifestación directa de la voluntad popular.

Y sirviendo de fondo a todas estas volteretas, una sincronizada ofensiva, en que la pequeña intriga, la información falsa, la imputación de cargos infundados, son elementos principales de una lucha política que no tiene más destino que dejar al país donde está, sin avanzar un metro.

Todo esto ha producido una situación muy singular.

Era común en Chile que un gobierno elegido por fuerzas populares abandonara progresivamente sus posiciones de avanzada para acomodarse a un paso lento que no hiriera intereses ni creara resistencias. Lo que no ha sido común, es que mientras un Gobierno se mantiene irreductiblemente dispuesto a realizar todo su programa, sea la oposición la que se transforme. Y mucho menos, que una oposición que se autocalifica de "popular" se vuelva reaccionaria, en tanto que otra reaccionaria se vista de "popular".

Para quien observa con serenidad el panorama político de hoy y lo compara con el que existía hace un año, no hay dudas de que la única fuerza que se mantiene inalterable a la altura de la madurez cívica del pueblo chileno, es la que sostiene al Gobierno en su voluntad de llevar a cabo la revolución en libertad.

Reajustes de Avalúos y Utilidad Neta de la Agricultura

— III —

La Comisión designada por la Ley 11.575, de 1954, para determinar la Renta Neta General de la Agricultura, estaba integrada por

el Decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile, un representante del Ministerio de Agricultura, un representante de la Dirección de Impuestos

Internos y dos representantes de las Sociedades Agrícolas del país. Las estimaciones de la Comisión fueron las siguientes:

ESTIMACION DE LA UTILIDAD NETA GENERAL DE LA AGRICULTURA			
Año	Renta Neta en E st de cada año	Renta Neta en E st de 1964 deflactados	Índice Utilidad (por Índice Gral. de precios)
1956	a) 21.231.100	133.755.930	
	b) 74.434.800	469.065.240	100
1957	97.085.700	427.177.080	91
1958	120.764.200	422.764.700	89
1959	149.240.600	402.949.620	85
1960	139.346.200	362.300.120	77
1961	121.088.000	302.720.000	64
1962	118.333.000	273.315.900	58

Para 1963, la Comisión estimó que no procedía determinar la Utilidad Neta General de la Agricultura, pues a partir del 1.º de enero de 1964, debería entrar en vigencia los nuevos avalúos exigidos por la Ley 15.021 de 1962. Sin embargo,

go, estos nuevos avalúos aún no entran en vigencia. Este sistema debería beneficiar a los productores más eficientes, pero para poder apreciar la eficiencia del productor se requiere un tamaño y calidad de suelos parecidos y una tasa de producción inicial equivalente.

Oscar Dominguez

Plan Nacional Triguero

El Presidente Frei, en su primer Mensaje al país, al inaugurar el período de sesiones del Congreso Nacional, expresó: "El Supremo Gobierno comprende la imposible necesidad de afrontar dentro de nuestros propósitos de autoabastecimiento una política triguera definida y permanente". "La tarea no es sencilla, pero la movilización de agricultores, técnicos, instituciones coordinadas, es indispensable si queremos romper nuestra inferioridad en este importante rubro de la agricultura chilena".

La preocupación del Supremo Gobierno se comprende fácilmente, si apreciamos las cifras de los últimos años en lo que se refiere al déficit de la producción triguera, que debe cubrirse con importaciones. En 1963 se importaron 80.000 toneladas con un costo de US\$ 5.000.000. En 1964, pese al aumento de la producción en Chile con una buena cosecha, se importaron 174.000 toneladas con un costo de US\$ 11.000.000. Y en 1965, el aumento del consumo, agregado al déficit de producción por una mala cosecha, obligarán a Chile a importar 400.000 toneladas de trigo con un costo de 25 millones de dólares.

Los estudios realizados por organismos técnicos habían previsto que este déficit podía producirse en 1970, calculando el incremento de la demanda y aumento de la producción, pero cinco años antes de la fecha prevista, se ha cumplido la agorera meta que se esperaba para 1970.

La producción triguera de Chile ha llegado a esta situación crítica entre otras razones por: 1.º Bajos rendimientos unitarios; 2.º Falta de créditos oportunos y adecuados para el financiamiento del cultivo y deficiente provisión de insumos para el desarrollo del mismo; 3.º Poca asistencia técnica, la que se hace más evidente al comparar la que han recibido otros cultivos como la remolacha, raps y maravilla; 4.º Deficiente comercialización del producto.

El Ministro de Agricultura don Hugo Trivelli, sin duda uno de los técnicos más preparados en el país, ha afrontado este problema no solo en el aspecto de asistencia técnica, que es muy importante, sino que estimó indispensable abordar conjuntamente las otras causas que han provocado la situación difícil porque atraviesa la producción triguera de Chile.

El Plan de Fomento Triguero tendrá

proyecciones nacionales, por cuanto una serie de medidas que se adoptarán y otras que ya se han adoptado, se aplicarán a todo el país, pero se ha elegido a las provincias de Cautín y Malleco para intensificar en ellas un Plan Piloto y concentrar en esas provincias la asistencia técnica.

Se ha elegido a esas provincias, porque constituyen las principales zonas productoras de trigo del país, y a que de 850.000 has. totales del país, 240.000 has. corresponden a las dos provincias, lo que representa casi un 30% de la producción nacional.

Además, en esas provincias, los organismos técnicos del Ministerio, especialmente el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, han realizado trabajos experimentales proporcionando información técnica bastante completa sobre el cultivo del trigo.

La provincia de Cautín, si bien es cierto que ocupa el primer lugar entre las provincias sembradoras de trigo, tiene un rendimiento promedio de 12 qq/ha, ocupando el 12.º lugar entre las provincias del país, por su rendimiento. Y Malleco, que ocupa el 3.º en lugar en cuanto a superficie, ocupa el 14.º lugar como rendimiento. En cambio, Llanquihue, que tiene uno de los últimos lugares en materia de superficie sembrada, con su rendimiento medio de 22,5 qq/ha, ocupa el primer lugar en el país, como rendimiento.

En las provincias de Malleco y Cautín, los más bajos promedios corresponden a las propiedades de menos de 50 has., con un rendimiento de 9,8 qq/ha, y de 11 qq/ha, en las propiedades de 50 a 200 has., y de 15,8 en las de más de 200 has. Esto se puede entender fácilmente, porque los pequeños y medianos propietarios han estado abandonados de la asistencia técnica, desamparados en la utilización de los créditos, privados de la mecanización y entregados a la deficiencia comercialización. Pero, dada la extensión numerosa que en materia de hectáreas representan los pequeños y medianos agricultores, con más del 50% de la superficie arable, es posible obtener, precisamente en esos sectores, un progreso claro en la producción triguera, aplicando las medidas que se han recomendado en el Plan y que se analizan.

MANUSCRITOS VALIOSOS

Seis manuscritos carolingios y una colección de monedas de la época, que llegaron a fines del siglo XIX de París a Rusia, han sido llevados por el profesor Mylonykow a la exposición de Aguisraran "Carlo-magno. Vida y Obra". Nunca habían salido de las fronteras rusas y su aporte tiene cierto aspecto de adhesión soviética a la idea europea de Carlo-

Alejandro Hales

El Comunismo Vulgar

El propio Marx acuñó esta expresión, con la que calificó una tendencia que él combatió y consideraba perjudicial para la inteligencia y el éxito de su doctrina. El "comunismo vulgar" sería aquél que pondría como objetivo más importante el aumento de la producción y la socialización de sus medios, en lugar de aspirar a la meta "humanista" que el fundador del socialismo científico preconizó: la liberación de todos los hombres del yugo económico. Es suya aquella sentencia, que parece algo de profecía: "el hombre deberá pasar de sentir como bestia a sentir como hombre". ¿Cuál es la clase de sufrimiento? La que no es más propia y característica: la de ser en permanente perfeccionamiento, cuya felicidad consiste enirse plenificando, pero que marcha unida a la dinámica desdicha de no ser nunca, todavía, lo que quiere ser. "Soy hombre y quiero serlo" (Unanuno).

Hoy, que la conciencia de "humanidad" desvela a individuos y naciones, y que las aparentemente utópicas unión y fraternidad se hacen imprescindibles en todas las esferas de acción, parece útil revisar, aunque sea a grandes rasgos, el vuelo visible para todos, que han experimentado el "individualismo" y el "socialismo" en el plano psicológico. Nos hemos dado cuenta —en la economía— de que el hombre —que es la economía— es más complejo que el "socialismo" más perfecto, en el que "la conciencia relaja" (El hombre es un ser "que sabe, y que sabe que sabe") tiene su exceso exponente. Pero esta conciencia relaja no surgió de la noche a la mañana: ha venido paulatinamente creándose, hasta este momento en que, para expresarlo con palabras del propio Padre Teilhard, "la evolución está, por primera vez en todo su largo proceso, integramente en manos de su creador". Dicho de otro modo: de nuestra voluntad libre depende que la evolución continúe o se quede estagnada. Semejante a dioses, somos libres para decidir y continuamente estamos experimentando el crecimiento, que el Creador impulsó desde el principio de los tiempos, en toda materia: somos libres para seguir el camino que es la divina, pero que, si queremos, puede ser paralizada o llevada a su término. Es lo que denomina Teilhard de Chardin: au-toevolución.

El pensador francés no omitió decir lo que, sin duda, buscaba desde el comienzo de su trabajo científico y metafísico. Por una parte, el diseño del Creador y, por otra, nuestra libertad para colaborar o resistirse. El diseño —o diseño, o dibujo— aparece bien claro: la "complejificación" es más vida, más riqueza ontológica y mayor libertad. Trasladadas estas verificaciones físicas y biológicas al reino de la Humanidad, aparece lógicamente la pregunta: ¿Qué es lo que queremos? ¿Qué es lo que queremos?

En este punto conviene referirse a las conclusiones sociológicas que se desprenden del trabajo que dejó el emblemático Teilhard de Chardin. Embocado en una profunda fe cristiana, lejos de temer el esclarecimiento científico de nuestro destino, se sumergió en sus investigaciones. Si pudieramos resumir en pocas líneas su pensamiento, diríamos lo siguiente, que estimamos fundamental subrayar. La creación entera evoluciona desde la

multiplicidad caótica hacia una complejidad cada vez más organizada y personal. Con este último adjetivo, queremos significar que la conciencia de ser un "yo" se va haciendo cada vez más intensa. Y —lo que habría parecido a primera vista paradójico— la personalización se acuerda a medida que las unidades, dispersas primero, van reuniéndose y formando compuestos cada vez más complejos. Cuando la multiplicidad tiene más de un millón de componentes, se la ve animarse, y parece que de su interior a las primeras unidades "vivas": los virus. El hombre constituye "el complejo" más perfecto, en el que "la conciencia relaja" (El hombre es un ser "que sabe, y que sabe que sabe") tiene su exceso exponente. Pero esta conciencia relaja no surgió de la noche a la mañana: ha venido paulatinamente creándose, hasta este momento en que, para expresarlo con palabras del propio Padre Teilhard, "la evolución está, por primera vez en todo su largo proceso, integramente en manos de su creador".

El pensador francés no omitió decir lo que, sin duda, buscaba desde el comienzo de su trabajo científico y metafísico. Por una parte, el diseño del Creador y, por otra, nuestra libertad para colaborar o resistirse.

El diseño —o diseño, o dibujo— aparece bien claro: la "complejificación" es más vida, más riqueza ontológica y mayor libertad. Trasladadas estas verificaciones físicas y biológicas al reino de la Humanidad, aparece lógicamente la pregunta: ¿Qué es lo que queremos? ¿Qué es lo que queremos?

O "comunismo vulgar" o "humanismo cristiano" Eduardo Anguila



— Pobrecito, ¿por qué no vuelves a casa de dre? ¿Te pega? — ¡No! me peina...

Declaración

La Comisión Política del Partido Socialista, dada a la publicidad una declaración en la que el suscrito, desde las columnas de "La Nación", ha agregado al senador Salvador Allende.

Asimismo, nos acusa de haber injuriasamente al Frente de Acción Popular.

De paso, la Comisión Política del Partido Socialista emplea contra nosotros conceptos ofensivos que podrían servir de base a una queja oficial por injuria o calumnia.

Por último, dicha declaración repite las consignas ofensivas y falsas que los partidos Socialista y Comunista trataron de su derrota en septiembre de 1964, sin que les creyese.

Declaro enfática y vigorosamente que no he lanzado una injuria en contra del senador Salvador Allende, ni en mis comentarios radicales o pañuelos electorales, usamos ese sistema para denunciar al Frente de Acción Popular. Hemos recurrido al método de fundamentar objetivamente los cargos en los propios documentos del Frente Popular. Hasta ahora ningún personaje ha denunciado los hechos o protestado en la trascipción de los textos. El sentimiento es aún mucho más claro. Publicé en "La Nación" un artículo que enunciado por el senador Allende en el Senado el 4 de diciembre. Lo hicimos utilizando los mismos conceptos con que dicho senador atacó al Gobernador y al Partido Demócrata Cristiano por ello, dijimos expresamente que el señor Allende no nos desmentiría. Nos resulta más verosímil que el Partido Socialista no sea generalmente asombroso que el Partido Comunista no sea insultar al señor Allende por el empleo de los términos que el usa contra nosotros.

El Partido Socialista habla de "cobardes". Nuestra respuesta es que la mayor cobardía es en tratar de usar el aparato de propaganda de un partido para hacer del señor Allende el mártir de los demócratas cristianos. En circunstancias que los hechos son exactamente al revés.

Jaime Castillo

Un Señor Llona Reyes

A propósito de la designación del distinguido don Luis Lagos en el cargo de Director de Pascua, un señor Llona Reyes, que dice tercero y haber desempeñado alguna vez el mismo cargo, envió una carta al Director del "Ilustrado" en la que decía:

La pérdida de Irene Frei no fue para un partido, ni para un consorcio, ni para una clase. Fue una baja para Chile. Así lo demostró la multitud que, en ese instante ardorosa de contienda, se derramó en las calles. No iban estandartes exclusivos, ni slogans de batalla; expresaban, en silencio, su pesar y desconsuelo. Irene Frei, en esa hora de lucha entre diversos bandos, simbolizaba la unidad de corazones. Todos comprendían que sus esfuerzos no estuvieron consagrados al éxito de un familiar, ni al logro de prebendas personales. Ella se había sacrificado por la causa de los pobres, para superar la condición humana deprimida y conquistar la felicidad de sus semejantes en un ambiente de libertad y concordia. Quería que el pueblo ejerciera sus derechos y el país canalizara su energía en el cauce de la prosperidad común.

Estas hondas ambiciones no podían ser más que un sueño desvanecido por la brutalidad de una acechazza incontrolable. Sólo Dios sabía que su inmolación estaba llamada a ser más dura. Un soplo de inteligencia y de generosa voluntad que contribuyó a estrecharnos patrioticamente, en nombre de Chile, y que este voto formulado al evocar su personalidad insobornable, sea tan hermoso como posible y verdadero.

Gustavo Labarca Garat

Cartas al Director

FOCO PELIGROSO

Cámara de Diputados deberá aprobar esta semana proyecto de Reforma Constitucional

En los días se efectuará la discusión en general de la iniciativa del Gobierno. — Luego, el proyecto volverá a comisiones para el segundo informe. — Texto de algunas de las principales disposiciones modificatorias de la Carta Fundamental.

En el curso de la semana que se inicia quedará aprobado en general el proyecto de la Constitución, que propone el Ejecutivo, y se efectuará en la Constitución de la Corporación una revisión de las normas para el plebiscito, Tribunal Constitucional y otras materias.

Los debates se efectuarán entre los días miércoles y jueves, o jueves y viernes. Serán diputados informantes Patricio Hurtado y Juan Mugica.

En acuerdo a lo establecido en el artículo 108, de la Constitución

se a votos a los 18 años

conveniente distribución de la propiedad y a la constitución de la propiedad familiar."

LIBERTAD DE TRABAJO

También la Constitución assegura, según la modificación al artículo 10 N° 14:

La libertad de trabajo y protección. Toda persona tiene derecho al trabajo, a una libre elección de éste, a una remuneración suficiente que asegure a ella y a su familia a lo menos un bienestar acorde con la dignidad humana, y a una justa participación de los beneficios que de su actividad provengan.

Ninguna clase de trabajo o industria puede ser prohibida, a menos que se oponga a las buenas costumbres, a la seguridad y la salud pública, o que lo exija el interés nacional o el interés de los trabajadores y una ley lo declare así.

Si embargo, la propiedad, concesión o uso de canales de televisión no podrán otorgarse a personas naturales o jurídicas privadas."

LA ORGANIZACION SINDICAL

El derecho a fundar sindicatos en el orden de sus actividades o en la respectiva industria o faena y a sindicarse para la defensa de sus intereses y el derecho de huelga, todo ello en conformidad a la ley.

La organización sindical es libre. Para que los sindicatos gocen de personalidad jurídica, solo será necesario el registro de sus estatutos y acta constitutiva en las oficinas locales o centrales que fije la ley.

SEGURIDAD SOCIAL

El derecho a la seguridad social especialmente en cuanto garante a toda persona la protección del Estado en caso de disminución, suspensión o pérdida de su capacidad o aptitud para el trabajo y de censaria involuntaria. Toda persona tiene derecho a la asistencia médica y al amparo en caso de embarazo, orfandad, viudez y vejez o en otra situación que le impida el pleno ejercicio de sus facultades físicas o mentales.

El Estado instituirá el seguro social de accidentes para asegurar el riesgo profesional de los trabajadores.

Es deber del Estado velar por la salud pública y el bienestar higiénico del país. Deberá destinarse cada año una cantidad de dinero suficiente

política, el proyecto de Reforma necesita, para ser aprobado, el voto conforme de la mayoría de los diputados en ejercicio. Es decir, se necesitará un mínimo de 74 votos a favor.

Hasta ayer se desconocía el texto del informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, porque el secretario, Eduardo Mena, aún no ponía término a su tarea. Sin embargo, publicamos hoy algunas de las principales modificaciones a la Carta Fundamental.

para mantener un servicio nacional de salud.

INCOMPATIBILIDADES PARLAMENTARIAS

En el artículo 29, referente a las incompatibilidades parlamentarias, se agrega la siguiente disposición:

“Son incompatibles también con todo empleo, función, cargo o comisión de cualesquier empresas, bancarías, de seguros y otras sociedades anónimas y además en aquellas sociedades de cualquier tipo como giro principal o accesorio sea la importación o exportación de productos o mercaderías; en las que tengan aportes de capital extranjero y en las empresas de radiodifusión. La misma incompatibilidad afectará a quienes como personas naturales se dediquen a la importación o exportación de productos o mercaderías a quienes sean propietarios, arrendatarios o concesionarios de radiodifusoras comerciales.”

CESACION EN EL CARGO

El inciso segundo del artículo 31, que establece las causas de cesación en el cargo parlamentario, fue sustituido por los siguientes:

“Cesará también en su cargo el diputado o senador que durante su mandato acepte ser designado para función, comisión, cargo o empleo comprendidos en las incompatibilidades establecidas en el artículo 29, el que celebre o caucionare contratos con el Estado, con entidad en que éste tenga participación a cualquier título o con sus filiales y por medio del cual hubiere obtenido provecho injustificado, usando su influencia parlamentaria, ya sea que actúe en su nombre o como administrador, representante o gestor de una sociedad en que tenga participación, y que actuare como abogado o mandatario en juicio pendiente contra el Fisco, o como procurador o agente en gestiones particulares de carácter administrativo.

“Sin perjuicio de otras incompatibilidades que establezcan los Reglamentos de las Cámaras, ningún diputado o senador podrá intervenir en los debates y votaciones de la Comisión o de la Sala que se relacionen directamente o interesen a empresas comerciales, industriales, o agrícolas, gremios o sindicatos en que ejerzan cargo, función, empleo, o comisión, de carácter directivo o asesor. El diputado o senador que contraviniere esta prohibición cesará en su cargo.”

DIETARIO DE S. E.

También se establecen las siguientes atribuciones del Presidente de la República en el artículo 45, para iniciar un proyecto de ley:

“Corresponderá, asimismo, al Presidente de la República, la iniciativa exclusiva para alterar la división política o administrativa del país, para condonar total o parcialmente impuestos o contribuciones en mora y sus intereses y sanciones; para crear nuevos servicios públicos o empleos destinados; para conceder o aumentar sueldos, gratificaciones y demás remuneraciones y beneficios al personal de los servicios públicos; para

conceder o aumentar pensiones de jubilación, de retiro, de monopio y de gracia, y otorgar abonos de tiempo

de servicio; para fijar sueldos y salarios mínimos de trabajadores del sector privado, aumentar obligatoriamente sus sueldos, gratificaciones y demás remuneraciones o beneficios a los trabajadores que sirvan para determinarlos; y para establecer o modificar los regímenes previsionales de seguridad social. El Congreso Nacional sólo podrá aprobar, disminuir o rechazar los servicios empleos, aumentos, sueldos, gratificaciones y demás beneficios que las informarán.

Los números exceptuados en el inciso dicen relación con la imposición de contribuciones, aprobación del cálculo de entradas y gastos de la nación, entrada de tropas extranjeras al país, la salida de tropas nacionales fuera del territorio, la declaración de guerra, restricción de derechos ciudadanos y fijación de la ciudad donde debe residir el Presidente de la República, sesionar el Congreso y funcionar la Corte Suprema.

PLEBISCITO Y OTRAS MATERIAS

En el proyecto de Reforma Constitucional se establece, entre otras materias, el plebiscito, el Tribunal Constitucional, atribuciones de la Contraloría y de los Tribunales Administrativos, se crea la definitiva agrupación senatorial.

En nuestra edición de mañana publicaremos el texto de estas disposiciones de tanta importancia nacional y sobre las cuales deberá pronunciarse la Cámara de Diputados y, posteriormente, el Senado.

EUGENIO BALLESTEROS PRECISA ALCANCE DE SUS DECLARACIONES

El Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, precisó ayer el alcance de las declaraciones que formula a los periodistas que cubren las informaciones de la Moneda, acerca de las conversaciones que se realizan con los partidos políticos de oposición acerca del proyecto del cobre.

“Declaré —dijo ayer Ballesteros a los redactores políticos— que se estaban celebrando conversaciones con el Partido Radical y otras colectividades políticas en torno al proyecto de los convenios del cobre, y que esperaba que estas conversaciones fructificaran. En ningún momento he dicho que existía acuerdo con el Partido Radical sobre esta materia.”

Como es de conocimiento público, el proyecto que aprueba la asociación con las empresas cupreras se encuentra en las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería del Senado, que preside el socialista Carlos Altamirano. En la Cámara Alta, la Democracia Cristiana no tiene mayoría, ya que cuenta sólo con trece senadores de los cuarenta y cinco que forman el total.

Relaciones periodísticas entre LA NACION y "El Siglo"

Reciprocidad para publicar determinados documentos políticos

El Secretario General del Partido Demócrata Cristiano, Aldo Ramaciotti, dirigió una comunicación al Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán, proponiendo una fórmula para la publicación de determinados documentos en ambos órganos de prensa.

El texto de la carta es el siguiente:

SANTIAGO, 12 de agosto de 1965.

Señor

Secretario General del Partido Comunista.

PRESENTE.

Señor Secretario General:

De acuerdo con intercambios anteriores y que están en su conocimiento, me dirijo a Ud., debidamente autorizado por el señor presidente del Partido, con el objeto de establecer las condiciones de reciprocidad que se pactarán entre el Partido Comunista y el Partido Demócrata Cristiano, relativas a la publicación de determinados documentos en los diarios "El Siglo" y LA NACION.

Nuestra proposición consiste en acordar que ambos periódicos se comprometan a lo siguiente:

19) Respetar en general los términos de los artículos contemplados, en la legislación vigente, sobre el derecho a respuesta que poseen las instituciones y particulares cuando son objeto de alusiones injerentes.

20) Publicar los documentos oficiales de los respectivos Partidos, en el caso de controversias en que se hallen implicados y que se encuadren dentro de una longitud razonable.

21) Publicar, asimismo, de inmediato los desmentidos o declaraciones que sean necesarios cuando uno de los dos periódicos haya publicado noticias falsas o usados términos ofensivos contra los Partidos o sus dirigentes nacionales, parlamentarios o funcionarios de Gobierno.

22) Los comunicados deberán ser enviados a través de la respectiva Secretaría General de ambos Partidos, las cuales podrán designar personas autorizadas para finalizar los detalles o solucionar algún caso de discrepancia particular.

Quiero agregar que los términos anteriormente expuestos cuentan con el respaldo del señor Director de LA NACION.

En espera de su pronta respuesta, saluda atte. a Ud.

(Pdo.) ALDO RAMACIOTTI NOLLI, Secretario Nacional.

¡Ahora su casa valdrá más...
...con sólo
E° 36.-mensuales!



¡Instale gas de cañería Refinado!

Saque mayor provecho de la ubicación privilegiada de su casa.

Conéctela a la red del gas más puro que existe. Ahora con sólo

E° 36.-mensuales, Ud. obtiene red de cañería lista para unir sus artefactos. ¡Su casa valdrá más y funcionará mejor, porque

GASCO SABE MAS DE GAS!

Consulte hoy mismo, sin compromiso, a Gasco

GAS DE CAÑERIA REFINADO - GAS LICUADO - ARTEFACTOS A GAS



Grant Advertising

Cinco Poblaciones Visitará Hoy el Presidente Frei

El Jefe del Estado dialogará con los trabajadores y sus familias para estudiar en el terreno la solución de sus principales problemas. — Gran interés ha despertado esta reunión. — Lo acompañarán los Ministros de Obras Públicas, Modesto Collados; de Salud, Dr. Ramón Valdivieso; el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso; el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, y el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot.

Cinco poblaciones del sector norte de la capital están movilizadas para recibir hoy, a mediodía, al Presidente Frei, quien fue invitado por las directivas vecinales para dialogar con ellos sobre los problemas que les afectan y reiterarle el respaldo masivo de sus habitantes a la política de beneficio popular que está impulsando el Gobierno.

La Agrupación de Pobladores de Recoleta Norte formuló la invitación al Jefe del Estado, a través de la Agrupación Popular, siendo aceptada de inmediato.

El Presidente Frei llegará a las 11.30 horas, para efectuar un recorrido a las poblaciones, que finalizará en Villa Conchali con un Círculo Abierto, en el que harán uso de la palabra los dirigentes de la agrupación.

El Comando de Pobladores, integrado por Luis

Torres, María Salazar, Héctor Polonioli, Juan Rivas y Sergio España, recibirá al Primer Mandatario en Recoleta frente al N° 5280, desde donde, acompañado por los dirigentes dará comienzo a la visita. El Presidente Frei recorrerá cada una de las poblaciones "28 de Octubre", "Santa Victoria", "Mi Casa", "Unión y Trabajo" y Villa Conchali, lugar elegido para la reunión masiva.

MINISTROS Y AUTORIDADES CON S. E.

El Presidente Frei concursará acompañado por los Ministros de Obras Públicas, Modesto Collados; de Salud, Dr. Ramón Valdivieso; el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, el Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra y el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot.

El Comando de Pobladores, integrado por Luis

había decidido exponer públicamente sus problemas, el interés que tienen de contribuir ellos mismos a solucionarlos, con la asistencia del Estado, y dar respuesta categórica al llamado del Presidente de la República para que el pueblo se organice, participe en la comunidad y aporte su propio esfuerzo para alcanzar las metas señaladas al país por el primer ciudadano de la República.

El anuncio de la visita del Presidente Frei ha despertado extraordinario entusiasmo, no sólo en Recoleta, sino en los sectores vecinos, que se aprestan para concurrir también hoy al diálogo democrático entre los pobladores y el Gobierno.

ACUERDO DE LOS POBLADORES

La Agrupación de Pobladores de Recoleta Norte, recientemente formada, al informar del objetivo de la invitación formulada al Jefe del Estado, recalco que

Miguel Llodrá elegido presidente de la Cámara Central de Comercio

La Asamblea Anual de Socios, celebrada por la institución al término de la Convención Nacional de Cámaras y Asociaciones de Comercio de Chile, lo designó para

este cargo. — Miembros del Consejo Ejecutivo se eligió a los señores Alfonso Ardizzone, Guillermo Alton Alamos y Jorge Royo Jiménez Mallea

ESTACO EL NUEVO PRESIDENTE LA COLABORACION DEL COMERCIO NACIONAL AL LLAMADO DEL JEFE DEL ESTADO

El señor Miguel Llodrá Banzo fue elegido ayer presidente de la Cámara Central de Comercio, en la Asamblea Anual de Socios celebrada por la institución al término de la Convención Nacional de Cámaras y Asociaciones de Comercio de Chile, lo designó para

reemplazo de los señores Benjamín Aguirre, Germán Fischer y Luis Correa Prieto, quienes no podían ser reelegidos por disposiciones estatutarias.

Durante la Asamblea fue aprobada la cuenta rendida por el directorio, y, por unanimidad, se acordó un voto de aplauso al presidente, señor Aguirre, quien agradeció esta nueva demostración de confianza en su persona.

DECLARACIONES DEL NUEVO PRESIDENTE

El nuevo presidente de la Cámara Central de Comercio, señor Miguel Llodrá, se manifestó sumamente complacido por el honor que se le había brindado al ser elegido presidente de la institu-

ción. "Creo —dijo— que junto con todos los demás miembros del Consejo Ejecutivo, tenemos una ardua labor por realizar, y con un trabajo conjunto podremos alcanzar pleno éxito en nuestra misión en favor de los gremios comerciales".

Luego dijo que como antiguo dirigente gremial ha predicado durante muchos años que todos los comerciantes deben reconocer filas en las organizaciones que mejor los representen. "La única forma de llegar a hacer pesar nuestros problemas —afirmó— ante la opinión pública y los poderes del Estado, es haciendo fuertes las instituciones gremiales, cuyas directivas deben contar con el más absoluto respaldo".

ALMUERZO DE CLAUSURA

Al término de la Convención y la Asamblea, en el Salón de los Embajadores del Hotel Carrera, se ofreció un almuerzo de clausura al que concurren representantes de las Cámaras de Comercio del Norte, y D. Carlos Massman, por las de la zona sur. Todos ellos destacaron la importancia de la Convención que acababa de terminar, la trascendencia de los acuerdos adoptados y la unidad de criterios frente a los problemas que les son comunes.

PROMOCION POPULAR VA EN AYUDA DE DMNIFICADOS



Ejecutivos de Promoción Popular "arribaron" ayer con una preciosa "murga" de ayuda para los damnificados de la población La Madera de Lo Errázuriz, que se encuentran alojados en el gimnasio de la Escuela 62, ubicada en Avenida Pedro Aguirre Cerda esquina de Avenida Seis. Los damnificados son, en su mayoría familias de arrendatarios, cuyas casas fueron inundadas por el caudal de aguas del

Zanón de la Aguada, que se vació en la población que habitan y en los hoyos donde se extraen las arenas, que es la fuente de trabajo de los modestos jefes de familia. Ayer, recibieron de Promoción Popular 100 frazadas, que fueron aportadas por la Intendencia y el Ministerio del Interior, y cunas y colchones, que facilitó el Hogar de Cristo. — EN EL GRABADO, puede apreciarse las caras de felicidad

de los favorecidos, especialmente los niños uno de los cuales recibe una frazada de manos de Diego Sierpe, que actuó como "Jefe de la Operación Ayuda". — Promoción Popular, que empezó su colaboración con los arrendatarios, trasladándolos inmediatamente de producir la emergencia, continuara su ayuda a estas familias.

ESTUDIANTES DE LINARES



ALUMNOS DEL ULTIMO CURSO de Secretariado Administrativo del Instituto Politécnico de Linares, acompañados por el director de ese establecimiento, Pedro Párra Avello, visitaron ayer las distintas dependencias de LA NACION con el objeto de imponerse de su funcionamiento. La visita forma parte del programa de conocimientos prácticos correspondientes al término del curso. EN EL GRABADO: las alumnas durante su recorrido por los talleres.

"Con la comunidad organizada se derrotará a la inflación"

El Gobernador de Mulchén, Francisco Javier Urrizola, y el diputado por Bio Bio, Renato Emilio de la Jara, se entrevistaron con el presidente del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy, en una primera reunión, con motivo de organizar y planificar la Campaña de Estabilización de Precios en la

mencionada provincia. Señalaron que en la zona se está dando una intensa ola de especulación, provocada por comerciantes insaciables, que fijan arbitrariamente los precios de comerciación a los artículos de consumo de primera necesidad.

Coop. De Consumos En Pob. "La Victoria"

Hoy a las 10 horas, en calle Ranquil N° 4456. Población La Victoria, será inaugurada la Cooperativa de Consumos Victoria Limitada, formada por los propios pobladores, para el expendio a bajo costo de mercaderías y abarrotes a esta población y las poblaciones vecinas.

Esta institución partió de la iniciativa de unos pocos pobladores y, recientemente se hicieron las escrituras correspondientes figurando en ella 116 socios en carácter de fundadores. La nueva cooperativa de inmediato se ha adherido al CONCI para colaborar en la campaña del Gobierno contra la inflación.

El acto consistirá en una sencilla ceremonia a la que han sido invitadas las autoridades, vecinos, socios y representantes de la prensa.

Centro De Padres De Escuela 50 Agradece Cooperación

El Centro General de Padres de la Escuela Superior N° 50 de Hombres, de Santiago, envió una nota a LA NACION, para hacer públicos sus agradecimientos a los colaboradores que hicieron posible el éxito de un festival artístico con que se benefició el plantel. La nota dice...

Expresamos nuestro profundo agradecimiento a los destacados artistas nacionales que en este gesto pleno de espíritu altruista, nos aportaron su arte y simpatía, desinteresadamente, para el mejor éxito de un Festival Artístico de Beneficio, realizado el jueves 12 del actual en el Teatro Monumental.

Ellos se identificaron con nuestros objetivos, incrementar recursos económicos para construir UN CAMPO DE DESCANSO Y RECUPERACIÓN, que permita restituir energías y proyectarle un futuro de optimismo a los alumnos de este plantel educativo.

Gratitud por siempre al Gabriel Araya, David Acevedo, Tomás Davies, Gilherio González, Ernesto Ruiz, Héctor Samel, Jorge Boudon e ingráves de Farándula Musical. Al notable Conjunto Folklórico Los de la Escuela. A la representación de la Escuela de la Cultura de Niños. Al Conjunto Folklórico de la Escuela Domingo Faustino Sarmiento. Al Conjunto Juvenil "Scremers". Finalmente a los extraordinarios animadores: Ricardo García y Carlos Alberto Palma.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 23 DE JULIO AL 9 DE AGOSTO INCLUSIVE.

- Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.—"MAFERSA".
 Clase 4.—Metales, cerámica, ferretería.—"ROMALIT", "ROMALEX", "ROMASER", "MADERIT", "G. LOSER Y CIA".
 Clase 5.—Sustancias minerales elaborados.—"H. V. L.".
 Clase 6.—Residuos de elaboración de minerales.—"MATERSA".
 Clase 7.—Picuras elaboradas, cementos, cales, yeso.—"ROMALIT", "ROMALEX", "ROMADER", "MADERIT".
 Clase 10.—Maderas en bruto trozadas, canteadas.—"ROMALIT", "ROMALEX", "ROMADER", "MADERIT", "SÓNICA".
 Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.—"ROMALIT", "ROMALEX", "ROMADER", "MADERIT", "SÓNICA".
 Clase 18.—Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales, abonos vegetales y animales.—"MAFERSA".
 Clase 19.—Aerates y grasas lubricantes y para pintura.—"ACETOGEN".
 Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.—"PROLAM", "HG", "TECTILON", "TERACRÓN".
 Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.—"POLYNOL", "FLOX", "FARMA CHILE S. A.", "PAROPON", "ARMINO", "SAVONET".
 Clase 23.—Cartón, piedra, papeles y cartones embutidos.—"NOMEX", "FONOLITA", "Una estrella".
 Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lamas.—"CHISPITA", "INVEST", "OTEC", "SCHRAM", "CEA", "PRENSAJO".
 Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.—"SWECO", "SWECO etieta", "DURALETTE", "FABULETTE".
 Clase 36.—Maquinaria y vehículos.—"BARREIROS", "EB", "SWECO", "SWECO etieta", "THUNDERVOLT", "MARCIANO", "MAFERSA", "GERMOR", "BAQUEANO", "ETIQUETA", "OAK", "INVEST", "OTEC", "SCHRAM", "ETIQUETA (3 páginas con 8)".
 Clase 37.—Teléfonos, radio y señales.—"MEGATON", "FACHICEL", "RADELEC", "ETIQUETA (olla de encina y aro)", "OAK", "VITAL".
 Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel.—"ROMOPARCHE".
 Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.—"SOINCA".
 Clase 42.—Utensilios metálicos y de madera.—"ROMALIT", "ROMALEX", "ROMADER", "MADERIT", "CESPED", "NOVART".
 Clase 43.—Hilos, hilados, cordelería.—"ARTICRON", "GOLDCRON", "FELTREX", "FIBER 40", "AVRIL", "D'AMPEZZO".
 Clase 44.—Hilazas, filamentos, estopas.—"FELTREX".
 Clase 45.—Telas y tejidos.—"ARTICRON", "GOLDCRON", "FELTREX", "FIBER 40".
 Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas, "FELTREX", "FIBER 40", "AVRIL", "D'AMPEZZO".
 Clase 47.—Ropa de vestir.—"NYLONTEX", "AVONDALE", "MANCHESTER", "BOND", "MISTER", "WEEKEND", "SELLO DE ORO", "PLUMA DE ORO", "NEVADA", "STRAFORD", "MORABAL", "KIM-BOM", "BOO", "BONEGA", "FIBER 40", "AVRIL".
 Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería.—"RHODASTIC", "FELTREX", "MILLED".
 Clase 50.—Calzado.—"ROSE MARIE", "PI-GALINO".
 Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fósforos.—"TIPARILLO", "TIPARS", "TIPARRETES", "PETTY", "PETTIES".
 Clase 55.—Grabados en maderas y piedras no preciosas.—"CLUB DE LOS BEATLES", "MILLED".
 Clase 56.—Instrumentos de tocador.—"FARMA-CHILE S. A.", "TAYLOR-NAILNEW", "TAYLOR", "SCHICK THIN AZUL".
 Clase 57.—Productos de perfumería y para el cuidado personal.—"BUDA", "TOPAZE", "TEMPESTE", "WISHING", "CAROLINE", "LINDANYL", "SUAV-HEL", "ORO Y AZUL", "MINUE", "HARDIDE", "GAIE", "ANFORA", "EVERNIA", "GENET ROUGE", "CALODORANT", "GO-BELINOS", "AMATISTA", "FARMA-CHILE S. A.", "KARLA", "HOMBRE", "NACAR", "CHRISTINE COSTIN", "QUERUBIN", "BANBINO", "BANDA", "YVES SAINT LAURENT", "YOUTH DEW", "PIRATE", "MISSEN", "SENSATION", "TOP SECRET", "BOULEVARD".
 Clase 59.—Gomas y artículos de goma.—"SABRO-CI", "SAUDE", "CLAYBOM", "FAMOSO", "CRUZ DE ORO".
 Clase 61.—Alfombras y condimentos.—"PUDICO", "SABRO-CISA", "SAUDE", "CLAYBOM", "FAMOSO", "CRUZ DE ORO".
 Clase 63.—Harinas, fideos, pan.—"SELECTA".
 Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.—"LA AZAPENA", "SABRO-CINA".
 Clase 65.—Galería, pastelería, confitería, postres, jarabes.—"MENTHO-LYPTUS", "REGIA", "CALAF", "NEW YORK", "MCKAY 2 etas", "CAPITAL", "DISEÑO HOMBRE-CTO".
 Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.—"FARMA-CHILE S. A.". Clase 68.—Bebidas analcolíticas, helados.—"SAN-VAL".
 Clase 69.—Bebidas alcohólicas.—"WHITE HORSE", "MILANO", "LOMAS DE LONTUE", "EL CONQUISTADOR", "EL QUIJOTE", "RONIE ROBERTSON", "VINA VALVANERA".
 Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.—"FARMA-CHILE S. A.", "ALPHOS".
 Clase 71.—Cigarrillos y tabaco.—"CHERRY", "PAUL REVERE", "TIPARILLO", "TIPARS", "PETTY", "PETIES", "EL CANO".
 Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juguetes y juguetes.—"LINCOLN", "SPORTMAN", "ROLLSK".
 Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatos de goma.—"DIXIE".
 Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.—"DESSIN", "TE-MIKY", "ATURGYL", "ORDRAM", "MENTHO-LYPTUS", "MAFERSA", "SORBETES", "FABUL", "FLUPAC", "INTENSAIN", "SIMA", "STERASASKIN", "ACETOXAL", "ASPERSONMA", "BETRIPLE", "BESUBDOSE", "BUTADIF", "AQUA", "CLEAR", "INSULIN-HOCHST", "CALODORANT", "OLOA", "HONGOCID", "FUNGURNO", "GRUNENTHAL H-115", "PHENISTIX".

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

SANTIAGO, 15, 16 y 17 DE AGOSTO DE 1965

EL AVISO MAS ECONOMICO
ESTA EN "LA NACION"

\$ 30.-
la palabra

Aquí.. el Puerto

CARNE FRIGORIZADA.— El vapor "Ballenita" se encuentra descargando en Valparaíso 472.975 kilos de carne congelada para nuestra ciudad. Por la situación de emergencia que vive el país, con el paso cerrado hacia la cordillera, la población deberá consumir esta clase de carne mientras dura la circunstancia.

TRANQUE LOS PERALES.— En franco peligro de desbordarse se encuentra el Tranque Los Perales de Pichilemu. De este punto debieron ser evacuadas más de diez familias. Sin embargo, en vista de que las lluvias han decrecido, se espera que la emergencia no se produzca.

SIN GAS LICUADO.— Debido a que el camino hacia Concepción Alto se encuentra aislado, no existe gas licuado en la zona por hallarse bloqueada la Refinería de Petróleo y otras plantas elaboradoras de este producto. En Concepción, cuyo camino se estaba habilitando, hubo un nuevo derrame.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay cuatro casas vecinas que también corren peligro.

ANGUSTIOSA SITUACION DE FAMILIA PORTESA.— Una familia del Cerro Cordillera, en calle Chappar, compuesta por diez personas, cinco adultos y cinco niños enfrentan el peligro de derrumbe de un cerro junto al cual viven. En lo alto hay un estanque de agua que en varias ocasiones se ha desbordado con la lluvia. La Junta de Vecinos del sector colocó cubos de cemento para desviar el agua que cae del estanque. Hay

NOTAS SOCIALES

Matrimonio Millan Cortes Monroy. De la Cruz Varela.



Varela Vergara, Sergio La- Errázuriz Barros, Andrés
rrain Valenzuela, Fermín Ugarte Solar, Manuel Russi
Valenzuela Marchant, Jaime Muñoz, Eugenio Fourn Guzman y Miguel Weinstein G.

INAUGURACION.

El Directorio de la Fundación Guarderías Infantiles "Irene Frei de Cid", tiene el agrado de invitar a Ud. a la inauguración de la Guardería Lo Valledor Norte, hoy, a las 11:30 horas.

SANTIAGO, agosto de 1965.

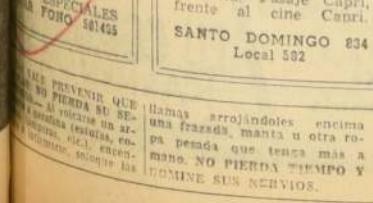
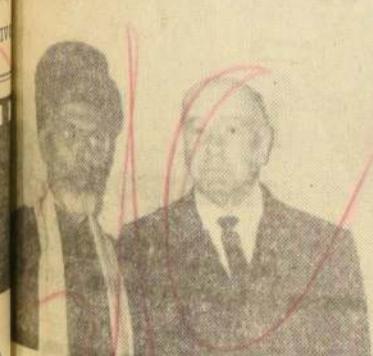
CIRCULO DE PROFESIONALES DE ORIGEN ITALIANO.

Mañana, a las 21 horas, en el Club Italiano, se efectuará la reunión mensual del Círculo de Profesionales Universitarios de Origen Italiano. En esta ocasión, el profesor Raul Dell'Orto Serra dará una charla sobre "Impresiones sobre la medicina actual en Italia".

Matrimonio Vial Barahona-Covarrubias Sinn.



sabiduría de los yoguis



INMEMORIAM.

RAQUEL OLGUIN PINTO
(Q.E.P.D.)

Con motivo de cumplirse el 50 aniversario del fallecimiento de nuestra madre, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy en la Capilla de las Animas, Testigos 721, a las 11 horas.

Sus hijos.

PENSIONADO CLINICO WECHSLER

MEDICINA GENERAL

Carrera 359 Teléfono 87309

Hospitalización para enfermos de Bronco-neumonía — Arteriosclerosis — Cáncer — Enfermedades cardíacas — Neurosis — Bronquitis crónica — Diabetes — Cirrosis Hepática, etc. — Pensionado individual y Semi-Individual.

ATENCION PERMANENTE — Habitaciones disponibles

LA NACION — Domingo 15 Agosto 1965 — 23

Matrimonio Mardones Carrasco.

Jiménez Hermosilla.



SEÑORITA CARMEN ESMERALDA MARDONES CARRASCO, cuyo matrimonio con el señor Manuel Jiménez Hermosilla se efectuó privadamente ayer sábado, a las 18 horas, en la Iglesia de la Gratitud Nacional. Fueron padrinos, por parte de la novia, la señora Flor Carrasco Carrasco, y don Guillermo Berrios Lobos, y por parte del novio, la señora Ana Hermosilla de Jiménez, y don Manuel Jiménez Santander.

REGALO IDEAL PARA SANTOS

PIJAMAS para hombres
de rica franela
4 atractivos colores

todas las tallas E'15

FABRICA DE ROPA

ALFONSO KUSSO A.

AV. ESPAÑA 141

FONO 90362

LINEA AEREA NACIONAL

CONCURSO PARA COPILOTOS

SE LLAMA A CONCURSO PARA COPILOTOS (CON Y SIN LICENCIA DE PILOTOS)

REQUISITOS:

- Ser chileno, sexo masculino
- Ser soltero
- Edad: mínima 18 años; máxima 25 años
- Estatura: mínima, 1,68 metro; máxima, 1,85 metro
- Peso: proporcional a la estatura
- Estudios: sexto año de humanidades rendido o estudios equivalentes. Se preferirá a los bachilleres en matemáticas
- Dominio del idioma inglés a nivel de estudios humanísticos
- Estado de situación militar e inscripción electoral cumplidos, siempre que el postulante tenga la edad requerida
- Moralidad, presentación y personalidad compatibles con el cargo de piloto de la Línea Aérea Nacional
- Ser aprobado en todos los exámenes de selección correspondientes

Las personas sin licencia de piloto que sean seleccionadas, ingresarán a un curso teórico y de vuelo de aproximadamente 8 meses de duración, íntegramente costeado por la Empresa. Las personas con licencia de piloto que cumplan todos los requisitos señalados en las letras "a" a "j", deberán efectuar el curso teórico correspondiente, también de costo a la Empresa. Mayores antecedentes pueden solicitarse en el Departamento del Personal de LAN, Los Cerrillos, edificio principal, segundo piso,

ANTES DEL 20 DE AGOSTO DE 1965.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DICCION

CANTO

LÍRICO, METÓDICO, FOLKLORÉ, FONIATRÍA Y LOCUTORÍAS. PRONUNCIACIÓN DEFECTUOSA, VOCES DESAGRADABLES. PROF CARLOS DE SERENA. Clases individuales no importa edad. Cura, canto, voz y atonía por mal uso, órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento, control, respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio, etcéptico para la voz. Estudios en: **AV. SANTA MARÍA 251436 — VALENCIA CASTILLO 1113, por Avenida Manuel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia.)**

CITROARRIENDA
MANEJE UD.
desde E'19 LAS 24 HORAS
SIN GASTOS DE BENCINA NI ACEITE
AV. STA. MARIA 0346 OF. 622, FONO 391536
PROXIMA CLINICA STA. MARIA

PUEDE ENVIAR MUNDO MENSAJE

ESCRITO DETALLADO SIN ERRORES

PALABRAS CIFRAS RECIBIDO

CONTESTADO INSTANTÁNEAMENTE

(13 palabras)

¿NO ES MEJOR DECIR LO MISMO EN 180 PALABRAS Y POR EL MISMO PRECIO?

Se lo vamos a explicar justamente en 180 palabras para que vea! Cuando usted tiene o usa el TELEX, puede enviar a cualquier parte del mundo un mensaje concreto, escrito y detallado... un mensaje donde no hay errores ni de palabras ni de cifras... un mensaje que la otra persona recibe instantáneamente y cuya respuesta, usted, también recibe al instante — como por teléfono — pero con la garantía, ventaja y seguridad de comprobación que tiene la forma escrita.

Si la otra persona no estuviera en su oficina, el mensaje la estará

esperando y en cuanto llegue lo verá y podrá responderlo de inmediato.

¡Y todo esto le cuesta

—aproximadamente lo mismo que mandar un cable de sólo 13 palabras!

Y usted sabe lo terrible que es recibir esos verdaderos jeroglíficos que resultan por tener que

economizar palabras. Por eso, usted

que puede hacerlo, tenga un TELEX

en su oficina o utilice el servicio

de TELEX en las cabinas ubicadas

en: Hotel Carrera, Hotel Gran Palace,

Hotel Panamericano, Ali América

Cables, y en nuestras oficinas de CIRSA - Moneda 1096-

—Vio...? 180 palabras!

TELEX - la comunicación universal más perfecta.

Agradeceremos su consulta en Moneda 1096 Teléfono 66500 - Santiago.

CIRSA COMUNICACIONES MUNDIALES VIA **ITT**

¡OJO!
POR VIAJE.
VENDO
CONFITERIA Y FUENTE DE SODA, con rega-
clientela. Pasaje Capri, frente al cine Capri.
SANTO DOMINGO 234
Local 502

san diego 1758 fono 567336
COMPRE AL FABRICANTE
mesas con formalita

China no intervendría directamente en el Vietnam

Consecuencias de un enfrentamiento con Estados Unidos perturbaría sus planes expansionistas. Intensa acción aero-terrestre en la región vietnamesa

BOON, 14 (ANS). — La agencia germano-occidental "DPA", en una correspondencia desde Pekín, afirma hoy que China no tiene, por el momento, ninguna intención de intervenir directamente en el conflicto vietnamés, como teme en todo el mundo.

El corresponsal de Pekín de la agencia alemana, Hans Joachim Bargmann, afirma que, por el contrario, "muchos signos indican que los líderes chinos desean evitar este paso, salvo que los norteamericanos los "oligüen" a una intervención armada".

El despacho afirma que Pekín se da perfecta cuenta de las consecuencias que traería un enfrentamiento armado entre los Estados Unidos y China.

"En este caso, China tendría que contar con pagar con la misma moneda los ataques aéreos norteamericanos y es difícil imaginar los efectos que tendría para China, especialmente en el campo económico", continúa la agencia.

LUCHA EN VIETNAM

SAIGON, 14 (ANS). — Fuentes militares de los Estados Unidos han informado que esta mañana, al amanecer, bombarderos B-52 del "estratégico Air Commando", bombardearon posiciones del Vietcong en una zona septentrional del Sudáfrica. El objetivo fue el valle de Balong, a 25 kilómetros al sudoeste de la ciudad de Quang Tri, en la provincia de Honhom.

Durante las últimas 24 horas, se no señalan actividades especiales en la zona de Due Co.

DEFENSA ANTIAEREA

Los servicios norteamericanos han llegado a la conclusión de que los medios antiaéreos (artillería y no cohetes)

que protegían a Hanoi y Halphong, han sido transferidos hacia el sur. Esto fue posible gracias a la utilización de cohetes para proteger a las dos ciudades.

Los cinco aviones norteamericanos perdidos ayer en Vietnam del Norte, dicen los mismos fuentes, fueron abatidos por medios antiaéreos ordinarios y no por cohetes. Los aviones encontraron una intensa reacción antiaérea bastante al sur de Hanoi.

PERDIDAS AMERICANAS

Las mismas fuentes norteamericanas informan que la aviación sudvietnamesa y norteamericana, en sus incursiones contra Vietnam del Norte (a partir del siete de febrero del corriente año), perdieron 87 aviones y 59 pilotos. Dos aparatos fueron derribados por cohetes tierra-aire.

LIDERES DE ALEMANIA INICIARON AYER CAMPAÑA PARA LA ELECCION

Willy Brandt, Alcalde de Berlín, promete futura política germana en concierto mundial.

DORTMUND, 14 (UPI). — El Gobierno de Alemania Occidental y la oposición tentaron hoy a los votantes con promesas de prontas negociaciones con la Unión Soviética.

El Gobierno del Canciller Ludwig Erhard prometió enviar un Ministro Adjunto de Relaciones Exteriores a Moscú, después de las elecciones parlamentarias del 19 de septiembre, para negociar acuerdos comerciales y posibles pactos políticos.

CAMPANA DE BRANDT

El Alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, candidato a Canciller por los Social Demócratas de la Oposición, dice que cualquier soberano que forme iniciará negociaciones de inmediato con la Unión Soviética en torno a la División de Alemania.

"Será un asunto que tendrá primera prioridad para un gobierno encabezado por los Social Demócratas", dijo Brandt en un acto realizado aquí "iniciar negociaciones para un tratado de paz". Nos pondremos de acuerdo para ello con nuestros aliados y, al mismo tiempo, comenzará el diálogo con la Unión Soviética".

"Si se eliminan los peligros en el suroeste asiático, será fácil discutir la seguridad de Europa. Pero paz en Europa significa negociar con Alemania. Ese momento llegará y los alemanes debemos estar listos para él".

ENVIADO A MOSCÚ

El Gobierno anunció ayer en Bonn que a fines de marzo enviará a Moscú al Secretario de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores, Karl Carstens, con motivo de una exhibición comercial alemana.

Peligro de frustración de planes sobre la Alianza para el Progreso

Divulgada carta del CIAP a Presidentes de las Repúblicas americanas, para dinamizar plan en marcha.

WASHINGTON, 14 (UPI). — El Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), ha solicitado a los Gobiernos del continente un renovado esfuerzo para impulsar los planes de desarrollo económico y social, con el fin de detener la expansión de un sentido de frustración que parece existir en algunas partes de la América Latina.

"Así como para combatir los factores que están amenazando seriamente" al programa.

En una carta dirigida el 10 de agosto a los Jefes de Estado de las 20 Repúblicas que participan en la Alianza y que se dio a la publicidad hoy, el CIAP denuncia "la lentitud de ciertos países en llevar a cabo las reformas

económicas y sociales que fueron previstas". La insuficiente absorción de la ayuda externa, debido a "deficiencias en los planes y preparación de proyectos", y el marcado deterioro de las perspectivas de comercio exterior que "reducen a cero" los efectos positivos de esa ayuda.

"La Alianza para el Progreso se encuentra seriamente amenazada por la debilidad e incertidumbre de los precios o los mercados de los productos tradicionales de exportación de la América Latina", dice la carta a los Presidentes, y agrega que "es urgente" adoptar una política transitoria de defensa.

El CIAP pide a los Estados Unidos que examinen si "se justifica" o no que, por razones de balanza de pagos, se siga atendiendo la ayuda externa a la condición de utilizar los recursos otorgados, para efectuar compras únicamente en los Estados Unidos y en el país beneficiario".

POLITICA NORTEAMERICANA

También dice que el Gobernador

no norteamericano debería revisar la política de su dirección para el desarrollo internacional (AID), a fin de garantizar que la ayuda "sea más rápida y eficaz". El CIAP critica indirectamente los sistemas de la AID, particularmente la condición de que las compras se hagan por adelantado y de que el embarque del 50 por ciento de las

mercaderías se haga en países norteamericanos.

METAS DE ALIANZA

La carta dice que "la Alianza para el Progreso es una empresa en marcha", y afirma que es probable que en 1965 se cumpla, igual que el año pasado, la meta de crecimiento estipulado en la Carta de Punta del Este. Pero al analizar los factores negativos que están retardando o obstaculizando muchos de los planes, el CIAP dice que ha llegado el momento de poner un mayor énfasis en los as-

pectos sociales de la Alianza.

A este respecto, menciona concretamente la modernización de la vida rural, la vivienda, la educación, la salud y el financiamiento de las inversiones de carácter social.

La carta del CIAP está firmada por su presidente, Carlos Sanz de Santamaría, y sus siete miembros, Roberto de Oliveira Campos, Roque A. Carranza, Luis Escobar Cárdenas, Ezequiel González Alzina, Rodrigo Gómez, Jorge Sol Castellanos y Walt Thitán Rostow.

TERMINO EN BUENOS AIRES AYER

ENTREVISTA DE BELTRAN E ILLIA

BUENOS AIRES, 14 (ANS). — Regresó a Montevideo la delegación oficial uruguaya encabezada por el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno Washington Beltrán.

El acto de despedida, encabezado por un sol brillante, resultó altamente emotivo y ratificó el clima de hermandad que distinguió a la visita.

Anteriormente Beltrán había conversado con el Presidente de la nación, Dr. Arturo Illia, en la Casa Rosada. Había rendido homenaje al General San Martín y había participado, con el Vicepresidente argentino Carlos Peret, en una reunión con la que culminaron las conversaciones mantenidas paralelamente en el Palacio San Martín por los dos Cancilleres: Zavalá Ortiz y Luis Vidal Zaglio.

Confirmando, entretanto, que el Presidente Illia con quien Beltrán habló especialmente en

el proyecto para Salto Grand...

de la construcción del

puentes sobre el río Uruguay,

aceptó una invitación de su

colega oriental para visitar

Montevideo en fecha a establecerse.

El acto de despedida, encabezado por un sol brillante, resultó altamente emotivo y ratificó el clima de hermandad que distinguió a la visita.

Anteriormente Beltrán había conversado con el Presidente de la nación, Dr. Arturo Illia, en la Casa Rosada. Había rendido homenaje al General San Martín y había participado, con el Vicepresidente argentino Carlos Peret, en una reunión con la que culminaron las conversaciones mantenidas paralelamente en el Palacio San Martín por los dos Cancilleres: Zavalá Ortiz y Luis Vidal Zaglio.

Confirmando, entretanto, que el Presidente Illia con quien Beltrán habló especialmente en

Hoy o mañana quedaría resuelta la prolongada crisis en Grecia

ATENAS, 14 (ANS). — Se afirma que la situación política griega, en su 36 día de crisis, quedará aclarada en las próximas 48 horas con la formación de un Gobierno encabezado por un político de la Unión del Centro, de Papandreu. Luego de las reuniones de ayer entre Stefanópulos, Tsirimocos y Papapoltis y los diputados que siguen su línea política, circularon insistentes rumores de que hoy o el lunes a más tardar los mencionados dirigentes presentarán una declaración al Parlamento, con la que harán presente su decisión de crear un grupo independiente del Partido de Papandreu. Según los diarios opositores de Papandreu, dicha "declaración de independencia" sería firmada por lo menos por 30 diputados en un primer momento.

ALCALDE DE VIÑA EN EL AYUNTAMIENTO DE ROMA: OBSEQUIO

ROMA, 14. (ANS). — Juan Andueza, Alcalde de Viña del Mar (Chile) fue recibido ayer en el ayuntamiento de esta capital por el Vicealcalde de Roma, Abogado Grisolía.

Al término de la visita de cortesía el señor Grisolía hizo donación al Alcalde chileno de un ejemplar de la Medalla Acuñada por la administración en ocasión del 2719 Aniversario de la Fundación de Roma y de una serie de estampas panorámicas de la ciudad eterna.

ATENAS, 14 (ANS). — Se afirma que la situación política griega, en su 36 día de crisis, quedará aclarada en las próximas 48 horas con la formación de un Gobierno encabezado por un político de la Unión del Centro, de Papandreu. Luego de las reuniones de ayer entre Stefanópulos, Tsirimocos y Papapoltis y los diputados que siguen su línea política, circularon insistentes rumores de que hoy o el lunes a más tardar los mencionados dirigentes presentarán una declaración al Parlamento, con la que harán presente su decisión de crear un grupo independiente del Partido de Papandreu. Según los diarios opositores de Papandreu, dicha "declaración de independencia" sería firmada por lo menos por 30 diputados en un primer momento.

ALCALDE DE VIÑA EN EL AYUNTAMIENTO DE ROMA: OBSEQUIO

ROMA, 14. (ANS). — Juan Andueza, Alcalde de Viña del Mar (Chile) fue recibido ayer en el ayuntamiento de esta capital por el Vicealcalde de Roma, Abogado Grisolía.

Al término de la visita de cortesía el señor Grisolía hizo donación al Alcalde chileno de un ejemplar de la Medalla Acuñada por la administración en ocasión del 2719 Aniversario de la Fundación de Roma y de una serie de estampas panorámicas de la ciudad eterna.

ATENAS, 14 (ANS). — Se afirma que la situación política griega, en su 36 día de crisis, quedará aclarada en las próximas 48 horas con la formación de un Gobierno encabezado por un político de la Unión del Centro, de Papandreu. Luego de las reuniones de ayer entre Stefanópulos, Tsirimocos y Papapoltis y los diputados que siguen su línea política, circularon insistentes rumores de que hoy o el lunes a más tardar los mencionados dirigentes presentarán una declaración al Parlamento, con la que harán presente su decisión de crear un grupo independiente del Partido de Papandreu. Según los diarios opositores de Papandreu, dicha "declaración de independencia" sería firmada por lo menos por 30 diputados en un primer momento.

ALCALDE DE VIÑA EN EL AYUNTAMIENTO DE ROMA: OBSEQUIO

ROMA, 14. (ANS). — Juan Andueza, Alcalde de Viña del Mar (Chile) fue recibido ayer en el ayuntamiento de esta capital por el Vicealcalde de Roma, Abogado Grisolía.

Al término de la visita de cortesía el señor Grisolía hizo donación al Alcalde chileno de un ejemplar de la Medalla Acuñada por la administración en ocasión del 2719 Aniversario de la Fundación de Roma y de una serie de estampas panorámicas de la ciudad eterna.

ATENAS, 14 (ANS). — Se afirma que la situación política griega, en su 36 día de crisis, quedará aclarada en las próximas 48 horas con la formación de un Gobierno encabezado por un político de la Unión del Centro, de Papandreu. Luego de las reuniones de ayer entre Stefanópulos, Tsirimocos y Papapoltis y los diputados que siguen su línea política, circularon insistentes rumores de que hoy o el lunes a más tardar los mencionados dirigentes presentarán una declaración al Parlamento, con la que harán presente su decisión de crear un grupo independiente del Partido de Papandreu. Según los diarios opositores de Papandreu, dicha "declaración de independencia" sería firmada por lo menos por 30 diputados en un primer momento.

ALCALDE DE VIÑA EN EL AYUNTAMIENTO DE ROMA: OBSEQUIO

ROMA, 14. (ANS). — Juan Andueza, Alcalde de Viña del Mar (Chile) fue recibido ayer en el ayuntamiento de esta capital por el Vicealcalde de Roma, Abogado Grisolía.

Al término de la visita de cortesía el señor Grisolía hizo donación al Alcalde chileno de un ejemplar de la Medalla Acuñada por la administración en ocasión del 2719 Aniversario de la Fundación de Roma y de una serie de estampas panorámicas de la ciudad eterna.

ATENAS, 14 (ANS). — Se afirma que la situación política griega, en su 36 día de crisis, quedará aclarada en las próximas 48 horas con la formación de un Gobierno encabezado por un político de la Unión del Centro, de Papandreu. Luego de las reuniones de ayer entre Stefanópulos, Tsirimocos y Papapoltis y los diputados que siguen su línea política, circularon insistentes rumores de que hoy o el lunes a más tardar los mencionados dirigentes presentarán una declaración al Parlamento, con la que harán presente su decisión de crear un grupo independiente del Partido de Papandreu. Según los diarios opositores de Papandreu, dicha "declaración de independencia" sería firmada por lo menos por 30 diputados en un primer momento.

ALCALDE DE VIÑA EN EL AYUNTAMIENTO DE ROMA: OBSEQUIO

ROMA, 14. (ANS). — Juan Andueza, Alcalde de Viña del Mar (Chile) fue recibido ayer en el ayuntamiento de esta capital por el Vicealcalde de Roma, Abogado Grisolía.

Al término de la visita de cortesía el señor Grisolía hizo donación al Alcalde chileno de un ejemplar de la Medalla Acuñada por la administración en ocasión del 2719 Aniversario de la Fundación de Roma y de una serie de estampas panorámicas de la ciudad eterna.

ATENAS, 14 (ANS). — Se afirma que la situación política griega, en su 36 día de crisis, quedará aclarada en las próximas 48 horas con la formación de un Gobierno encabezado por un político de la Unión del Centro, de Papandreu. Luego de las reuniones de ayer entre Stefanópulos, Tsirimocos y Papapoltis y los diputados que siguen su línea política, circularon insistentes rumores de que hoy o el lunes a más tardar los mencionados dirigentes presentarán una declaración al Parlamento, con la que harán presente su decisión de crear un grupo independiente del Partido de Papandreu. Según los diarios opositores de Papandreu, dicha "declaración de independencia" sería firmada por lo menos por 30 diputados en un primer momento.

ALCALDE DE VIÑA EN EL AYUNTAMIENTO DE ROMA: OBSEQUIO

ROMA, 14. (ANS). — Juan Andueza, Alcalde de Viña del Mar (Chile) fue recibido ayer en el ayuntamiento de esta capital por el Vicealcalde de Roma, Abogado Grisolía.

Al término de la visita de cortesía el señor Grisolía hizo donación al Alcalde chileno de un ejemplar de la Medalla Acuñada por la administración en ocasión del 2719 Aniversario de la Fundación de Roma y de una serie de estampas panorámicas de la ciudad eterna.

ATENAS, 14 (ANS). — Se afirma que la situación política griega, en su 36 día de crisis, quedará aclarada en las próximas 48 horas con la formación de un Gobierno encabezado por un político de la Unión del Centro, de Papandreu. Luego de las reuniones de ayer entre Stefanópulos, Tsirimocos y Papapoltis y los diputados que siguen su línea política, circularon insistentes rumores de que hoy o el lunes a más tardar los mencionados dirigentes presentarán una declaración al Parlamento, con la que harán presente su decisión de crear un grupo independiente del Partido de Papandreu. Según los diarios opositores de Papandreu, dicha "declaración de independencia" sería firmada por lo menos por 30 diputados en un primer momento.

ALCALDE DE VIÑA EN EL AYUNTAMIENTO DE ROMA: OBSEQUIO

ROMA, 14. (ANS). — Juan Andueza, Alcalde de Viña del Mar (Chile) fue recibido ayer en el ayuntamiento de esta capital por el Vicealcalde de Roma, Abogado Grisolía.

Al término de la visita de cortesía el señor Grisolía hizo donación al Alcalde chileno de un ejemplar de la Medalla Acuñ

EE. UU. afronta el peor brote de violencia racial en Los Angeles, Springfield y Chicago

LOS ANGELES. 14 (UPI).— El Gobernador interino de California, Glen Anderson, declaró oficialmente esta tarde zona de desastre a Los Angeles, lo que permitirá a la ciudad recibir ayuda de los condados vecinos.

Nuevos pillajes, actos de violencia e incendios, cometidos a plena luz del día, han producido hoy al cumplirse el tercer día consecutivo de los peores disturbios raciales que el país ha conocido a lo largo de dos décadas. El Presidente Lyndon B. Johnson ofreció ayuda militar federal para colaborar con la policía y la Guardia Nacional. El Alcalde Samuel W. Yorty, pidió con urgencia que fueran aumentados los efectivos de la Guardia Nacional, que ano-

che logró reprimir temporalmente a los peores focos de violencia. Se espera que los efectivos de la Guardia Nacional llegarán hoy a 3.200 hombres, incluyendo algunos armados con ametralladoras.

OPERACION DE LIMPIEZA

A la una de la tarde, hora local, el subjefe de policía, Roger Murdoch, anunció que 500 guardias y 100 policías de Los Angeles efectuarían una "importante operación de limpieza" en el sector sudeste. Dijo que "arrestaremos a todos los perturbadores que podamos y luego la Guardia Nacional quedará en la zona, asegurando la tranquilidad.

ATENTADOS COMETIDOS

Además de disparar contra los helicópteros de la policía, los perseguidores también lo hicieron contra un avión de pasajeros de la Línea Delta, que llegaba desde Atlanta (Georgia) con 130 personas a bordo. El avión debió desviar su curso, pero finalmente aterrizó sin contratiempos en el aeropuerto local.

NUEVOS INCENDIOS

En la zona austral-central de Los Angeles se produjeron hoy nuevos incendios.

El Gobernador en ejercicio en el Estado de California, Glenn M. Anderson, dijo que el Presidente Johnson había ofrecido ayuda federal, pero que el Yorty había preferido no tomar por ahora ninguna decisión al respecto. Los aproximadamente 800 policías y 2.000 guardias nacionales que aplastaron la revuelta en Watts y en otros sectores del sudeste de Los Angeles durante la noche fueron reforzados con otros 3.000 guardias de una unidad blindada y más de 4.200 de la 49na. División de Infantería.

En la una de la tarde, hora local, la Guardia Nacional informó que tenía 2.600 hombres desplegados en la zona. Se les dio instrucciones de devolver el fuego si eran atacados.

EN SPRINGFIELD

SPRINGFIELD (Massachusetts), 14 (UPI).— Líderes del Movimiento Pro de la Igualdad de Derechos Civiles, reaccionando ante la detención de 57 miembros de su agrupación, convocaron esta noche a una concentración en el sector de esta ciudad que ha sido escenario de disturbios raciales.

Los organizadores de la reunión, a la cual seguiría una marcha sobre el Ayuntamiento, dijeron que su acto comenzaría "de inmediato" en la Plaza Winchester, en el corazón del barrio que predominantemente habitan negros, y donde los establecimientos, que son propiedad de blancos, fueron objeto de atentados nocturnos.

Nuevos pillajes, actos de violencia e incendios, cometidos a plena luz del día, han producido hoy al cumplirse el tercer día consecutivo de los peores disturbios raciales que el país ha conocido a lo largo de dos décadas. El Presidente Lyndon B. Johnson ofreció ayuda militar federal para colaborar con la policía y la Guardia Nacional. El Alcalde Samuel W. Yorty, pidió con urgencia que fueran aumentados los efectivos de la Guardia Nacional, que ano-

che logró reprimir temporalmente a los peores focos de violencia. Se espera que los efectivos de la Guardia Nacional llegarán hoy a 3.200 hombres, incluyendo algunos armados con ametralladoras.

EN CHICAGO

CHICAGO. 14.—(UPI).— El Gobernador Otto Kerner convocó hoy a 2.900 guardias nacionales de Illinois para servicio activo en la zona oeste de Chicago, escenario de disturbios raciales.

Kerner anunció su decisión mientras el Superintendente de policía de Chicago Orlando W. Wilson advirtió que "puede ser inminente la pérdida de vidas en los choques que se iniciaron alrededor de un cuarto de bomberos en el barrio negro de Lawndale.

Kerner, dijo que las tropas se presentarán en los distintos cuarteles de Chicago este noche y que permanecerán en Estado de alerta. La disposición fue adoptada ante un pedido de Wilson.

Wilson se unió al alcalde de Chicago Richard J. Daley, en un pedido para que se ponga fin a los disturbios que iniciaron el viernes 13, cuando un camión de bomberos mató a una mujer negra.

HERIDOS Y ARRESTADOS

Alrededor de 123 personas fueron detenidas y 80 resultaron heridas, desde que la violencia se inició en el antiguo barrio residencial de Lawndale, ahora habitado en su gran mayoría por gente de color.

VOLANTES INVESTIGADOS

Agentes de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) están analizando los volantes distribuidos en las esquinas de los disturbios de anoche por una organización izquierdista conocida como "Los Espartaquistas".

Los volantes dicen: "Expulsen a los policías. En Los Angeles, el pueblo negro está luchando exitosamente contra las tropas de choque de la clase dominante".

YOLANDA

Después del accidente, el Departamento de Bomberos suspendió ayer a tres miembros de una compañía y reemplazó la unidad con una integrada por 17 negros y un blanco.

YOLANDA

Los activistas, la mayoría de ellos negros, fueron expulsados anoche de las escaleras del edificio de la Municipalidad, donde se habían reunido desde el martes, protestando contra la supuesta brutalidad de la policía.

Varias horas más tarde, jóvenes negros desataron violencia y prendieron fuego a dos comercios.

Antes de que se dispusiera el proceso, seis pequeños marcharon frente a los cuarteles policiales llevando carteles que decían: "La brutalidad policial es una brutalidad en Spring Field". "Eduquemos a la policía en los Derechos Humanos" y "La libertad concierne a todo el mundo".

Los funcionarios policiales que no tenían inconveniente en que los manifestantes se presentaran ante la municipalidad, cuando las oficinas del edificio estaban abiertas, agregando que podían restringir el lunes si querían.

YOLANDA

LIMA, 14 (ANSA).— El Senado aprobó anoche un proyecto de ley que castiga con la muerte a los extremistas que operan en el centro del país. La iniciativa establece que "la comisión de delitos en armas para alterar el orden público por la violencia o por medio de guerrillas al servicio de potencias extranjeras para imponer el sistema totalitario comunista, tipifi-

can el delito de traición a la patria".

Luego previene que "los autores de esos delitos serán sucesores de la pena de muerte, internación o prisión, no menos de cinco años". El proyecto, aprobado por unanimidad, especifica que cuando los autores sean peruanos sufrirán la pérdida de la nacionalidad. Por otra parte, también se aprobó otro proyecto

YOLANDA

de ley que autoriza al go-

bierno a abrir un crédito de

cientos millones de soles para

atender los gastos que deman-

den las operaciones de las

fuerzas armadas encargadas

de aplastar las actividades de

los extremistas. Ambos pro-

yectos fueron presentados por

la coalición que integran los

partidos Apra y Unión Nacio-

nal Odría.

YOLANDA

de treinta días, las pérdidas en

los cafetales y frutales de la

zona ascienden a quinientos

millones de soles.

YOLANDA

El Jefe del Ejecutivo al mis-

mo tiempo envió a Nueva York

al Subsecretario de Comercio,

LeRoy Collins, y al Consejero

Especial de la Casa Blanca,

Lee White, para que se entra-

re en contacto con el Gobernador de

California, Edmund Brown,

quien regresa de Europa, inten-

trándose su periodo de vaca-

ciones. Los dos voceros del

Gobierno central discutirán con

Brown la situación en Los

Angeles.

YOLANDA

BUENOS AIRES, 14 (UPI).— La Cancillería acuerda gestiones ante autoridades chilenas para que posibilite la habilitación del consulado en Catamarca, y Copiapo, en territorio chileno. La comunicación entre ambos países a través del Paso San Francisco permitiría a los productores provinciales y de la zona de influencia el establecimiento de relaciones diplomáticas.

YOLANDA

Gestor de estas tratativas ha sido el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Ramón Edgardo Acuña.

YOLANDA

BUENOS AIRES, 14 (ANSA).— Las fábricas de automóviles de Argentina, Chile y Uruguay comienzan a desarrollar la complementación industrial que constituye "un paso de gran importancia" —afirmó un comunicado emitido en la capital.

YOLANDA

Raya, Prieto, Fouilloux, Marcos y Leonel en el Ataque de Chile



RIEVES PERO NO ENEMIGOS. — Una importancia desmedida le han dado los hinchas de Ecuador al encuentro entre las selecciones de fútbol de ese país y Chile. Exhortan a su cuadro a vencer y no admiten que pueda perder la ciudad. EN EL GRABADO, agachados, de izquierda a derecha: Larrea, J. Merizalde, Muñoz, Mauz, Cárdenas, Belaños, Bolícar, Merizalde y Pineda. De pie, izquierdo a derecho: Quijano, Guerrero, Lecaros, Zambrano, Carrera, Ansaldi, Macías, capitán, Rangel, Mina, Bonard, Bustamante, Gómez, Raimondi y Fausto Montalván, entrenador. Foto enviada por Eugenio Sánchez.

LA TARDE EN EL NACIONAL:

Con todas sus nuevas estrellas enfrenta Real Madrid a Colo Colo

Este cuadro madrileño, varias veces campeón de Europa, entrenó ayer en Santa Laura y cerrará con sus figuras recién incorporadas. — El elenco albo se concentró anoche. —

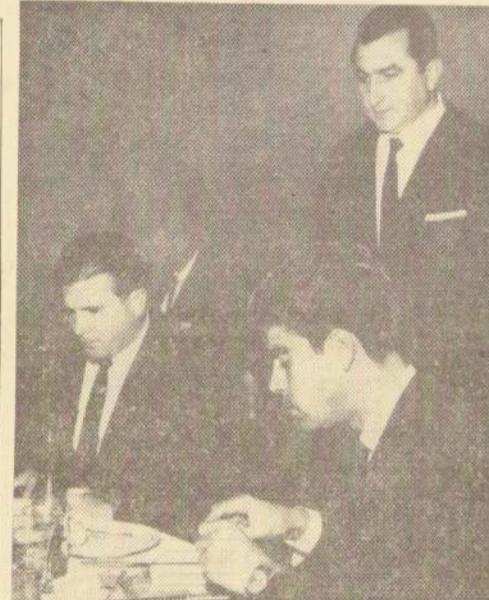
En la mañana entró en el Estadio de Santa Laura el mundialmente famoso Real Madrid, que enfrentó a su homólogo chileno a las 15.30 horas de hoy, en el Estadio Nacional, a la práctica fue viviana y en la noche el entrenador Luis, observó el estadio alusivo de sus hombres, brindó una excelente actuación en Buey, donde empataron a cero con River Plate, y vencieron a uno a Boca Juniors.

ESTE CONVERSÓ CON el periodista que junto al delegación se manifestó su compromiso de estar nuevamente al pie de la tierra que ya ha visitado en otras ocasiones. Real Madrid, pasó homogéneo, su buen acoplamiento con sus jóvenes y ve-

lación sostenida, lo que supone que el cuadro de Madrid, que en el Hotel Panamericano.

La alineación coloquial dada por el entrenador Humberto Tassara, será la siguiente: Santander, Montalva, Cruz, Lape, Navarro, Valdés, Jiménez, Moreno, Bravo, Beirut y Rivas.

La expectación por este encuentro ha quedado ampliamente comprobada, ya que las entradas para el cotejo están virtualmente agotadas. Según informaciones proporcionadas por las autoridades albas el match se jugará, sean cuales fueren las condiciones del tiempo.



COLO COLO ESPERA CONCENTRADO

Mientras tanto los jugadores albos de Colo Colo han estado aguardando con viva expectación y responsabilidad, su compromiso con Real y en el mismo lugar de su intensa preparación, quedaron concentrados en el Hotel Panamericano.

La alineación coloquial dada por el entrenador Humberto Tassara, será la siguiente: Santander, Montalva, Cruz, Lape, Navarro, Valdés, Jiménez, Moreno, Bravo, Beirut y Rivas.

La expectación por este encuentro ha quedado ampliamente comprobada, ya que las entradas para el cotejo están virtualmente agotadas. Según informaciones proporcionadas por las autoridades albas el match se jugará, sean cuales fueren las condiciones del tiempo.



PENDIDO EL MOTO-CROSS DE LAS VIZCACHAS

Próximo domingo 22 en el mismo escenario.

Se realizarán siempre las 5 pruebas que establece el Código Deportivo Nacional y se dará a beneficio de la 2a. Compañía de Bomberos de Puente Alto.

Las entradas se mantendrán al precio de \$1.000 y en el festival participarán los mejores pilotos del país, como Erhard Kausel, Reinhold Winkler, Patricia Morales, Ezio Bruno, Pablo Gamberini, Winston Colvin y otros de reconocida calidad internacional, de los diferentes clubes nacionales, como Centro, Puente Alto, G. Cross, Audaz, Universidad Católica, San Antonio, y el club organizador, el Santiago Moto Club.

Como siempre, el próximo domingo 22 habrá locomoción especial desde Maipú con Puente y desde V. Mackenna con Maroleta.

Ada Kok, clasificada en segundo lugar en las clínicas de 1964, registró hoy 1.045 minutos.

Hasta ahora la poseedora de la marca mundial era la norteamericana Sharon Stouder con tiempo de 1.047 minutos.

A LAS 16.30 HORA CHILENA SE INICIA EL MATCH. — ARBITRO BRASILENO MARQUEZ SE EXCUSO DE DIRIGIR EL ENCUENTRO. — LLEGO OTRO ARBITRO DE BRASIL, EUNAPIO QUEIROZ, TENDRA COMO GUARDALINEAS A DOS ARBITROS URUGUAYOS RESIDENTES. — LESIONADO NITSCHEN EN UNA MANO, ES IMPROBABLE SU ACTUACION. — POR EUGENIO SÁNCHEZ, ENVIADO ESPECIAL DE "LA NACION".

GUAYAQUIL. — (Por Eugenio Sánchez, enviado especial de LA NACION). — La expectación por el cotejo de mañana (hoy) entre las Selecciones de Ecuador y Chile, han llegado en esta ciudad a su punto culminante. No hay lugar del litoral en que el tema fútbol no sea el motivo central de todas las conversaciones. Los nombres de Leonel, Donoso, Nitsche, Fouilloux y el resto de los jugadores chilenos son voces con frecuencia por el aficionado común. El encuentro se iniciará hoy a las 16.30 hora chilena y todos coinciden en opinar que el Estadio Monumental que tiene una capacidad para 50 mil personas será copado por la afición mucho antes del mediodía.

Las calles, los cafés, las esquinas con la afición de aficionados en mangas de camisas confían en la actuación de Spencer, Raimondi y compañía, pero temen y opinan con cautela el cuadro chileno. Reconocen su calidad y experiencia, y los más tranquilos que son los menos, recuerdan las confrontaciones anteriores en que el saldo es inmenso favorable para las escuadras chilenas.

Mientras todo esto sucede en la calle, el Hotel Humboldt se ha convertido en el lugar de concentración de todos los chilenos residentes y de los que han arribado en las últimas horas del interior de Ecuador. También del exterior.

Numerosos los compatriotas que están junto al plantel nacional. Los representantes de las agencias cablegráficas han tenido que estar permanentemente realizando viajes al hotel llevando el saldo de diferentes ciudades de Chile y de las autoridades y aficionados constituyendo el motivo de alegría durante todo el día de hoy.

CAMBIO DE ARBITRO. — El arbitro brasileño Marquez envió un cable a la Federación chilena en la que manifiesta su imposibilidad de arbitrar y en su reemplazo llega a Guayaquil el arbitro brasileño Eunápoli. Da Quijano, muy solo y preocupado. Los guardalíneas serán árbitros uruguayos residentes.

CAMBIOS EN EL CUADRO CHILENO. — En el entrenamiento realizado hoy (ayer) en la tarde se

lesionó de su mano derecha el arquero Francisco Nitsche y es dudosa su actuación en el trascendental encuentro. Sólo horas antes del cotejo el médico Humberto Verdugo resolvió sobre su inclusión. En caso de no actuar tendrá que ser reemplazado por Godoy o Astorga.

El resto del equipo será el siguiente: Valentini, Donoso y González, Cárdenas y Aravena, Araya, Prieto, Fouilloux, Marcos y Leonel Sánchez. Para decir, se confirma la noticia que enviarán a principios de semana por Hodge y Marcos por Landa y también la de Araya, a quien lo indicamos como posible. Hormazábal es el que insistiendo en que ha venido a Ecuador a conseguir un punto, pero dada la conformación del elenco, es posible pensar que también hay fuerza para atacar y realizar contragolpes peligrosos.

EQUIPO ECUATORIANO. — El entrenador uruguayo Rodríguez ha entregado a la prensa la siguiente altteación de su equipo: Ansaldi; Quijano, Lecaros y Macías; Bustamante y Gómez; Canseco, Muñoz, Bolanos, Spencer y Raimondi.

Consciente de que es el

siguiente que tiene esta tarde ante el representativo ecuatoriano y de

LA NACION podíamos estar ausente en estos

momentos en que la selección en que

es el de todo el pueblo nuestro

un serio compromiso.



JOSE GONZALEZ. — El corajudo zaguero albo, tendrá la misión delicada de marcar al puntero derecho Canseco, de quien se tienen óptimas referencias por su fútbol veloz y penetrante.

TAMBIEN "LA NACION"

Consciente de que es el siguiente que tiene esta tarde ante el representativo ecuatoriano y de

LA NACION podíamos estar ausente en estos

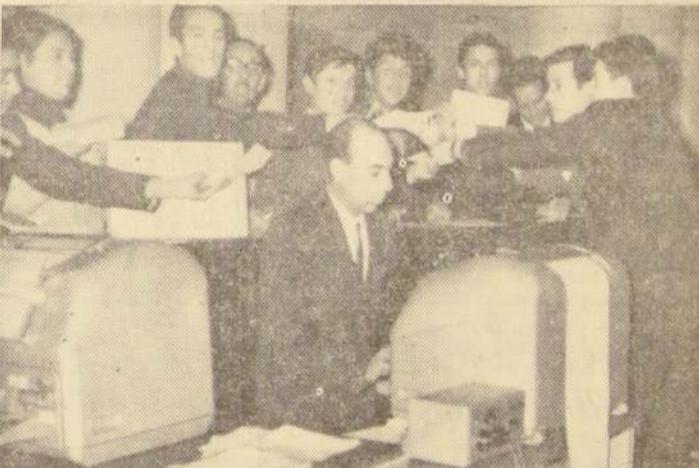
momentos en que la selección en que

es el de todo el pueblo nuestro

un serio compromiso.

do es el siguiente:

Selección Chilena, Guayaquil. Afilión chilena por nuestro intermedio los alienta ante compromiso. Todo el deporte nacional junio a ustedes. Diario LA NACION.



CHILE ENERO JUNTO A LOS SELECCIONADOS

Chile entero está junto a la Selección Nacional que disputará esta tarde un match decisivo ante la representación de Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol. Y a través de numerosos telegramas de estímulo enviados a Guayaquil ha exteriorizado su fervor.

En este aspecto nadie ha estado ausente. Y ha dado la pauta el Primer Mandatario de la República, S. E. don Eduardo Frei, quien envió palabras de estímulo para los muchachos. También la Cámara de Diputados transmitió un cable en este sentido.

Dice así: "Cámara Diputados a la Selección Nacional. Nuestro intermedio espera confiadamente futbolistas chilenos con energía y vigor renovados obtendrán triunfo en este evento".

La chispa chilena se anotó en los centenares de telegramas despachados desde las oficinas de diversos agencias en la capital, como Vía Radional. El subido costo de los mensajes no fue obstáculo para que

Panagra atrasó su vuelo a Guayaquil para permitir el viaje de Reginatto

Ayer en la tarde, vía Panagra, viajó a Guayaquil el árbitro chileno Adolfo Reginatto, para servir de guardalínea en el encuentro de esta tarde entre las selecciones de Chile y Ecuador.

El viaje intempestivo del jueves internacional se debió a la objeción que hizo la Federación de Fútbol de Chile ante la FIFA, reclamando de la designación de los dos guardalíneas uruguayos que residen en Ecuador, contraviniendo los reglamentos de la organización mundial, que establecen que, para encuentros de las series eliminatorias de la Copa Jules Rimet, deberán actuar árbitros neutrales. La situación especial de los jueces uruguayos, descarta la posibilidad de imparcialidad y de neutralidad. El avión Panagra debió atrasar su vuelo para permitir que Reginatto pudiera hacer el viaje.

TIMBRES RÁPIDOS DE GOMA Y METAL

GRABADOS ARTÍSTICOS EN COPAS • TROFEOS • BANDERAS — ENTREGA EN EL DÍA

BANDERINES Y PARCHES EN PAÑO LENCÍ • CONFECCIÓN SEGUN DISEÑO

PLANCHAS de bronce grabadas — Para Instituciones Deportivas - Sociales - Particulares. REEMBOLSOS A PROVINCIAS • ATENDEMOS PRESUPUESTOS A DOMICILIO en SANTIAGO

CASA DAVILA
SAN DIEGO 119 - LOC. 29 - FONO 35609 - SANTIAGO

Invicto Logró Rodrigo Flores el Título Nacional de Ajedrez

En la madrugada del martes se puso término al campeonato de ajedrez más refido de los últimos años. El maestro Flores haciendo gala de su formidable fuerza en el tablero coronó su actuación sin conocer la derrota. De 14 partidas ganó 10 y empató 4 totalizando 12 puntos que equivalen al 86%. Se trata de una verdadera hazaña que rara vez realizan los mejores jugadores del mundo. El triunfo de Rodrigo Flores es el triunfo del buen ajedrez y lo que es, tal vez, más importante el triunfo del fair play, del espíritu deportivo. La corona queda puesta en las mejores manos. El segundo puesto lo ocupó el argentino Filak con 11 1/2 puntos, quien perdió 2 partidas y empató otra. Su ubicación en el tablero no muestra, verdadero rendimiento de su juego. Estuvo muy afortunado en varias partidas que las salvó por errores graves de su adversario. Walter Ader, el tercer lugar del torneo, con 10 1/2 puntos, impresionó muy bien al mostrar seguridad en su juego. Sus finas concepciones estratégicas y su apíomo en las posiciones complicadas hacen de Ader un jugador siempre peligroso. Estamos convencidos que aún puede dar mucho más si se lo propone. Jauregui 4º con 10 1/2 puntos, mejoró su ubicación del año pasado con un juego más agresivo y defendiéndose con sus sistemas predilectos. Héctor Jiménez se ganó honrosamente la quinta colocación con 9 puntos. Debemos destacar que este maestro se había alejado durante algunos años de la práctica de torneos y su vuelta resulta muy beneficiosa para el ajedrez chileno.

El estilo de Jiménez es empecinado y calcula los golpes tácticos con mucha precisión. Reconocido haber jugado este torneo sin preparación en las aperturas, lo que significa un lamentable "handicap".

Alejandro Vergara ocupó el último lugar de privilegio al clasificarse 6º con 9 puntos.

Los seis primeros lugares del ranking nacional más el campeón del año pasado René Letelier conforman el equipo chileno que deberá representarnos en los encuentros internacionales y en la Olimpiada de La Habana, Cuba el año próximo.

Los lugares restantes del campeonato fueron los siguientes: 7º Carmona 7 1/2 puntos; 8º Silva 7 pts; 9º Godoy 6 1/2 pts; 10º Salas Romo 6 1/2 pts; 11º Melhuish 6

puntos; 12º Venegas 4 1/2 pts; 13º San Martín 2 1/2 pts; 14º Cyclo 2 pts; y 15º Gacitúa cero punto.

Julio Salas Romo el fuerte maestro, varias veces campeón de Chile, defeció lamentablemente. Su alejamiento temporal del tablero le resultó fatal. Por su estilo, Salas Romo debe mantenerse en práctica constante. Es, sin duda, el jugador chileno más peligroso.

LA REVELACION DEL TORNEO

Carlos Silva, el jugador italiano de 21 años, se convirtió en la gran revelación del campeonato. Merced a sus dotes, una mejor ubicación en la tabla, pero en todo caso, mayor madurez y experiencia. Su juego seguro y estudiado lo convertirán en uno de los mejores maestros nacionales al coro plazo. Un premio especial para el debutante mejor clasificado. Como sabe el primer premio consiste en un viaje a Buenos Aires con estada pagada durante una semana, premio Embajador de Chile en Buenos Aires y LAN Chile.

ALGUNAS CONCLUSIONES SOBRE EL TORNEO

En general, podemos decir que el Campeonato de Chile nos mostró un buen ajedrez. Hubo, como nunca, mucho espíritu de combate y los lugares se disputaron palmo a palmo hasta la última fecha, hasta avanzadas horas de la madrugada. En el aspecto técnico, se observan todavía algunas deficiencias que los maestros chilenos deben superar. En nuestros jugadores hay muy buena mitad de partida, tienen sobradas aptitudes para ser figura de relieve continental. Si a estas cualidades agregamos un poco de dedicación al estudio sistemático del ajedrez, Chile tendría grandes satisfacciones en los encuentros internacionales y no ya sólo en el plano continental, sino que además en el plano mundial.

LA ULTIMA ANECDOTA DEL FLAMANTE CAMPEON

La noche que se clausuró el torneo, Rodrigo Flores, fue víctima de un verdadero asalto por parte de un cronista deportivo. Este llevaba una lista prefabricada interminable de preguntas que debían ser respondidas rápidamente por el campeón. Debía contestar sobre cerebros electrónicos que juegan ajedrez, pasando por la profesión de ingeniero, Brahms y terminando con Leonel Sánchez. Los Beatles y la Brigitte Bardot. Al término de la amena y chispeante "conferencia" reconoció que en ninguna de todas las partidas que ha jugado en su vida se vio más apremiado que en la dichosa entrevista.

TORNEO DE LOS SEIS:

Prueba de fuego para Unión: enfrenta al crecido Palestino

La tercera fecha del Torneo "Erasmo López" se cumple hoy en jornada matinal en el Gimnasio Nataniel. — En el preliminar, Sirio ante Municipal. — Carácter de revancha tiene cotejo estelar

Con un programa doble de indudable atracción continúa hoy en la mañana en el Gimnasio Nataniel el Torneo de Los Seis del básquetbol masculino metropolitano. A primera hora se enfrentan los quintetos de Sirio y Universidad Técnica del Estado, y en el cotejo de fondo vuelve a actuar Unión Española, esta vez ante Palestino, que se ha visto muy recuperado en los últimos encuentros. Sirio, que viene de perder ante Unión Española el

UNION ANTE UN RIVAL CREDIDO

Otra vez vuelve a actuar el campeón del básquetbol metropolitano, Unión Española. Y lo hace frente a un quinteto que se vió bien en su encuentro anterior. Palestino. El cuadro de columna perdió

jueves en la noche, ya venció en la Rueda de Clasificación a su ocasional rival, en un encuentro en que se vio una gran equiparidad de fuerzas, lo que hace levantar aún más el interés de este cotejo. Ahora, el problema cambia a estar en una rueda donde es difícil lograr un punto, por la calidad de todos los quintetos en lucha. La Técnica venció en la jornada inaugural a Municipal, sin duda, el cuadro más débil de los que participan en esta etapa final.

Chile-Brasil en segunda división. En el Gimnasio Madecao, Gimnástico Arturo Prat con Mademsa y Thomas Bata con Madecao, en segunda división y primera, a las 16 horas.

En la cancha Hipódromo Chile, Gildemeister con Juventud Illeso e Hipódromo Chile con Iberia en segunda y primera.

El programa se inicia a las 9 horas con un encuentro juvenil a cargo de los representantes de Palestino y Sirio. A las 10 horas, Sirio con Universidad Técnica y a las 11 horas, Unión-Palestino.

Bajo la presidencia de Alberto Serrano Ortiz, la Asociación de Boxeo de Santiago celebrará con un vasto programa de festejos sus 48 años de existencia fructífera en favor del deporte de los putos.

Entre el programa oficial se distinguen: Campeonato de brisca y dominó, Consejo de Delegados: misa para los dirigentes y miembros de la familia boxeril, ya fallecidos entre los que se cuentan don Humberto Vásquez M., don Benjamín Thalmann y otros; también habrá romería al Cementerio con este mismo obierto.

En el Gimnasio Cultural México un solo partido a las

16 horas, Chile-Brasil en segunda división. En el Gimnasio Madecao, Gimnástico Arturo Prat con Mademsa y Thomas Bata con Madecao, en segunda división y primera, a las 16 horas.

En la cancha Hipódromo Chile, Gildemeister con Juventud Illeso e Hipódromo Chile con Iberia en segunda y primera.

Asociación boxeril de Santiago celebra sus 38 años de vida

Hoy domingo 15, desde las 9 hasta las 12 horas, se atenderá la venta de entradas para el gran match COLO COLO-REAL MADRID, en la sede social de Colo Colo, Cienfuegos 41, fono 80806, TANTO PARA EL PÚBLICO EN GENERAL COMO PARA LOS SOCIOS.

IMPORTANTE: EN EL ESTADIO NACIONAL NO SE VENDERÁ NINGUNA CLASE DE LOCALIDADES.



RODRIGO FLORES: Por novena vez se adjudicó el Campeonato Nacional de Ajedrez luego de una actuación pareja y de notable eficiencia.

Con la Selección de Renca juega hoy Teniente Godoy

Un compromiso realmente serio, es el que deberá cumplir esta tarde el Club Deportivo Teniente Godoy, para lo cual los directivos del Teniente Godoy han citado a todos sus jugadores a las 14 horas en Santa María frente a la Piscina Escolar, con el objeto de tomar el bus No 48.

El equipo A de Teniente Godoy estará integrado como sigue: González, Segura, Estay, Rodríguez, Pino, Pastor, Fuenlleda, González, Astudillo, Silva y Poblete.

El equipo B lo hará con: Vilches, Castro, Arellano, García, Zamora, Villarreal, Acevedo, Rojas, Arancibia, Cordero, Silva D., Espinoza, Díaz, Romero, Rivas, Villanueva, Del Canto, Segovia, Ortega, Gutierrez, Moya, Reservas: Ramos, Vásquez, Cillar, Carmona, Salinas y Basa.

En la actualidad Chile de la Federación Chilena de Yachting Amateur se encuentra afiliada a la IYRU, International Yacht Racing Union, entidad ésta que es el organismo máximo internacional de este deporte en el mundo y que tiene su sede en Londres (Inglaterra). Asimismo, la Federación Chilena de Yachting Amateur está afiliada al Comité Olímpico de Chile.

Según los estatutos aprobados por el Supremo Gobierno, la Federación Chilena de Yachting Amateur está constituida por dos grandes Asociaciones: Una en Norte que comprende a Arica, Topo-cajón y otra, la Sur que abarca desde Topo-cajón hasta Punta Arenas. Los clubes de Yates que se encuentran dentro de las jurisdicciones deportivas señaladas, conforman una y otra Asociación, una y otra Federación.

Dentro de los clubes afiliados se desarrolla el deporte del yachting con los distintos tipos de embarcaciones (clases) que los socios poseen. Por lo tanto, las clases o monópticos en ningún país constituyen instituciones, sino representan una modalidad de navegación y en ningún caso pueden erigirse como organizaciones independientes, ya que deben depender de las Federaciones nacionales legalmente organizadas, como ocurre en todo el mundo, toda vez que las Federaciones tienen y asumen la responsabilidad y el control de todos los eventos tanto nacionales como internacionales, cualquiera que sea la clase de estas embarcaciones.

Dentro de las clases sólo se agrupan por razones de orden técnico para contribuir al desarrollo de cada una de ellas, ajustándose a las normas internacionales vigentes, pero en ningún caso ello significa que puedan considerarse como organizaciones autónomas, puesto que tanto para todas y cada una de sus intervenciones —ya sea dentro o fuera del país— deben ser autorizadas previamente por las Federaciones nacionales respectivas a fin de que las competencias tengan validez y sean, por lo tanto, reconocidas oficialmente.

La participación de toda tripulación que aspire a competir en el exterior, tiene que contar con la aprobación de la Federación Chilena de Yachting Amateur, previamente y ésta a su vez, debe obtener el pase del Consejo Nacional de Deportes Comité Olímpico de Chile, para los efectos de que al menor de los informes de la Comisión Técnica y del Gabinete Médico-Dental de este institución regulara el deporte federado, la Dirección de Deportes del Estado pueda autorizar la salida.

Asimismo, se deben beneficiar de la Ley para importar insumos necesarios para el yachting, haciendo uso de las prerrogativas de las instituciones federales.

En la actualidad Chile de la Federación Chilena de Yachting Amateur se encuentra afiliada a la IYRU, International Yacht Racing Union, entidad ésta que es el organismo máximo internacional de este deporte en el mundo y que tiene su sede en Londres (Inglaterra). Asimismo, la Federación Chilena de Yachting Amateur está afiliada al Comité Olímpico de Chile.

Según los estatutos aprobados por el Supremo Gobierno, la Federación Chilena de Yachting Amateur está constituida por dos grandes Asociaciones: Una en Norte que comprende a Arica, Topo-cajón y otra, la Sur que abarca desde Topo-cajón hasta Punta Arenas. Los clubes de Yates que se encuentran dentro de las jurisdicciones deportivas señaladas, conforman una y otra Asociación, una y otra Federación.

Dentro de los clubes afiliados se desarrolla el deporte del yachting con los distintos tipos de embarcaciones (clases) que los socios poseen. Por lo tanto, las clases o monópticos en ningún país constituyen instituciones, sino representan una modalidad de navegación y en ningún caso pueden erigirse como organizaciones independientes, ya que deben depender de las Federaciones nacionales legalmente organizadas, como ocurre en todo el mundo, toda vez que las Federaciones tienen y asumen la responsabilidad y el control de todos los eventos tanto nacionales como internacionales, cualquiera que sea la clase de estas embarcaciones.

Dentro de las clases sólo se agrupan por razones de orden técnico para contribuir al desarrollo de cada una de ellas, ajustándose a las normas internacionales vigentes, pero en ningún caso ello significa que puedan considerarse como organizaciones autónomas, puesto que tanto para todas y cada una de sus intervenciones —ya sea dentro o fuera del país— deben ser autorizadas previamente por las Federaciones nacionales respectivas a fin de que las competencias tengan validez y sean, por lo tanto, reconocidas oficialmente.

La participación de toda tripulación que aspire a competir en el exterior, tiene que contar con la aprobación de la Federación Chilena de Yachting Amateur, previamente y ésta a su vez, debe obtener el pase del Consejo Nacional de Deportes Comité Olímpico de Chile, para los efectos de que al menor de los informes de la Comisión Técnica y del Gabinete Médico-Dental de este institución regulara el deporte federado, la Dirección de Deportes del Estado pueda autorizar la salida.

Asimismo, se deben beneficiar de la Ley para importar insumos necesarios para el yachting, haciendo uso de las prerrogativas de las instituciones federales.

En la actualidad Chile de la Federación Chilena de Yachting Amateur se encuentra afiliada a la IYRU, International Yacht Racing Union, entidad ésta que es el organismo máximo internacional de este deporte en el mundo y que tiene su sede en Londres (Inglaterra). Asimismo, la Federación Chilena de Yachting Amateur está afiliada al Comité Olímpico de Chile.

Según los estatutos aprobados por el Supremo Gobierno, la Federación Chilena de Yachting Amateur está constituida por dos grandes Asociaciones: Una en Norte que comprende a Arica, Topo-cajón y otra, la Sur que abarca desde Topo-cajón hasta Punta Arenas. Los clubes de Yates que se encuentran dentro de las jurisdicciones deportivas señaladas, conforman una y otra Asociación, una y otra Federación.

Dentro de los clubes afiliados se desarrolla el deporte del yachting con los distintos tipos de embarcaciones (clases) que los socios poseen. Por lo tanto, las clases o monópticos en ningún país constituyen instituciones, sino representan una modalidad de navegación y en ningún caso pueden erigirse como organizaciones independientes, ya que deben depender de las Federaciones nacionales legalmente organizadas, como ocurre en todo el mundo, toda vez que las Federaciones tienen y asumen la responsabilidad y el control de todos los eventos tanto nacionales como internacionales, cualquiera que sea la clase de estas embarcaciones.

Dentro de las clases sólo se agrupan por razones de orden técnico para contribuir al desarrollo de cada una de ellas, ajustándose a las normas internacionales vigentes, pero en ningún caso ello significa que puedan considerarse como organizaciones autónomas, puesto que tanto para todas y cada una de sus intervenciones —ya sea dentro o fuera del país— deben ser autorizadas previamente por las Federaciones nacionales respectivas a fin de que las competencias tengan validez y sean, por lo tanto, reconocidas oficialmente.

La participación de toda tripulación que aspire a competir en el exterior, tiene que contar con la aprobación de la Federación Chilena de Yachting Amateur, previamente y ésta a su vez, debe obtener el pase del Consejo Nacional de Deportes Comité Olímpico de Chile, para los efectos de que al menor de los informes de la Comisión Técnica y del Gabinete Médico-Dental de este institución regulara el deporte federado, la Dirección de Deportes del Estado pueda autorizar la salida.

Asimismo, se deben beneficiar de la Ley para importar insumos necesarios para el yachting, haciendo uso de las prerrogativas de las instituciones federales.

En la actualidad Chile de la Federación Chilena de Yachting Amateur se encuentra afiliada a la IYRU, International Yacht Racing Union, entidad ésta que es el organismo máximo internacional de este deporte en el mundo y que tiene su sede en Londres (Inglaterra). Asimismo, la Federación Chilena de Yachting Amateur está afiliada al Comité Olímpico de Chile.

Según los estatutos aprobados por el Supremo Gobierno, la Federación Chilena de Yachting Amateur está constituida por dos grandes Asociaciones: Una en Norte que comprende a Arica, Topo-cajón y otra, la Sur que abarca desde Topo-cajón hasta Punta Arenas. Los clubes de Yates que se encuentran dentro de las jurisdicciones deportivas señaladas, conforman una y otra Asociación, una y otra Federación.

Dentro de los clubes afiliados se desarrolla el deporte del yachting con los distintos tipos de embarcaciones (clases) que los socios poseen. Por lo tanto, las clases o monópticos en ningún país constituyen instituciones, sino representan una modalidad de navegación y en ningún caso pueden erigirse como organizaciones independientes, ya que deben depender de las Federaciones nacionales legalmente organizadas, como ocurre en todo el mundo, toda vez que las Federaciones tienen y asumen la responsabilidad y el control de todos los eventos tanto nacionales como internacionales, cualquiera que sea la clase de estas embarcaciones.

Dentro de las clases sólo se agrupan por razones de orden técnico para contribuir al desarrollo de cada una de ellas, ajustándose a las normas internacionales vigentes, pero en ningún caso ello significa que puedan considerarse como organizaciones autónomas, puesto que tanto para todas y cada una de sus intervenciones —ya sea dentro o fuera del país— deben ser autorizadas previamente por las Federaciones nacionales respectivas a fin de que las competencias tengan validez y sean, por lo tanto, reconocidas oficialmente.

La participación de toda tripulación que aspire a competir en el exterior, tiene que contar con la aprobación de la Federación Chilena de Yachting Amateur, previamente y ésta a su vez, debe obtener el pase del Consejo Nacional de Deportes Comité Olímpico de Chile, para los efectos de que al menor de los informes de la Comisión Técnica y del Gabinete Médico-Dental de este institución regulara el deporte federado, la Dirección de Deportes del Estado pueda autorizar la salida.

Asimismo, se deben beneficiar de la Ley para importar insumos necesarios para el yachting, haciendo uso de las prerrogativas de las instituciones federales.

En la actualidad Chile de la Federación Chilena de Yachting Amateur se encuentra afiliada a la IYRU, International Yacht Racing Union, entidad ésta que es el organismo máximo internacional de este deporte en el mundo y que tiene su sede en Londres (Inglaterra). Asimismo, la Federación Chilena de Yachting Amateur está afiliada al Comité Olímpico de Chile.

Según los estatutos aprobados por el Supremo Gobierno, la Federación Chilena de Yachting Amateur está constituida por dos grandes Asociaciones: Una en Norte que comprende a Arica, Topo-cajón y otra, la Sur que abarca desde Topo-cajón hasta Punta Arenas. Los clubes de Yates que se encuentran dentro de las jurisdicciones deportivas señaladas, conforman una y otra Asociación, una y otra Federación.

Dentro de los clubes afiliados se desarrolla el deporte del yachting con los distintos tipos de embarcaciones (clases) que los socios poseen. Por lo tanto, las clases o monópticos en ningún país constituyen instituciones, sino representan una modalidad de navegación y en ningún caso pueden erigirse como organizaciones independientes, ya que deben depender de las Federaciones nacionales legalmente organizadas, como ocurre en todo el mundo, toda vez que las Federaciones tienen y asumen la responsabilidad y el control de todos los eventos tanto nacionales como internacionales, cualquiera que sea la clase de estas embarcaciones.

Dentro de las clases sólo se agrupan por razones de orden técnico para contribuir al desarrollo de cada una de ellas, ajustándose a las normas internacionales vigentes, pero en ningún caso ello significa que puedan considerarse como organizaciones autónomas, puesto que tanto para todas y cada una de sus intervenciones —ya sea dentro o fuera del país— deben ser autorizadas previamente por las Federaciones nacionales respectivas a fin de que las competencias tengan validez y sean, por lo tanto, reconocidas oficialmente.

La participación de toda tripulación que aspire a competir en el exterior, tiene que contar con la aprobación de la Federación Chilena de Yachting Amateur, previamente y ésta a su vez, debe obtener el pase

20 PREMIOS SORTEO AYER EL CONCURSO "FOTO - FUTBOL"

Se efectuó ayer, en las oficinas de nuestro diario, el tercer sorteo semanal del concurso FOTO-FUTBOL, con la asistencia de numerosa concurrencia.

Luego del correspondiente sorteo se conocieron los números premiados que son los que indicamos a continuación:

Con un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", el número 5842; con un delantal de JULIN SERRA, el número 10836; con un disco de RADIOLANDIA, el número 12513; con un vale para dos almuerzos o dos comidas, en el Restaurante Germania, el número 13512.

Luego, con fotos a color, los siguientes números:

6024, 5686, 13860, 8524, 10176, 11558, 6495,

8525, 12479, 6464, 13039, 8012, 11825, 9290,

7469 y 8229.

El próximo sorteo tendrá lugar el 21 de agosto, contemplándose desde los números 13436 al 17900, del 9 al 14 de agosto.

TERCERA SERIE

Coche N° 41, Emeric Han-

na, Auto C. Rancagua; Co-

che N° 42, Tibor Gaspar, U.

de Chile; Coche N° 43, Sergio

Villagrán, U. Concepción; Co-

che N° 44, Héctor Brandan,

Estadio Español; Coche N° 45,

José Romero, U. de Chile;

Coche N° 46, Edmundo Melé-

dez, Auto C. Colchagua; Co-

che N° 47, Manuel Chinchilla,

U. Concepción; Coche N° 48,

Antonio Jiménez Cruz, Auto C.

Colchagua; Coche N° 49, Claudio

Daroch, U. Concepción; Co-

che N° 50, Luis Balsa, Audax

Italiano; Coche N° 51, Samuel

Correa, Auto C. Colchagua;

Coche N° 52, Ramón Murias,

Estadio Español; Coche N° 53,

Isaac Anich, Auto C. Colchagua;

Coche N° 54, Daniel Ur-

quiza, Auto C. Rancagua; Co-

che N° 55, Oscar Barahona,

Auto C. Rancagua; Coche

N° 56, Ramón Labbé, U. de

Chile; Coche N° 57, Eduardo

López, U. de Chile; Coche

N° 58, Enrique Cruzat, Auto

C. Rancagua; Coche N° 59,

Alejandro Guazzini; Coche N°

60, José Ceppi, Gasco; Coche

N° 61, Juan Sollinas; Coche

N° 62, Patricio Ortíz; Coche

N° 63, Abraham Tanenbau;

Coche N° 64, Alejo de Val;

Coche N° 65, Benigno Melero;

Coche N° 66, Ihaki de Arreza-

bal; Coche N° 67, Jorge Al-

barán, Estadio Español; Co-

che N° 68, Manuel Gandlerillas,

Auto C. Colchagua.

Coche N° 41, Emeric Han-

na, Auto C. Rancagua; Co-

che N° 42, Tibor Gaspar, U.

de Chile; Coche N° 43, Sergio

Villagrán, U. Concepción; Co-

che N° 44, Héctor Brandan,

Estadio Español; Coche N° 45,

José Romero, U. de Chile;

Coche N° 46, Edmundo Melé-

dez, Auto C. Colchagua; Co-

che N° 47, Manuel Chinchilla,

U. Concepción; Coche N° 48,

Antonio Jiménez Cruz, Auto C.

Colchagua; Coche N° 49, Claudio

Daroch, U. Concepción; Co-

che N° 50, Luis Balsa, Audax

Italiano; Coche N° 51, Samuel

Correa, Auto C. Colchagua;

Coche N° 52, Ramón Murias,

Estadio Español; Coche N° 53,

Isaac Anich, Auto C. Colchagua;

Coche N° 54, Daniel Ur-

quiza, Auto C. Rancagua; Co-

che N° 55, Oscar Barahona,

Auto C. Rancagua; Coche

N° 56, Ramón Labbé, U. de

Chile; Coche N° 57, Eduardo

López, U. de Chile; Coche

N° 58, Enrique Cruzat, Auto

C. Rancagua; Coche N° 59,

Alejandro Guazzini; Coche N°

60, José Ceppi, Gasco; Coche

N° 61, Juan Sollinas; Coche

N° 62, Patricio Ortíz; Coche

N° 63, Abraham Tanenbau;

Coche N° 64, Alejo de Val;

Coche N° 65, Benigno Melero;

Coche N° 66, Ihaki de Arreza-

bal; Coche N° 67, Jorge Al-

barán, Estadio Español; Co-

che N° 68, Manuel Gandlerillas,

Auto C. Colchagua.

Las personas agraciadas con los premios semanales pueden pasar a nuestras oficinas centrales, como un medio de recibir las instrucciones pertinentes y así retirar los estímulos en las casas comerciales correspondientes.

PREMIOS GRANDES

Las bases del concurso, que han sido publicadas de nuevo como un medio de allegar mayores antecedentes a personas que continuamente estaban haciendo preguntas sobre el particular, estipulan que los premios grandes del concurso son los que se indican a continuación:

Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, distribuido por BONACIC Y CARO.

Doce pelotas de fútbol SUPERSEDE-RAP, de 28 cascos cada una, de ATILIO PAREDES GALAZ y su gigante cadena de negocios deportivos.

Discos y planchas eléctricas, de RA-

DIOLANDIA, de JOSÉ RICART Y CIA.

Juegos de cuchillería de la FABRICA MIAMI (Diez juegos para seis personas cada uno).

Pasajes al exterior donados por la empresa de TURISMO WHIPPLE, y, por último, libros finos y empastados donados por LIBRERIA RENACIMIENTO.

EMPRESAS CONSTRUCTORAS

NUMEROS DE CASAS — NOMBRES DE CALLES, EN

planchas enlazadas

Números de bronce fundidos. Envíos a provincias. Se atiende a domicilio en Santiago.

CASA DAVILA

GRABADOS ARTISTICOS

San Diego 119 — Local 29 — Fono 35608

Estudiantes juega en San Felipe y la "U" enfrenta a San Luis

FUTBOL en RADIO MAGALLANES

su emisora popular

C. B. 101



SERGIO LIVINGSTONE, la figura máxima del fútbol chileno de todos los tiempos, y NICANOR MOLINARE DE LA PLAZA, el relator internacional de Chile, transmiten esta tarde el encuentro

CHILE-ECUADOR

DIRECTAMENTE DESDE GUAYAQUIL, ECUADOR,
POR LAS ELIMINATORIAS DEL MUNDIAL DE FUTBOL

DESDE LAS 4.30 DE LA TARDE

Y antes... desde las 3, el encuentro Real Madrid-Colo Colo,
directamente desde el Estadio Nacional.

PRESENTAN

GRAN VINO PLANELLA - MARTINI VERMOUTH

En cadena con Radios LA PORTADA, de Antofagasta; TALCA, de Talca;
LA VOZ DEL SUR, de Punta Arenas, y la Onda Corta en 19 metros de
Radio CORPORACION, de Santiago.

ORGANIZACION DEPORTIVA

LIVINGSTONE - MOLINARE

PRUEBA POR EL TORNEO DE CHILE ES EL CIRCUITO DE REGULARIDAD DE RANCAGUA

en la mañana de hoy se largara la disputa del campeonato de regularidad de la Federación de Automovilismo de Chile de esta especialidad del automovilismo

que se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

se efectuara el 15 de agosto de 1965, y

MOLINA-VARGAS: UN PLEITO TERMINADO

En el combate del viernes, el invicto peso pluma necesitó sólo de cinco asaltos para dejar definitivamente derrotado a un Vargas que sólo aportó voluntad. Eliminado el factor sorpresa, Molina amedió bien sus posibilidades y cuando fue al ataque lo hizo para liquidar.

Al parecer, y según lo indica el resultado del viernes en el Caupolicán, nada queda pendiente entre Mario Molina y Efraín Vargas, que protagonizaron interesante combate hace algunas semanas en el mismo escenario.

El triunfo de Molina —por abandono en el sexto asalto— es lapidario para las pretensiones del campeón de los gallos y deja definitivamente expedita la vía al joven invicto Molina, hacia la corona de Godfrey Stevens, nuestro más brillante.

En una actuación sorpresa, Efraín Vargas, brindó gran combate ante Molina en la primera oportunidad. Con su accionar violento, algo enredado, siempre agresivo, Vargas dio problemas iniciales al joven invi-

vito, que tuvo que apelar a lento esfuerzo, a sus mejores recursos para imponer su velocidad y mejor estilo. En la segunda confrontación —la de antechoque— Molina fue otro, porque otro también fue Vargas.

Ya en los asaltos iniciales —a pesar de la leve diferencia a favor de Vargas— Molina tomó la distancia adecuada para su estilo y fisco.

Caminó hacia atrás, dejó que Vargas gastara sus energías, y cuando tomó la iniciativa lo hizo para elaborar un triunfo definitivo, contundente, y que dejó las cosas en su lugar: Vargas con su rudimentario estilo, no puede —a pesar de su pegada— superar a un hombre que es veloz, también de excelente pegada y que tiene, además, una llave boxeril como pocas en el país.

Vargas tomó leve ventaja en los rounds primero y segundo, cuando lanzó sus manos sorpresivas y violentamente, pero no bien. Molina logró controlar el esquive hacia adelante del campeón gallo, precisamente saliendo a distancia, cambió fundamentalmente el panorama.

Molina pudo colocar sus demoledores rectos de izquierda; Vargas sintió las manos, se paró y tuvo que comenzar a retroceder para caer en un planeta en el cual Molina se desempeña —más que bien— con brillo.

Atacando, muy armado, combinando sus rectos de ambas manos con el balanceo, hacia dejar a su merced a Vargas, que ante la imposibilidad de volcar el pleito a su favor, convendió de que soportaría un castigo inútil, decidió no salir al sexto asalto.

Definitivamente, un pleito terminado. — CESAR FREDES



MARIO MOLINA. Cumplió brillante cometido y ahora sólo espera el encuentro decisivo con Stevens.

Molina pudo colocar sus demoledores rectos de izquierda; Vargas sintió las manos, se paró y tuvo que comenzar a retroceder para caer en un planeta en el cual Molina se desempeña —más que bien— con brillo.

Atacando, muy armado, combinando sus rectos de ambas manos con el balanceo, hacia dejar a su merced a Vargas, que ante la imposibilidad de volcar el pleito a su favor, convendió de que soportaría un castigo inútil, decidió no salir al sexto asalto.

Definitivamente, un pleito terminado. — CESAR FREDES

CHAQUETONES Y CASACAS de cuero para motociclistas. Guantes de cuero. Pierneras, etc. PRECIOS SIN COMPETENCIA. SAN 0700-1621 FONO 55949.

FABRICA de COCINAS, ESTUFAS A ASERRIN y CALENTADORES a leña FERROGAL Portugal 730 Tel. 34401

NADIE MAS BARATO EN CHILE LIVING E\$135 CHENILLE, FELPA, LANA. Tapiz Americano. VENTAS DIRECTAS DE FABRICA. Aproveche estos precios. CATEDRAL 1432

REVOLUCION 10 MIL BOLETAS Mas El Duplicado - 5 BOLETAS EN 1 HOJA E\$ 25.- REEMBOLSOS A PROVINCIAS. IMPRENTA AY. MATA 612 Fono 51245. JOISA



SAGRADOS CORAZONES logró en el Torneo Escolar de Establecimientos Particulares, el vicecampeonato. Hoy debutará en el Metropolitano, enfrentando al Liceo Manuel de Salas. Un interesante cotejo será sin duda el que brindarán estos sextetos, que tendrán a su cargo el tercer cotejo de la reunión inaugural en el Gimnasio de la Universidad Católica.

Primer Metropolitano de Vóleibol Escolar reúne a los mejores sextetos

El certamen se inicia hoy en el Gimnasio de la Universidad Católica. — Intervendrán los cuatro mejores sextetos de colegios fiscales y particulares, tanto en damas como en varones. — Torneo de reservas varones empieza en el Gimnasio de Universidad Técnica.

A las 9.30 horas de hoy, se dará comienzo en el Gimnasio de Universidad Católica, al Primer Campeonato Metropolitano de Vóleibol Escolar.

Este certamen organizado por la rama escolar universitaria, más la colaboración del cuerpo de jueces de la Asociación Santiago, agrupará a los más capacitados sextetos tanto femeninos como de varones y que en las competencias de Colegios Fiscales y Particulares, lograron clasificarse en los dos primeros lugares.

Participarán en el torneo de damas, Universidad El Salvador y Sagrados Corazones, por los colegios particulares;

En el certamen de varones: Colegio Calasanz y Gratiitud Nacional, por los colegios particulares: Liceo Barros Borgoño y Liceo Manuel de Salas, por los fiscales.

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

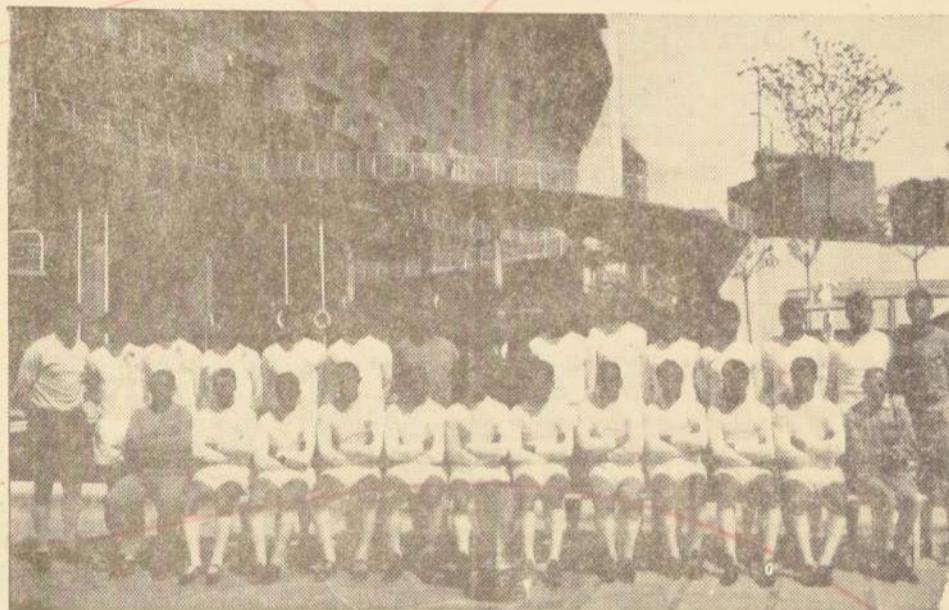
La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgoño con Colegio Calasanz (varones); 10 horas, Universidad El Salvador con Liceo N° 1 (damas); 10.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Sagrados Corazones (damas); 11 horas, Camerones (damas); 11.30 horas, Liceo Manuel de Salas con Gratiitud Nacional (varones).

La programación de este primer metropolitano consulta los siguientes encuentros: 9.30 horas, Liceo Barros Borgo



...BIENVENIDOS A CHILE...

REAL MADRID C.F.



ESTACIONAMIENTO
GRATIS EN PLENO CENTRO OFRECE

FERRETERIA VEGA NORIEGA
Y CIA LTDA.

A su distinguida clientela en ROSAS 948
entre 21 de Mayo y Puente.

Estacione aquí su coche, mientras realiza
sus compras en nuestro establecimiento de

PUENTE 701

Solicite en la saja la contraseña para
retirar su coche, después de haber
efectuado sus adquisiciones.

NOTA: Nuestra firma no tiene sucursal.

FERRETERIA VEGA NORIEGA Y CIA. LTDA.
PUENTE 701-TELEFONOS 81981-83282-3 SANTIAGO.

FERRETERIA
SANTO DOMINGO

CORCES, RIO Y CIA. LTDA.

IMPORTADORES

FERRETERIA - SANITARIOS
ARTICULOS DE CONSTRUCCION
VIDRIOS PLANOS - CERRAJERIA
MENAJE.

Santo Domingo 1035 Teléfonos
Ventas 84539 Oficinas 84539
82575 - 8 Teleg. "Fersando"

Vicuña Mackenna 1106
Teléfonos 53037, 568067-8
Casilla 1765.

SANTIAGO DE CHILE

REAL MADRID, expresión máxima del fútbol español, que actualmente se encuentra en una exigente campaña de preparación, enfrentará hoy día en nuestro Primer Campo Deportivo a COLO COLO, siempre dispuesto a ofrecer esa garra que es ya tradicional en sus anales deportivos. Real Madrid, cinco veces Campeón de Europa, once veces Campeón de la Liga Española, diez veces ganador de la Copa Nacional y Campeón Mundial de Clubes en 1960, se encontrará con un Colo Colo en alza, como lo demuestran los resultados de las últimas confrontaciones internacionales.

"LA PIEDAD"

NOVEDADES:

LANAS, SEDAS, ALGODONES, CASIMIRES, COLCHAS, COTIES, FRAZADAS, CREAS, TAPICES PARA MUEBLES, VELOS PARA CORTINAS, ALFOMBRAS.

PHILLIPS 35 FONO 398248

CONFECCIONES:

TEJIDOS DE LANA, ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS, CÁBALLEROS, NIÑAS Y NIÑOS, ROPA PARA GUAGUAS, CONFECCIONES PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS,

PHILLIPS 47 FONO 392818

Sastrería
VILLASANTE

Fábrica Pantalones y
confecciones finas

SAN ANTONIO 434 LOCAL 8

FONO 381531 Stgo

FERRETERIA
LA MAGALLANES

Manuel Rio y Cia.

Av. Matta 1002

Fonos 53195-50638 Santiago

FERROMAT LTDA.

Fábrica de Cerrajería y Pernos

Santa Rosa 3672 Fono 54906

Santiago

OPTICAS *Sosada*

PASAJE MATTE 322 - 324

Teléfono 393149

HUERFANOS 718

Teléfono 382147

BANDERA 176 - 278

Teléfono 86895.

CONDELL 1290 (Valpso)

Calpany

CALZADO PARA SUS HIJOS

Huérfanos 785

Fono 31828.

Huerfanos 1067

Fono 65946.

Providencia 2092

Fono 42406.



MADERAS
Ambos Mundos

LACAMARA Y CIA LTDA.

AVDA LA PAZ 302

FONOS 372863 - 372783

SANTIAGO • TALCAHUANO

• LOS LAGOS

Curtigas

AGUSTINAS 913

SANTIAGO

3) Aves, animales y pájaros

GRAN MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus procedimientos y ofrece pollos de un día. Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekin y Rouen. Alimentos Comida 1271, teléfono 833941. A-10-II-55-3

CANARIOS ROLLET ROJOS NEVADOS y cobrizos, Avenida Portales 3183. A-10-13

4) Automóviles, garajes y vehículos

CADILLAC 1955, CUATRO PUERTAS, todo nuevo, Piso E\$ 9.000, teléfono 80166. Z-15/4

VENDO CITROEN 1954, todo nuevo, 4 puertas, motor 1700, cambio 4 velocidades, radio, Avisos 1446, Depto. 12, sábado y domingo de 10 a 12 horas. Z-15/4.

NECESITA DINERO, SESOR, entregue a Jorascor su automóvil, Avenida Bulnes 367. C. GP. 431

TAXI-MOTOR, RECAMBIO, DODGE 1941. Tratar, Idioma Errátmico 2398. A-14/4.

QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorascor, Avenida Bulnes 367. C. 31/4.

JORASCOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367. C. 31/4.

7) Arriendos buscados

SEÑOR PROPIETARIO, DISPONIBLES de clientes seleccionados, un informe bancario para arrendar su propiedad sin costo para usted. Nuestras oficinas, Banderas 140-F-5 o piso Oficina 32-53. C. 19/7.

NECESITO ARRIENDAR CASA con 2 dormitorios, preferir barrio central. Pago hasta E\$ 150. Aviso, teléfono 381484. A. 15/7.

8) Arriendos Ofrecidos

SEÑOR ARRENDATARIO, DISPONIBLES de clientes seleccionados, un informe bancario para arrendar su propiedad sin costo para usted. Nuestras oficinas, Banderas 140-F-5 o piso Oficina 32-53. C. 19/7.

ARRIENDO PIEZA, CABALLERO solo, central, teléfono 392588. C. 17/8.

CASAS Y DEPARTAMENTOS DISPONIBLES en distintos sectores y distritos. Tratar hoy, Banderas 140-F. C. 17/8.

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER E. modelo NS-3, como nueva, se vende en su manejo. Carrizo 1200, teléfono 84243 (por Einstein), altura 1259. Z-21/8.

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 8224.

COMPRO TODA CLASE HERMOSAS variadas. E\$ 7000. A. 15/8.

VENDO OCASION CUBRECAMAS PAJAS Vicia 1.000-1.70. Angel Guarrero 1296. Paradero 8 1/2, Oficina Avenida. A. 15/8.

VENDO, OCASION, MAQUINA DE TEJEDORA, semidustrial, nueva, telescopica, San Diego 1852. C. 31/15.

CATRES, COLCHONES, SOMIERES en la fábrica, señora, San Diego 1852. C. 31/15.

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATERAS, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852. C. 31/15.

VENDO OCASION, MAQUINA DE TEJEDORA, semidustrial, nueva, telescopica, San Diego 1852. C. 31/15.

VENDO GUITARRA ELECTRICA 12/20 escuchon, fijar al teléfono 82222 de 13 a 14 horas a Ricardo Martinez (portero). A. 17/9.

10) Construcción y sus materiales

TECHUMBRES EN GENERAL ARREGLAN profesionales especializados. Teléfono 561013. C. 17/10.

PARES CORTINAS METALICAS cortinas plegables y mallas transparentes, reparaciones domésticas, atención a provincias. ATENCIÓN ESPECIAL PARA ZONA TERRITORIAL. Soluciones cotidianas. Teléfono 561013. Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 3106, Santiago. C. 17/10.

REPARACIONES DE PROPIEDADES, las transformaciones locales comerciales, estucos, azulejos, pinturas, gárfitería, electricidad, carpintería, baldosas. Alvarez. Fono 80966. A. 10/10.

GASIFERIA EN GENERAL, INSTALACIONES, calentadores, techumbres, casieras. Fono 87970. Brasil N. 863. A. 10/10.

CORTINAS METALICAS "FACORNEA" presupuestos, reparaciones. Atención provincial y provincial, San Diego 1671, fono 51098. A. 10/10.

13) Deportes y pasatiempos

DEPORTISTAS, SU IMPRENTE MIRANDA, diplomas. Fono 582332, la Catedral. A. 23/13

14) Estatutos y legales

CON FECHA 12 DE AGOSTO DE 1965, ante la directora de la Inspectoría de Trabajo, señora Sonia Roldán, se llevó a efecto la elección para renovar la directiva del Sindicato Profesional de Chofers, Cobradores, Autobuses, Municipales. La directiva, constituida por la siguiente comisión: Presidente, Luis Muñoz González; secretario, Héctor Vargas; Cradini; tesorero, Luis Flores; director, Ricardo Chávez; presidente Contralor, Mario Saavedra Blasco. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. — El secretario. A. 15/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie A, N. 2 NP 384389, Cuenta 7002-2, Banco del Estado, Vega Pionera, queda nula por aviso correspondiente. Z-15/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N. 13216, perteneciente a Alfredo Carreño Neira, queda nula por aviso correspondiente. A. 15/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N. 13216, perteneciente a Alfredo Carreño Neira, queda nula por aviso correspondiente. A. 15/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N. 13216, perteneciente a Rodolfo Candino Hernández, queda nula por aviso correspondiente. A. 15/14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N. 13216, perteneciente a Luis González Gallardo, queda nula por haberse dado aviso. A. 15/14.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLAS, la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66. O. 17/11.

VIVEN MAS LOS QUE DURMEN mejor, catres, colchones, camas "El Sur", San Diego 1852. C. 31/15.

FRAZADAS, COLCHONES, ROPA CAMA, fábrica "El Sur", San Diego 1852. C. 31/15.

CATRES, COLCHONES, SOMIERES en la fábrica, señora, San Diego 1852. C. 31/15.

VENDO OCASION, COMPRE CATERAS, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852. C. 31/15.

VENDO GUITARRA ELECTRICA 12/20 escuchon, fijar al teléfono 82222 de 13 a 14 horas a Ricardo Martinez (portero). A. 17/9.

16) Instrucción y Educación.

ASEGUROSE SU BACHILLERATO: Alameda 135, 2º departamento. B. Atención, de 18 a 21 horas. C. 31/15.

BACHILLERATO, CURSOS INDIVIDUALES, Alameda 135, departamento. C. 31/15.

CLASES DE RECUPERACION HUMANAS, Alameda 135, departamento. C. 31/15.

INSTITUTO ENNAIET, OFRECE a Ud., una profesión práctica y el alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y reparaciones con sólo E\$ 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016. C. 10/11-1965.

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1327. Empiezan sus rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad, Solución de problemas, etc. Atención, de 18 a 21 horas. C. 31/15.

INSTITUTO GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinas San Diego 119, local entrando mano derecha. C. 11-X-66.

CURSOS A CORTO PLAZO, HOREAS, 1000, 1500, 2000, 2500. C. 31/15.

RECAMBIO DE ESCOBILLAS SINDENEL, más marcas. Reencendido, recambio inmediato, diariamente, E\$ 2.50. Santa Clara 1153, micro Central. Oviedo. A. 21/23

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

COMPRO REVISTAS, LIBROS. Cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888. C. 31/15.

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 82224. A. 31/15.

COMPRO LIBROS USADOS. V.O. C. 31/15.

COMPRO LIBROS USADOS. V.O. C. 31/15-X-20.

NO REGALE SUS LIBROS, VENDELAS A PRECIOS REALES. Entreguemos a consignación en San Diego 119, 116. C. 31/15.

REPARACIONES DE MAQUINAS escribir, sumadoras, calculadoras. Líneas "Talleres Continentales". Bandera 317, teléfono 85479. C. 31/15.

TEXTO UNIVERSITARIOS, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

TEXTO SECUNDARIOS, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

HISTORIA CHILENA, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

NOVELAS, COMPAÑIA 1429. C. 30/9.

ARTES, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

LEYES, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

ENCUADERNACION, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

COMPROVANTE LIBROS. COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REVESTIMIENTOS, "El Revestido". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago. C. 8-VIII-66/20

MARIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA N. 11422, CORVI, del Banco del Estado. Este número perteneciente a Gilmer Diaz Alvaro, queda nula por haberse dado aviso. A. 10/14

17) Máquinas, motores y electricidad

CON FECHA 12 DE AGOSTO DE 1965, ante la directora de la Inspectoría de Trabajo, señora Sonia Roldán, se llevó a efecto la elección para renovar la directiva del Sindicato Profesional de Chofers, Cobradores, Autobuses, Municipales. La directiva, constituida por la siguiente comisión: Presidente, Luis Muñoz González; secretario, Héctor Vargas; Cradini; tesorero, Luis Flores; director, Ricardo Chávez; presidente Contralor, Mario Saavedra Blasco. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. — El secretario. A. 15/14

18) Instrucción y Educación.

ASEGUROSE SU BACHILLERATO: Alameda 135, 2º departamento. B. Atención, de 18 a 21 horas. C. 31/15.

BACHILLERATO, CURSOS INDIVIDUALES, Alameda 135, 2º departamento. C. 31/15.

CLASES DE RECUPERACION HUMANAS, Alameda 135, 2º departamento. C. 31/15.

INSTITUTO ENNAIET, OFRECE a Ud., una profesión práctica y el alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y reparaciones con sólo E\$ 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016. C. 10/11-1965.

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1327. Empiezan sus rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad, Solución de problemas, etc. Atención, de 18 a 21 horas. C. 31/15.

INSTITUTO GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinas San Diego 119, local entrando mano derecha. C. 11-X-66.

CURSOS A CORTO PLAZO, HOREAS, 1000, 1500, 2000, 2500. C. 31/15.

RECAMBIO DE ESCOBILLAS SINDENEL, más marcas. Reencendido, recambio inmediato, diariamente, E\$ 2.50. Santa Clara 1153, micro Central. Oviedo. A. 21/23

21) Máquinas, motores y electricidad

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR y sumadora. Bandera 317. C. 31/15.

COMPRO LIBROS, DISCOS. FONO 82224. A. 31/15.

COMPRO LIBROS USADOS. V.O. C. 31/15.

NO REGALE SUS LIBROS, VENDELAS A PRECIOS REALES. Entreguemos a consignación en San Diego 119, 116. C. 31/15.

REPARACIONES DE MAQUINAS escribir, sumadoras, calculadoras. Líneas "Talleres Continentales". Bandera 317, teléfono 85479. C. 31/15.

TEXTO UNIVERSITARIOS, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

TEXTO SECUNDARIOS, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

HISTORIA CHILENA, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

NOVELAS, COMPAÑIA 1429. C. 30/9.

ARTES, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

LEYES, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

ENCUADERNACION, COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

COMPROVANTE LIBROS. COMPAÑIA 1429. C. 7-VIII-66/20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REVESTIMIENTOS, "El Revestido". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago. C. 8-VIII-66/20

MARIENDOSE EXTRAVIADO LA LIBRETA N. 11422, CORVI, del Banco del Estado. Este número perteneciente a Gilmer Diaz Alvaro, queda nula por haberse dado aviso. A. 10/14</

CLUB HIPICO

Domingo 15 de agosto de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

1.000 metros. Condicional. (Sin apuestas).— Esta carrera se corre 15 minutos, antes de la primera carrera.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

LA NACION — Domingo 15 Agosto 1965 — 3

LA NACION	29 Carrera	30 Carrera	41 Carrera	52 Carrera	53 Carrera A	62 Carrera	72 Carrera	82 Carrera	92 Carrera	102 Carrera	112 Carrera	122 Carrera
Sorrentino Bandoneón Chucaro	Reading Nababbo Tomvris	Candida Zefirina Tomvris	G. Prince C. Jondo Artificios	Karla Masina Sweetheart	Niger Taleo M. Paquin	Dindina Sackson Agreca	P. Rubio Salazar Vistosona	Le Touquet Afectuoso Enemigo	Vichiculén Cuchilla Panquecillo	Tigria Amaiñado Pegaso	Vandolena Versada Sahumerio	
G. Soñador Sorrentino Bandoneón	Humanista Nababbo Chucaro	Candida Zefirina Tomvris	G. Prince Artificios Exitazo	Masina Polta Karla	Chavalillo M. Ratlo Niger	Salazar Watusi Vistosona	Juancho Cromatico Guaruya	Macquinon Neutral Nastacia	Tigria Barmald Ematino	Vandolena Versada Sahumerio		
ULTIMAS NOTICIAS	Sorrentino Novillino Bandoneón Embucuo	Chucaro Nababbo Embucuo	G. Prince Artificios Exitazo	Masina Polta Karla	Chasqui Sackson Cartago	Afectuoso Enemigo Guaruya	Vichiculén Nastacia	Macquinon Neutral Nastacia	R. Cuarto Amaiñado Partitura	Vandolena Versada Sahumerio		
LA SEGUNDA	Sorrentino Bandoneón Embucuo	Chucaro Nababbo Embucuo	G. Prince Artificios Exitazo	Polita Dorotea Vasin Viger	Chasqui Sackson Cartago	Afectuoso Enemigo Guaruya	Vichiculén Nastacia	Macquinon Neutral Nastacia	Pegaso Guemirino Demagoga	Vandolena Versada Sahumerio		
ULTIMA HORA	Nababbo Chucaro Embucuo	Candida Zefirina Il. Rojo	G. Prince Artificios Merilupo	Niger Taleo M. Paquin	Dindina Ventura M. Ami	Vistosona Salazar Mambrino	Le Touquet Afectuoso Enemigo	Vichiculén Vorobey Alturas	Tigria Alfa Fegaso	Napoleón Versada S. Love		
EL SIGLO	G. Soñador Novillino Chucaro	Nababbo Chucaro Embucuo	G. Prince Artificios Merilupo	Polita Dorotea Vasin Viger	Niger Taleo M. Paquin	Ventura Dindina M. Ami	Vistosona Salazar Mambrino	Macquinon Neutral Nastacia	R. Cuarto Amaiñado Partitura	Vandolena Versada Sahumerio		
FIN DE SEMANA	Sorrentino Novillino Novillino	Chucaro Chucaro Reira	G. Prince Artificios Merilupo	Polita Masina G. Dema	Dindina Ventura M. Ami	Vistosona Salazar Mambrino	Le Touquet Afectuoso Enemigo	Vichiculén Vorobey Alturas	Tigria Alfa Fegaso	Vandolena Versada Sahumerio		
D. HIPICO DEL R. CUARTO NACIONAL	Sorrentino Novillino Nababbo Embucuo	Candida Zefirina Tomvris	G. Prince Artificios Merilupo	Tatsoi Niger F. Maid	Dindina Ventura M. Ami	Vistosona Salazar Mambrino	Le Touquet Afectuoso Enemigo	Vichiculén Vorobey Alturas	Tigria Alfa Fegaso	Vandolena Versada Sahumerio		

Príncipe Rubio

Quiere Ser Rey de la Velocidad

El pupilo de Fernando Galleguillos defenderá nuestro pronóstico en la prueba central de la jornada vespertina.— Salazar y Vistosona, sus más serios enemigos

Una lástima que este premio Velocidad se corra en esta época de canchas anormales.

Con un piso firme, las aguas del cronómetro, seguramente, nos habrían señalado (.,. dado el buen conjunto de velocistas...), mas de alguna gran marca. La pista, demasiado barrosa, atentará contra ellos y, también contra el mismo espectáculo.

Un valor que este año ha ganado ya tres carreras (.,. igual número anotan Balconera y Salazar...) es Príncipe Rubio. A esas tres triunfos debe agregar cinco logrados en su temporada pasada. Nunca se impuso sobre una pista que no sea césped y se reparten esas victorias en dos en 1.000 metros, dos en 1.100 metros, tres en 1.200 metros y una (.,. en Villa del Mar...), en 1.300 metros.

La última victoria conquistada por Príncipe Ru-

bio (1.200 metros, con 57 kilos en pista barrosa, anotando 1 minuto 18 segundos para esa distancia...) es la que nos obliga a preferirlo. Allí se vio muy superior demostrando "dominio" más bien en ese (.,. el mismo que encontró esta tarde...), estado de pista. Posteriormente, a esa actuación, dieron peso a Vistosona, fue cuarto en el "Comparación" para luego, en la arena (.,. en una cancha que no le acogió bien) y donde nunca ha ganado (.,. también estuvo en el marco) por detrás de Hatari. Con este látigo ha conquistado los triunfos.

Salazar, que está figurando en casi todos los clásicos en corto (.,. también tiene un cuarto lugar a seis cuerpos 3/4 de Capullo en milia...), es otro de nuestros elegidos. Su última victoria en un kilómetro. Fue una prueba "especial" donde cargaba 53 kilos y la pista estaba pesada. Este año, contando ese triunfo, suma tres en total. Los otros dos conquistados en Villa del Mar. Ambos "especiales". El año pasado logró solo dos victorias: en 1.200 metros (.,. un cambio de categoría...) y en 1.100 metros (.,. una condicional para ganadores). Nunca ha ganado con este jinete.

Una buena campaña durante el año exhibe la

biografía de Vistosona. Sus dos triunfos alcanzados en pruebas (.,. ambas en 1.100 metros y son los premios "Raimundo Valdés" y "Comparación". En ambas pruebas derrotó al torodillo Mambrino. Es ganadora de siete carreras. Cinco de ellas el año pasado: tres en 1.100 metros (.,. la distancia que más veces ha ganado...) y dos en 1.200 metros. Este año, en pistas anormales, se ha visto sobre saliente. Una gran enemiga. Sus dos victorias con el jinete que hoy la dirige. Nunca ganó 1.000 metros, distancia que hoy enfrenta.

vegaya Vistosona. Sus dos triunfos alcanzados en pruebas (.,. ambas en 1.100 metros y son los premios "Raimundo Valdés" y "Comparación". En ambas pruebas derrotó al torodillo Mambrino. Es ganadora de siete carreras. Cinco de ellas el año pasado: tres en 1.100 metros (.,. la distancia que más veces ha ganado...) y dos en 1.200 metros. Este año, en pistas anormales, se ha visto sobre saliente. Una gran enemiga. Sus dos victorias con el jinete que hoy la dirige. Nunca ganó 1.000 metros, distancia que hoy enfrenta.

SPORTING CLUB

Domingo 15 de agosto de 1965

PRIMERA CARRERA — 1.400 metros. — Índice: 20-36.

0-0	1Bacari	56 2	O. Saavedra	R. Bernai
0-0	2Antillanca	56 3	S. Valenzuela	G. Sarmiento
0-0	3Asustado	54 3	G. Saavedra	E. Vidal
0-0	4Cromatico	54 4	E. Vidal	E. Vidal
0-0	5La Nantia	54 11	L. Yáñez	E. Vidal
3-6-4	6Scapin	54 8	E. Vasques	J. Sudres
3-2-0	7Hija Nohle	53 9	S. Arellano	N. Ramírez
0-0-0	8La Nana	53 16	I. Saavedra	D. Alvarez
0-0-0	9La Catrina	53 13	H. Obregón	G. Pérez
0-0-0	10Caterina	53 5	J. Obregón	H. Jara
0-0-0	11Big Lite	49 7	J. Monardes	D. Martínez
0-0-0	12Chivita	47 4	P. Hernández	A. Martínez
0-0-0	13Kafarita	47 1	J. Miranda	L. Romero

CORRALES: 1 con 2; y 3 con 4 y 5.

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros. — Condicional.

0-0-0	1La Octava	53 11	O. Saavedra	E. Vidal

<tbl_r cells="5" ix="4" maxc

LLEGA NUEVO "BUFFALO BILL CIRCUS" 1965,
BAJO CARPA MODERNA ALAMEDA N° 1461

Por diversos turnos aéreos, vienen llegando a Santiago, procedentes de Buenos Aires, los nuevos elementos artísticos internacionales que conforman el elenco del nuevo "BUFFALO BILL CIRCUS 1965", a debutar bajo Carpa Moderna en el céntrico terreno de Alameda N° 1461.

Hay interés en torno de la llegada de este Circo destinado a acrecentar los programas de celebraciones de las próximas Fiestas Patrias chilenas. Porque se trata de un conjunto ya justamente apreciado y aplaudido por el público de Santiago, a través de cuatro temporadas de años anteriores, que acreditaron su nombre "BUFFALO BILL CIRCUS".

Este año retorna a Santiago con nuevas bases artísticas y todas de positivo valor.

El viernes 27 debutarán en la Carpa Moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín. Se presentarán los notables equilibristas ecuestres americanos, "Los Tres Williams", en bicicletas de doce tipos diversos, desde bicicletas altas hasta minúsculas. Otra gran atracción de New York, The Angels, Tommy and Dolly, intrépidos equilibristas acróbatas en puentes-sisker-roller, los nuevas trapezistas vuelistas españoles "Los Cuatro Castillas", con Chato Volador, alegre arlequín de los trapezios volantes. The Flyman, El Hombre Mágico, equilibrista suicida, la gran troupe de acróbatas y minúsculas brasileños Los "Palmas" (2 señoritas y 2 jóvenes atléticos de gran prestación física), Charles Teddi, alambriista malabarista americano, capitán Frank Marek con su "Performing Lions", acto salvaje de todos los amantes del gran Circo Moderno.



"LOS PALMAS" acróbatas gimnastas bresileños, debutarán en Alameda N° 1461.

Juntos en el redondel de teatro, Frederic Marek Junior con su acto ecuestre, "Ocho Caballos anglo-arabes" a alta escuela, en libertad, domador árabe Yasif con los dromedarios asiáticos y conjuntos de ponies de Shetland.

Los pasajes comicos, a cargo de clown y humoristas de Chile y Argentina, con repertorio destinado a regocijar a adultos y niños, en auténtico Circo Bajo Carpa. El Nuevo CIRCO BUFFALO BILL 1965, llega también con su grupo Musical Orquesta Rock The Blue Boys del director Charles Flynn, destinado a captar la atracción de dicho espectáculo que durante el mes de septiembre será el mejor obsequio de todos los amantes del gran Circo Moderno.

Triunfó en el
Teatro SILVIA PINERO

Tarapacá 1181 - Fono 89352
CONSAGRADA COMO EL ESPECTACULO
MAS FASTUOSO NI JAMAS VISTO!!

La DAMA del
CANASTO

de Isidora Aguirre
y SERGIO ORTEGA
Una comedia musical
distinta a todo
lo que Ud. a visto

con Silvia Piñero - Emilio Gaetano
y un gran elenco
Dirección: Eugenio Guzmán

HOY
19 horas

EX EMPLEADOS
Y OBREROS
DE "FAMAE"

Se cita a los interesados pro-pago total del Residuado (20 meses), a firmar compromiso con abogado que iniciará los trámites a Morandé 542, Oficina 2, antes del 20 del presente.
TRAEP DECRETO BAJA, CARNET E INSCRIPCION REGISTRO ELECTORAL

EL INVIERNO NO ES NATURISTA

Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontró a todos despietados y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus sabrosos picarones, en un air libreamente calefactado, junto a las otras exquisiteces típicamente chilenas, propias de la estación que se inicia. "EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como son el pastel de choclo, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras exóticas. Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA", tales como helados, postres, mermeladas, frutillas, framboesa, huevos con mote, etc. y otra clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos. Todo fresco, de temporada.

"Naturista" es fuente de juventud eterna y NATURISTA A ALUMADA N° 11

FUERZA AEREA
DE CHILE

PROPIUESTA
PUBLICA
N° 134-6 "C"

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción de dos Galpones de estructura metálica -hormigón armado- para Almacenes en el Ala de Abastecimiento de la Base Aérea "El Bosque", con un presupuesto oficial de E\$ 751.514,20.

Las Propuestas se abrirán en la oficina del señor Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, 1er piso), el día viernes 3 de septiembre de 1965, a las 16 horas.

Los anunciantes estarán a disposición de los interesados desde el día 18 al 20 de agosto en curso, en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile (Tarapacá 1129, 2º piso).

Es requisito indispensable estar inscrito en el Registro de Contratistas del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile o en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, por lo menos en la 2a. Categoría.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) 14.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw. CAMILO HENRIQUES, Amapuapea 31 (88959) — 19 horas: Teatro de Ensayo U.C. "Camillo Vito prima" de Armando Mock.

SILVIA PINERO, Tarapacá 1181 (89352) — 19 horas: "La dama del canasta".

MARU, Huérfanos 784 (39907) — 19 horas: Cía. Teatro-Cordobesa. "Qui vienen los yanquis", de Luis Garraido Leguia.

MONEDA, Moneda 920 (31477) — 19 y 22 horas: Cía. América Vargas. "Punto Durante", "La Mamma", de Andrei Rouvel.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — 19 horas: Club de Teatro, Ana González Rodríguez Noguera. "La Adultera".

TALIA, San Diego 242 (89350) — 19.30 horas: Taller de Artes Dramáticas. "Un castillo sin fantasmas".

LA COMEDIA, Merced 349 (89152) — 15 y 18 horas: "Novela romántica de Quijote", "19 horas: Ictus".

presenta "La Afasia".

REVISTAS

COUSINO, San Tomás 1249 (50657) — 19.30 y 22 horas: Cía. de Revistas "Humoristas".

PICAROSQUE, Recoleta 348 (37250) — 19.30 y 22 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES

(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112) — 13.45, 19 y 22 horas: Nace el amor. EE. UU. Colores. Comedia. Mayores y menores.

BANDERA, Bandera 76 (69111) — 14, 16, 19 y 22 horas: Semirrío. EE. UU. Suspense. Mayores y menores.

CAFRALIA, Instituto 1546 (49801) — Matinal a las 11 horas. Festival de dibujos. Vídeos. Vídeos.

ESPAÑA — 13.30, 16, 19, 22 horas: El precio de la fama. Noticias. Agregados.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 19 y 22 horas: La séptima aureola. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 10.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EGANA, Los Guindos 5388 (471926) — Matinal a las 14.30 horas. Un día con el diablo. Los tristes chilotes. La caza del león. Mayores y menores.

DUCAL, Agustinas 777 (33575) — 14, 16, 19 y 22 horas: Espías. EE. UU. Suspense. Mayores 14 años.

ESPAÑA — 14, 16, 19 y 22 horas: Seta del ruisenor, español, cómedo, musical, colores, mayores de 14 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 424 (34097) — 14, 16, 19 y 22 horas: La séptima aureola. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. El león de San Marcos. El caballo salvaje. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 920 (33555) — 14, 16, 18, 20 y 22 horas: La caza del imperio romano. Noticias y agregados. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40045) — Matinal a las 14.30 horas. La caza del león. EE. UU. Colores. Drama. Mayores y men

Música Antigua

por PABLO GARRIDO

Con la acción conjunta de tres institutos binacionales, el alemán, el británico y el norteamericano, hemos tenido la infeliz dicha de asistir a la presentación inaugural del "Studio der Freien Musik" de Múnich, en la hermosa sala del Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Cuatro actuaciones verdaderamente excepcionales —sin lugar a dudas lo más grande que hemos tenido en la actual temporada como conjunto— que han dedicado sus vidas al estudio exhaustivo de la música profana de los siglos catorce en adelante, rindieron una velada memorable. No sabrían qué elegir del complejo programa, si la "Carmina Burana", los cantos de Johannes Ciconia (con aquella imponente "O Rosa Bella"), la música francesa antigua del siglo XIV, los aires campesinos alemanes (c. 1500), la música instrumental purísima de la Inglaterra del mil seiscientos, o la de la Corte de Carlos V, hispano-alemana. Deseo ya, que la mezzosoprano Andrea von Raam, no me lo luce una escuela "perfecta" sino que, además de su bellísimo timbre, su gran dulzura. Tanto dice sobre sus cualidades, oír al contratenor Willard Cobb, que uno tiene, incluso, a dudar de que su registro no sea sino de un falso muy adiestrado; puede llevar su voz a alturas verdaderamente inverosímiles, sin propender a la "mezza voce", con un relajamiento vocal inigualable. Respecto a los dos instrumentistas, Sterling Jones, que toma tanto el violín como la viola de gamba (una maravilla polifónica fue "Touch me Lightly" del británico Tobias Hume), como asimismo Thomas Binkley, casi permanentemente en laud, pero recurriendo a una variedad sorprendente de otros instrumentos arcaicos (como la bombardita, el címbalo, el oboe y el sordón), se trata, sencillamente de dos artistas consumadísimos, como no hay recuerdo en nuestros anales. Habría que agregar que todo lo que cantan viene de una convicción total, pero lo hacen, además, con una sencillez verdaderamente profunda. Para haber hecho el cuadro de reconstrucción simplemente perfecto, solo habría faltado que usasen vestimentas de época. Pero ésto es un concierto, y como tal, tanto un "entertainment" como una lección. Lo que se desprende de la experiencia es que aún ignoramos mucho de lo que sucedía fuera de los muros de la Isla, en aquél lejano período, en que lo instrumental —según se nos dice— solo era balbuciente y pobre. —

CINE:

ESTRENOS DE LA SEMANA

"LA CORRUPCIÓN"

(Dirigida por Mauro Bolognini y protagonizada por Rosanna Schiaffino, Jacques Perrin y Alain Cuny, italiana.)

Esta película confirma una vez más la crítica casi unánime que se ha hecho de la mayoría de las películas italianas llegadas últimamente a Santiago. Se lleva a la pantalla, en este caso la vocación sacerdotal de un muchacho recién graduado en el colegio, cuyo padre es un poderoso y descreído editor de Milán. Como es lógico, el padre se opone a que su hijo se haga religioso y organiza un paseo en este, donde, por supuesto, viaja la seductora y perverdida mujer que logrará el primer triunfo en contra de la decisión del muchacho. Así, en esta forma se trata el tema, entre situaciones artificiales y archiconocidas, que terminan por aburrir, pues el clima de tensión creado por el director, no corresponde verdaderamente a lo que sucede en la pantalla.

Esta película fue silbada por el público a la salida. A veces, las opiniones de los espectadores no coinciden con las de la crítica de cine; en este caso, por lo menos, coincide con mi propia opinión.

F.V.A.

BALADA PARA UN CANALLA

(Francesa, interpretada por Laurent Terzieff, Hildegarde Knief. Dirigida por Jean Claude Bonnardot.)

Un aeropuerto... los pies de un personaje a quien no se le ve el rostro... la mano de este individuo, una negra y sugerente maleta... sujetos que esperan sin hablar, son algunas de las primeras tomas que van creando un suspenso prometedor.

La breve historia de un ex combatiente de la guerra y ex convicto (L. Terzieff), que se ve enredado en un hecho delictuoso, sin saber hasta el último que se trata, de espionaje internacional, no logra convencer al espectador. Los personajes no parecen seres vivos, a excepción tal vez de Marta (H. Knief), la dulce que trae el sentido y emoción.

El director dio tal importancia al aspecto técnico de su realización, que olvidó, o intencionalmente, o no quiso profundizar en el contenido y en las características de sus personajes.

El espectador se pregunta por el objetivo de este film (dubo demostraciones de protesta). Quizá se podría pensar que el director quiso hacer una película moderna, con tomas y secuencias muy cortas, con fotografía y cámara muy bien trabajadas, tanto que se entusiasmó haciendo repetir muchas veces los enfoques de los pies y de las manos innecesariamente, ya que en el transcurso del film se ha mostrado al espía jefe de su grupo entero. Con estos detalles repetidos, se pierde el impacto producido en las primeras secuencias.

Ensayo, agitadora y angustiosa, caminata de Vincent con la maleta negra, cuestas que tiene una explicación, en la escena final cuando Vincent se define.

En síntesis, un film que sólo puede apreciarse en virtud de su técnica cinematográfica, donde la historia no se explica, sino que se sugiere en base a sus sintéticas intercaladas entre sí.

G. P.

EL CHACAL NEGRO

(La verdadera historia de Adolf Hitler)

Escrita, producida y dirigida por Louis Clyde Stooumen. Estados Unidos, 1963.

Se han filmado innumerables películas sobre la vida de Adolf Hitler y las atrocidades cometidas por los nazis durante su período de dominación en el Reich. La mayor parte de ellas han presentado documentos reales capturados por las fuerzas de liberación. Una de las primeras que mostraron este tipo de documentos en Chile fue "el Juicio de Núremberg", de Stanley Kramer. Hace poco tuvimos oportunidad de ver el extraordinario documental de Alain Resnais "Noche y Niebla".

Esta vez es el productor Louis Clyde Stooumen, quien presenta un film escrito y dirigido por él mismo que fue premiado con un Oscar. Stooumen encontró gran número de documentos inéditos y los ha intercalado hábilmente con dibujos de diferentes artistas entre los que desfilan Picasso, Doré, Grotz y especialmente las ilustraciones de Wilhelm von Kaulburg para la fábula de "Renard el zorro" adaptación de Goethe de una fábula del siglo XII en que se inspira la película.

Siguiendo la fábula, el astuto zorro consiguió los cargos públicos más importantes fingiéndose bondadoso y temeroso de Dios y, puesto ante las pruebas de sus felonías, convenció al tribunal presidido por el rey de la selva, de su inocencia culpando al lobo de ellas. En la película Hitler es el zorro, Hindenburg, el león, y Stalin el lobo.

A través de un originalísimo montaje el director nos va entregando una fiel crónica de los tristes sucesos de esos años, refiriéndoles a la vida y personalidad de Adolf Hitler y agregando agudos comentarios sobre los orígenes y causas del nacionismo. Cierra la película las palabras de un escritor, salvado de un campo de concentración, que afirman que mientras se no sepa por qué el hombre es capaz de actuar así y las razones que se deje actuar a Hitler, todo permanecerá en duda: el mundo, la moral y la vida.

Stooumen ya no había propuesto una cinta del Eclesiástico: "Quién ha visto, si el alma de los hijos de Adán sube hacia arriba y si la de los brutos cae hacia abajo?", que se encuentra en el capítulo que dice que los hombres sin Dios no son más que las bestias.

J. N. de D.

CARTOUCHE
Director: Philippe de Broca. Interpretes: Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale, Odile Versois. Franco-italiana, 1962.

Hay algo de Robin Hood, de Los Tres Mosqueteros y del "Joven Iracundo" en este ladrón y aventurero del siglo XVII. Cartouche roba a los ricos para repartir entre los miserables, en constante sobreseño con sus pintorescos camaradas y confiesa que su ambición es vivir rápido y bien, "para acabar en el lugar previsto: el cadalso". "Y ojalá termine pronto", agrega como último mensaje este paradólico héroe.

Philippe de Broca siempre ha gustado del juego ágil y dislocado, pero en este film, anterior a "El Hombre de Rio", no supo dar en el tono justo.

Si el protagonista es ambiguo, también lo es la película. Dando muestras de su refinamiento y de su gusto por lo barroco, usando un colorido de tonalidades ocreas, de Broca presenta, al comienzo, a este simpático bárbano en un ambiente picaresco. En la siguiente secuencia satiriza al ejército francés en su eterna lucha con el austriaco. Esta parte de abierta faraón está sostenida por excelentes actores secundarios, entre ellos nuestro reciente húsped Jacques Charón.

Tras muchas peripecias, Cartouche llega a ser el rey de los bandidos; el ritmo se mantiene y hay grandes aciertos cómicos. Pero luego el desenfadado espaldachín muestra su tática y al final, el afán de conquistar a una aristócrata francesa.

Jean-Paul Belmondo y Claudia Cardinale tienen poca oportunidad para lucir otra cosa que desenvoltura y belleza, respectivamente. Pese a ellos y a algunos aciertos visuales, la película es dispares y se alarga demasiado.

M. M. R.

Esta columna ha sido hecha por Gladys Pinto, Jimena Novoa, María Marta Raggio, Lamberto R. Mariano, Silva S. y Francisco Vial A.

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"

OFRECE
CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS
— SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS
FACILIDADES

Visítens en
ALAMEDA BDO.
O'HIGGINS 2457.
"Igo. fono 94107

THAMES ANGLIA PREFECT

AMPLIO SURTIDO DE REPUESTOS

"SERVICIO EUROPEO"

AGUSTINAS 2259 FONO 94164

AMORTIGUADORES TREN DELANTERO

MECANICA ELECTRICIDAD TAPICERIA

DESABOLLADURA PINTURA

PRECIOS SOLO A NIVEL PROFESIONAL

ENSEÑE A SUS NIÑOS A CRUZAR LAS CALLES, MIRAR A AMBOS LADOS, CRUZAR PERPENDICULARMENTE EN LAS ESQUINAS, OBSERVAR LAS LUCES Y SÓLO ATRAVESAR CON LA LUZ VERDE AL FRENTE. COOPERE A LA CAMPAÑA DE SEGURIDAD DEL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD.



TRAIGANOS E\$ 15 Y COMPROBÉLO PERSONALMENTE JUGUERA
NO ES PURA PROPAGANDA ENCERADORA

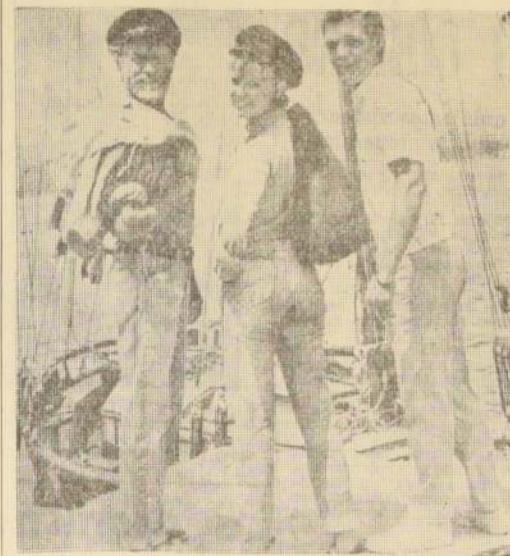
RADIOS RCA VICTOR LINEA COMPLETA - ENCERADORAS
MAQUINAS DE COSER CON MOTOR Y DE PIE. LAVADORAS
ESTUFAS Y COCINAS A GAS LICUADO. RADIOS DE VELADOR
RADIOS A TRANSISTORES. AFEITADORAS ELECTRICAS
Y CIEN ARTICULOS MAS
SOLO CON E\$ 15 DE PIE

RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

HAYLEY MILLS conquista con su cautivante personalidad. Estreno hoy en el ASTOR de la deliciosa comedia

"NACE EL AMOR"



Alegria y juvenil impulso en el film de Universal NACE EL AMOR. Simpatía desbordante en esta película que triunfa en el Astor. Hayley Mills es ahora una muchacha que siente y vibra y que nos ofrece una creación romántica todo vapor. Se revela aquí un nuevo talento: JAMES MAC ARTHUR. Muy en carácter John Mills, el excelente actor británico. NACE EL AMOR, en cuatro funciones, para todo público y en tecnicolor.

"SANTA JUANA", DE GEORGE B. SHAW, EN VERSIÓN DEL ITUCH

No hay en el ambiente teatral y periodístico de la Argentina, una figura más representativa en el desarrollo y progreso de la escena del país hermano, que Edmundo Gubourg, autor dramático de notable vigor y originalidad, cuyas obras, bastaría nombrar "El Senor en las Tinieblas", lo colocan en la alta jerarquía de Elchelbaum, Pico y Martínez Cuitiño; y cuyas críticas de teatro, siempre constructivas, severas y mesuradas, dentro de un límite de admirable justicia, lo consagraron como una de las mejores plumas periodísticas de la gran capital argentina. Sus artículos de diversas idoneas, sus conferencias y charlas, su actividad gremial al frente de los organismos nacionales e internacionales, sus frecuentes viajes a Europa y Estados Unidos, en los que ha hecho gala de su profunda cultura, hacen de Edmundo Gubourg una figura de contornos extraordinarios, que en sus varios viajes a Chile no dejado sólo el recuerdo de su notable personalidad sino también el de su afecto por nuestro país y su comprensión e interés por el desarrollo de nuestro teatro. Actualmente es Presidente del Centro Argentino del Instituto Internacional del Teatro, y Secretario General del Consejo Panamericano, dependiente de la CISAC, con sede en París. Invitado por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile a una de las presentaciones de "SANTA JUANA", en el T. Antonio Varas, expuso su opinión de la siguiente manera.

OPINA EDMUNDO GUBOURG

"En modo alguno a mi paso por Santiago habrá dejado de asistir a una representación en que tomase parte Agustín Siré, amigo y colega mío en el Instituto Internacional del Teatro. Nada más satisfactorio por lo tanto que la circunstancia de hallar en el programa previsto para los festejos del cincuentenario de la SATCH, una función del Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, ofrecida a quienes concurren al llamamiento continental del Consejo Panamericano de la Confederación de Sociedades Autorales, Siré suple así al actor que, bajo la dirección de Pedro Orthous, debía estrenar el papel del Obispo de Beauvais en "Santa Juana". La astucia y sutileza de su singular encarnación contribuye no poco a la dignidad que califica la belleza de un espectáculo armónico. Encuentro merecedora de alto elogio esa general precisión del ritmo y de la plástica. Pero me interesa verificar que el sentido del espectáculo se ajusta a la valoración del texto trascendente.

Harto se sabe que el gran dilema de la concepción del teatro moderno ha sido planteado ante esas dos solicitudes: el espectáculo y el texto. La era de los directores, que fue la consecuencia de la abolición del divismo, originó en nuestro siglo prodigiosas puestas en escena en las que el libro pasaba a ser un valor convergente, lo que movió en su hora a Lenormand al anatema de "El crepusculo del teatro". Pero la severa lección de Coapea, cuyo magisterio declararon venerables fueron eminentísimos conductores, reclamó el retorno a la primordialidad de la obra. Por cierto que no hay nada más fácil que preguntarse cómo habría de ser servida la creación intelectiva de Bernard Shaw si no se considerara esencial la relevancia y realce de su pensamiento.

Los jóvenes artistas del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile y su director así lo han comprendido claramente, con la eficacia de transmitirlo en modo nítido, sin desmedro para la dinámica que responde a un juego certero, en medio de sintéticas mutaciones que adoptan el sistema tan caro a Claude, de violentar la ficción ingenierilizando la mediana a través de escenarizaciones operadas a telón abierto.

Esa técnica deliberada, el aplomo de intérpretes conscientes de lo que las palabras remueven, el ordenamiento concertado, son suficientes méritos para ser invocados ante las exigencias críticas que corren el riesgo de la negativa sustentación. Hay que tener la audacia de reconocer la propia mayoría de edad.

Por otra parte, grave error sería el de querer jugar "Santa Juana" de Shaw, desde el punto de vista del episodio histórico. El dramaturgo intenta con ojos de nuestro tiempo tanto la historia como la exaltación de la leyenda creíble que hacia sonreír a Voltaire, pero busca el candor de un relato, una inocencia lustral inspirada en los misterios medievales, la misma que Anouilh quiso conceder a "La Alondra", pero que el gran irlandés logró con mucha mayor fuerza sin detener el cauce de su sarcasmo. Es una obra de imaginaria y de tablado. Los comediantes chilenos han sabido mostrarse fieles a esa locura de la que emana una concepción en que los antiguos fanatismos se proyectan sobre un mundo de cosas nuevas plagiado todavía de intolerancia.

Ya es mucho que las figuras del relato aparezcan vivamente animadas y permita que se hagan luminosos los simbolos. Marés González palpitá, liberada de énfasis y de hieratismos junto a comediantes del mismo diapason.

Directamente de Buenos Aires a Santiago —THE 3 WILLIAMS— acróbatas equilibristas ciclistas en bicicletas de doce tamaños diversos. VIERNES 27 noche debut, SABADO 28 y DOMINGO 29, 3 shows: MATINE a las 3, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40.

CIRCO NORTEAMERICANO BUFFALO BILL

Directamente de Buenos Aires a Santiago —THE 3 WILLIAMS— acróbatas equilibristas ciclistas en bicicletas de doce tamaños diversos. VIERNES 27 noche debut, SABADO 28 y DOMINGO 29, 3 shows: MATINE a las 3, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40.

MECHAS Y GASIFICADORES VALOR ingleses

ELECTRO RADIO SAN ANTONIO 378 LOCAL 19 - FONO 35360

LA NACION — Domingo 15 Agosto 1965 — 37

frente)

(Signs o la muerte)

frente)

son principalmente el periodo de crecimiento y la cosecha que muestra los suelos que presentan moderadas limitaciones de uso y con capacidad productiva regular, aún cuando puede ser muy buena para ciertos cultivos específicos. La topografía plana o moderadamente inclinada (hasta un 5%); los rendimientos en general son bajos. Bien drenados pueden mejorar apreciablemente.

Clase IVr.— Definición: Son suelos que presentan serias limitaciones para los cultivos de la región; considerados sólo para cultivos ocasionales y más adaptados a la producción de pastos. La pendiente es superior a un 5%, que dificulta seriamente el regadío. Efectos adversos del clima límitan.

Clase IIIr.— Definición: Tierra

bueno que puede ser cultivada con métodos de protección de fácil aplicación; sujeta a moderadas limitaciones de uso y moderados riesgos de daños. Son de pendientes suaves, de profundidad media y pocas restricciones de cultivo.

Clase Vr.— Definición: Tierras muy buenas para pastoreo o forestales y que no tienen casi ninguna limitación de uso. Requieren un manejo muy cuidado.

Clase VIr.— Definición: Tierra buena que puede ser cultivada con métodos de protección de fácil aplicación; sujeta a moderadas limitaciones de uso y moderados riesgos de daños. Son de pendientes suaves, de profundidad media y pocas restricciones de cultivo.

Clase VIIr.— Definición: Tierra buena, sólo para cultivos ocasionales y bajo manejo cuidadoso. En general, son suelos que no están adaptados a producción regular de cultivo escardados.

Clase VIIIr.— Definición: Tierras adaptadas solamente para la vida silvestre, recreación o protección de hoyas hidrográficas.

CUADRO N.º 3.-

TABLA DE VALORES

SEGUN CAPACIDAD POTENCIAL DE USO ACTUAL DE LOS SUELOS AGRICOLAS CORRESPONDIENTES A UNA HECTAREA EXPRESADA EN ESCUDOS.—

	RIEGO				SECANO								
	Ir	IIr	IIIr	IVr	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	
* TARAPACA													
DEPTO. ARICA													
Azapa	2.000	1.500	1.100	800	—	—	—	—	30	20	10	2	
Lluta	1.400	1.050	770	560	—	—	—	—	30	20	10	2	
Putre	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2	
Bélen	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2	
Codpa Alto	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2	
Codpa Bajo	1.400	1.050	770	560	—	—	—	—	30	20	10	2	
Chaca	1.400	1.050	770	560	—	—	—	—	30	20	10	2	
Camarones Bajo	1.400	1.050	770	560	—	—	—	—	30	20	10	2	
Camarones Alto	1.200	850	570	360	—	—	—	—	30	20	10	2	
DEPTO. PISAGUA													
Pisagua	1.200	800	400	300	—	—	—	—	30	20	10	2	
Negreiros	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2	
DEPTO. IQUIQUE													
Pozo Almonte y Mamiña	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2	
Huara	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2	
La Tirana y Los Pintados	400	300	200	150	—	—	—	—	30	20	10	2	
Pica y Mantilla	12.000	10.000	8.000	6.000	—	—	—	—	30	20	10	2	
Huatacondo	600	400	300	200	—	—	—	—	30	20	10	2	
Iquique	3.600	3.000	2.500	1.800	—	—	—	—	30	20	10	2	
* ANTOFAGASTA													
Antofagasta			1.000		—	—	—	—	8	5	1	0.3	
Toconilla			1.000		—	—	—	—	8	5	1	0.3	
Quillagua			1.000		—	—	—	—	20	5	1	0.3	
Calama				800	—	—	—	—	10	4	1	0.3	
Chiu-Chiu				1.100	—	—	—	—	10	3	1	0.3	
Lasana				1.100	—	—	—	—	10	3	1	0.3	
Tocuenco					20	—	—	—	10	3	1	0.3	
Caspama					20	—	—	—	10	3	1	0.3	
Ayquina					20	—	—	—	10	3	1	0.3	
Cupo					20	—	—	—	10	3	1	0.3	
San Pedro					600	—	—	—	10	3	1	0.3	
Tocuenco					700	—	—	—	10	5	1	0.3	
Río Grande					600	—	—	—	7	3	1	0.3	
Socaire					50	—	—	—	7	3	1	0.3	
Camar					50	—	—	—	7	3	1	0.3	
Sonear					50	—	—	—	8	3	1	0.3	
Peine					100	—	—	—	6	3	1	0.3	
Tilomonte					20	—	—	—	6	3	1	0.3	
Tilopozo					20	—	—	—	20	3	1	0.3	
Turi						—	—	—	—	—	—	—	
ATACAMA						—	—	—	—	—	—	—	
Chañaral						—	—	—	—	—	—	—	
Copinopó			2.000	1.600	1.000	400	—	—	—	10	7	3	0.5
Caldera						—	—	—	—	—	—	—	
T. Amarilla			2.200	1.760	1.100	440	—	—	—	18	12	6	0.5
Vallenar			1.900	1.520	950	380	—	—	—	12	8	4	0.5
Freirina			1.800	1.440	900	360	—	—	—	15	10	5	0.5
Huasco			1.700	1.360	850	340	—	—	—	15	10	5	0.5

* Los valores para estas provincias están considerados a nivel sectorial y no comunal

CONCLUSIONES CUADRO N.º 4.

Camino de Tierra

Dist.	Kms.	SENDEROS	Porcentajes	Dist.	Kms.	SENDEROS	Porcentajes
150	—	174,9	6,0%	100	—	124,9	6,0%
175	—	200 o más	7,0%	125	—	149,9	7,5%
0	—	24,9	0%	150	—	174,9	9,0%
25	—	49,9	1,5%	175	—	200 o más	10,5%
50	—	74,9	3,0%	100	—	92,5	10,5%
75	—	99,9	4,5%	110	—	110	4,5%

CUADRO N.º 5.-

TABLA DE CLASIFICACION DE LAS CONSTRUCCIONES. SEGUN SU TIPO

A	Estructura soportante de acero. Cubierta y entrepisos de perfiles de acero o losas de hormigón armado impermeabilizados.						
B	Estructura resistente de hormigón armado, como también la cubierta y entrepisos impermeabilizados, con buenas terminaciones generales.						
B1	Estructura resistente de hormigón armado, como también la cubierta y entrepisos, construidos conforme a la Ley N.º 6.071 (Ley de Pisos), subdivididos en departamentos u oficinas con servicios higiénicos, luz, gas independientes. Servicios comunes de ascensores, montacargas, incineradores de basuras, calefacción central, aire acondicionado. En general, con más de tres pisos y terminaciones interiores corrientes.						
B1a	Igual tipo B1, pero con terminaciones de lujo.						
B2	Edificios antiguos con estructura resistente, cubierta y entrepisos de hormigón armado, divisiones interiores de materiales livianos susceptibles de modificar la distribución de los recintos, 3 a 3,5 mts. de alto. Servicios higiénicos centralizados. En general, con más de tres pisos y terminaciones interiores antiaguas.						
B3	Edificios modernos con estructura resistente y entrepisos de hormigón armado. Cubierta de hormigón armado o Fe. Galv. Divisiones interiores mínimas. Servicios higiénicos centralizados o no. Con ascensores y montacargas. Con más de tres pisos y terminaciones interiores sencillas.						
B4	Casas standardizadas de estructura prefabricadas de hormigón armado. Terminaciones corrientes.		</				

CONTINUACION CUADRO N.º 2				
TIPO	MUY BUENO		BUENO	
	REGULAR	BUENO	REGULAR	REGULAR
A	200	150	90	55
B	190	140	80	45

TABLA N.º 2

TIPO	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
G1	100	70	40	20
G2	75	55	40	15
G3	60	50	35	12
G4	—	30	25	8
G5	—	20	12	3
En la clasificación de construcciones está considerado el porcentaje a recargar, de 10% a 25%				
G6	40	30	20	12
G7	55	40	25	15
G8	75	55	40	20
H	110	75	55	25
H1	95	60	35	20
H2	65	50	25	15
H3	—	35	20	12

Cuando la calidad de algunas terminaciones sea excelente, podrán ser recargadas en los porcentajes que se indican más abajo, las siguientes clasificaciones de la tabla anterior:

Tipos B1, B, Clas. y D2 hasta 15%

Tipos C3 " 30%

Tipos B1, C, Ea y K " 10%

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en los lugares que se indican, en la siguiente forma:

PROVINCIA DE VALPARAISO

Comunas de Valparaíso y Viña del Mar	Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
Quilpué, Algarrobo y El Quisco	Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)
Villa Alemana y Quillota	Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)
Limache, Quintero y La Calera	Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)
Llolleo Llolleo, La Cruz y Puchuncaví	Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

PROVINCIA DE SANTIAGO

Comunas de Santiago, Las Condes, Providencia, Ñuñoa, La Reina, Maipú y Santo Domingo	Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
Quinta Normal, Conchal, San Miguel, La Cisterna, San Bernardo, Puente Alto, El Tabo, La Florida y San Antonio	Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)
Pirque, Calera de Tango, Cartagena, Renca y Melipilla	Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)
Peñaflor, Talgante y Isla de Maipo	Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)
Barrancas, Quilicura, Colina, Buin, Paine, La Granja, El Monte y Curacaví	Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

PROVINCIA DE CONCEPCION

Ciudad de Concepción	Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
Comuna de Talcahuano	Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)
Tomé, Penco, Coronel, Lota y resto Comuna de Concepción	Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)
Hualqui y Coelemu, Yumbel, Cabrerizo y San Rosendo	Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

PROVINCIA DE MAGALLANES

Ciudad de Punta Arenas y Chabuco	Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
Resto de la Comuna de Magallanes	Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

CONTINUACION CUADRO N.º 2				
TIPO	MUY BUENO		BUENO	
	REGULAR	BUENO	REGULAR	REGULAR
B1a	250	180	100	20
B1b	200	150	90	20
B2	180	120	70	20
B3	160	100	60	20
B4	110	80	50	20
C	150	110	60	20
C1	120	80	50	20
C2	180	120	70	20
C2a	80	50	20	20
C3	300	220	130	20
C4	100	60	20	20
C5	—	80	50	20
C6	220	150	90	20
C7	—	70	45	20
C8	—	55	35	20
D	150	90	50	20
D1	250	190	120	20
D2	T. 1 210	150	80	20
T. e	160	100	70	35
				Terminaciones de lujo
				Terminaciones corrientes
E	120	70	45	25
Ea	180	120	70	35
E1	120	70	45	25
E2	—	60	35	25
E3	—	—	15	5
F	—	30	25	15
F1	—	45	30	20
F2	—	30	25	15
F3	—	70	50	20
K	180	120	70	35
S	—	45	30	20
S1	130	90	60	40
S2	120	80	50	35
G	60	45	35	15
G1	50	40	30	12
G2	—	25	18	8
G3	—	15	10	5
G4	—	6	3	2
G5	En la clasificación de construcciones está considerado el porcentaje a recargar, de 10% a 25%.			
G6	35	25	15	10
G7	45	35	22	12
G8	60	45	35	15
H	90	60	45	20
H1	30	50	30	15
H2	55	40	20	12
H3	—	30	17	10

Cuando la calidad de algunas terminaciones sea excelente, podrán ser recargadas en los porcentajes que se indican más abajo, las siguientes clasificaciones de la tabla anterior:

Tipos B1, B, Clas. y D2 hasta 15%

Tipos C3 " 30%

Tipos B1, C, Clas. Ea y K " 10%

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en los lugares que se indican, en la siguiente forma:

PROVINCIA DE TARAPACA

Comuna de Arica	Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
Resto de la Provincia excepto Iquique	Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

PROVINCIA DE ANTOFAGASTA

Comuna de Antofagasta	Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " Calama	Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)
" " Tocopilla	Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

PROVINCIA DE COQUIMBO

Comuna de La Serena	Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " Coquimbo y Ovalle	Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)
" " Illapel, Los Vilos, Salamanca y Viña del Mar	Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)
" " Combarbalá y Paluano	Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)
" " Andacollo	Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

PROVINCIA DE O'HIGGINS

Comuna de Rancagua	Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)
" " Rengo, San Vicente y Machalí	Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)
" " Peumo, Graneros y Requinoa	Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)
" " Doñihue y Mostazal	Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

CUADRO N.º 1.

Clasificación de los inmuebles según su serie:

PRIMERA SERIE: Bienes Raíces

Comprenderá todo predio, cualquiera que sea su ubicación, que no tengan terrenos agrícolas o en que la explotación del terreno sea un rubro secundario, siempre que en dichos inmuebles existan establecimientos cuyo fin sea la obtención de productos agropecuarios primarios, vegetales o animales. La actividad ejercida en estos establecimientos será considerada agrícola para todos los efectos legales.

También se incluirán en esta serie aquellos inmuebles o parte de ellos, cualquier que sea su ubicación, que no tengan terrenos agrícolas o en que la explotación del terreno sea un rubro secundario, siempre que en dichos inmuebles existan establecimientos cuyo fin sea la obtención de productos agropecuarios primarios, vegetales o animales. La actividad ejercida en estos establecimientos será considerada agrícola para todos los efectos legales.

SEGUNDA SERIE: Bienes Raíces

Comprenderá todos los bienes no incluidos en la serie anterior, con exclusión de las minas y de las maquinarias destinadas al giro del comercio, de la industria o de la minería, aún cuando estén adheridas. Se excluirá, asimismo, del valor de las tasaciones, aquella parte de los edificios que se construye para adaptarla a las referidas maquinarias, en forma que, separadas éstas, dicha parte pierde su valor o sufre un grave detrimento en el mismo.

CUADRO N.º 2.

Clasificación de agua de buena calidad y el clima es bueno de cualquier ángulo que se le considere.

Clase IIr.— Definición: Son terrenos que presentan sólo ligeras limitaciones en su uso y de buena capacidad productiva. Suelos planos o con ligeras pendientes (has-

ta un 3%). Rendimientos satisfactorios o altos, siempre que se ejecute un buen manejo y fertilización del terreno. Tierras de adecuada dotación de agua de buena calidad, siendo el clima bueno.

Clase IIIr.— Definición: Son terrenos que presentan una serie de limitaciones que impiden su explotación productiva.

Los errores de clasificación, cuando se asimile un criterio más amplio que el establecido en la legislación, se considerarán errores de apreciación, es decir, errores de clase y clase o bien errores en la subclaseificación de "muy bueno", "bueno", "regular" y "malo", dentro de una misma clase. Es de hacer notar que el Decreto N.º 4.601 antes citado, establece que para el encasillamiento referido debe tenerse presente la edad del edificio. Para los reclamos de esta especie será suficiente que los interesados acompañen el certificado de la Dirección de Obras Municipales o cualquier otro antecedente que acredite la fecha de construcción del edificio, salvo que ello no merezca la menor duda.

MEDIOS DE PRUEBA.— Es aconsejable que las solicitudes cuyos fundamentos se ajusten a las exigencias del artículo 149 del Código Tributario estén acompañadas de todos los medios de prueba necesarios, ya se trate de planos, informe, peritajes, certificados, etc., ya que es de interés del contribuyente proporcionar un buen respaldo a su reclamación para asegurar el buen éxito a su petición.

LUGARES DE RECEPCION Y FALLO DE LOS RECLAMOS.— Las solicitudes de reclamo de los contribuyentes podrán ser entregadas en cualquiera Inspección de Impuestos Internos.

Si embargo, para facilitar la tramitación se recomienda entregarlas en las Administraciones de Zona, Sección Avaluaciones, a cuya jurisdicción corresponde la comuna donde se encuentre el predio cuyo avalúo se reclama.

Las reclamaciones se conocerán y fallarán, en primera instancia, en las respectivas Direcciones Regionales de Antofagasta, Valparaíso, Santiago (Regionales III y IV) y Concepción, cuando se trate de predios no agrícolas cuyo avalúo sea superior a E.º 200.000 y E.º 500.000 cuando se trate de predios agrícolas.

Las reclamaciones recaídas en predios cuyo avalúo no excede en los montos indicados se fallarán en las Administraciones de Zona e Inspecciones que corresponda según la comuna a que pertenezca el predio.

NOTIFICACION

La sentencia se notificará en forma extractada por medio de avisos. Además, se remitirá al declarante una carta certificada dándole a conocer la dictación del fallo.

APELACIONES

Plazo: Las sentencias de primera instancia serán apelables dentro del plazo de quince días contados desde la notificación de la sentencia.

El escrito de apelación deberá presentarse al tribunal que dictó el fallo de primera instancia.

Causales: Las mismas que para el reclamo de primera instancia.

Impuesto: Papel sellado de E.º 1, por hoja.

EDIFICIO:
C 2 R 120 m², a E^o 80
(De acuerdo con el Cuadro 5, según sus caracte-
rísticas, le corresponde la clasificación C-2 y según
el Cuadro 6 su estado es "Regular", por tener
más de 10 años y menos de 20.
Los valores unitarios de edificios están en el
Cuadro 7, y a la Comuna de Ñuñoa le correspon-

FORMA EN QUE SE PUEDEN CONOCER LOS NUEVOS AVALUOS

El Servicio de Impuestos Internos remitió por correo avisos en los que se indica el nuevo número de Rol y avalúo de las propiedades. En el caso de las propiedades no agrícolas, en el avalúo está incluido el recargo de 38%. Además, los avalúos pueden ser conocidos en los siguientes lugares:

MINISTERIO DE HACIENDA — TEATINOS N.^o 120 SOLAMENTE INFORMACION DE N.^o DE ROL Y AVALUO

HORARIO DE ATENCION CONTINUADO Lunes a viernes, de 9 a 18 horas; sábados, de 9 a 12 horas.

PRIMER PISO (Hall Central)

SANTIAGO CENTRO
SANTIAGO NORTE
SANTIAGO OESTE
SANTIAGO SUR

COMUNAS DE:
PROVIDENCIA
LAS CONDES
SAN MIGUEL
ÑUÑOA
PROVINCIAS DE:
AYSEN
MAGALLANES

INFORMACION DE DETALLE DEL AVALUO

PRIMER PISO (Hall Central)

SANTIAGO CENTRO

COMUNAS DE:
PROVIDENCIA
LAS CONDES
PREDIOS AGRICOLAS
PROVINCIAS DE:
AYSEN
MAGALLANES

SOLAMENTE INFORMACION DE N.^o DE ROL Y AVALUO

INSPeCCION DE PROVIDENCIA: Pedro de Valdivia N^o 1147

INSPeCCION DE LAS CONDES: Av. Apoqugado N^o 3200

ADMINISTRACION VI ZONA: Romero N^o 3226

Santiago Norte, Santiago Oeste, Comunas de Quilicura Normal y Coquimbo

INSPeCCION DE QUINTA NORMAL: Salvador Gutiérrez N^o 4208

Comuna de Quinta Normal y Barrancas

INSPeCCION DE CONCHALI: Fermín Vives N^o 3450

Comuna de Conchali, Colina, Ramón, Lampa, Til Til y Quilicura

INSPeCCION DE SANTIAGO NORTE: Independencia N^o 616

Santiago Norte

SECCION AVALUACIONES VII ZONA: 10 de Julio N^o 1078

Comunas de Roldán, La Reina, La Florida, San Antonio, Cerro Gordo, Maipú, Alhué, María Pinto, San Pedro, Telagante, El Monte, a Isla de Maipo.

SECCION AVALUACIONES VIII ZONA: Gran Avenida N^o 4886 (Paradero 11 1/2)

Comunas de San Miguel, La Cisterna, San Bernardo, Colina de Tingo, La Gralja, Buin, Paine, Puente Alto, San José de Maipo y Pirque.

INSPeCCION DE LA CISTERNA: Comuna de La Cisterna

En el resto del país la información puede obtenerse en las secciones Avaluaciones de las respectivas Administraciones e Inspecciones de Impuestos Internos.

VIGENCIA DEL REAVALUO.—

se refiere el Decreto N^o 1.084, de 30 de abril de 1965, que debió pagarse entre el 20 de mayo y el 9 de junio del presente año, correspondiendo al primer semestre del año 1965.

REAJUSTE DE LOS AVALUOS NO AGRICOLAS.—Como los valores unitarios de los predios no agrícolas estaban fijados el 31 de diciembre de 1963, se autorizó al Presidente de la República para efectuar, uniformar y rebajar las diversas tasas del Impuesto Territorial. En uso de esa facultad se ha dictado el Decreto N^o 2.047, de fecha 29 de julio de 1965, que fija la tasa de la contribución de bienes raíces, para todo el país, en 20 o/oo (por mil), a contar desde el 1^o de agosto de 1965. Para los demás efectos legales, los nuevos avalúos rigen desde el 1^o de enero de 1965. Igualmente, dispuso que la contribución a que

llos de los predios no agrícolas en un 38%.

REBAJA DE LA TASA DE LA CONTRIBUCION.—Como el objeto de la tasación general fue acrecer lo más posible el avalúo de los bienes raíces a su valor real, la misma Ley 15.021 facultó al Presidente de la República para refundir, uniformar y rebajar las diversas tasas del Impuesto Territorial. En uso de esa facultad se ha

dictado el Decreto N^o 2.047, de fecha 29 de julio de 1965, que fija la tasa de la contribución de bienes

raíces, para todo el país, en 20 o/oo (por mil), a contar desde el 1^o de agosto de 1965.

CONTRIBUCION DEL SEGUNDO SEMESTRE DE 1965.—En vir-

tu de la citada Ley N^o 16.282, en el mes de septiembre próximo, se deberá pagar el segundo semestre de las contribuciones de bienes raíces del presente año. Esta contribución alcanzará al 55% del impuesto anual (20 por mil), la que corresponde según el nuevo avalúo y la nueva tasa, es decir, al once por mil del nuevo avalúo.

Ejemplo: Avalúo nuevo E^o 25.000
Contribución a pagar en septiembre E^o 275.

RECLAMOS DE AVALUOS

PERSONAS QUE PUEDEN RECLAMAR.—De acuerdo con el artículo 149 del Código Tributario pueden reclamar los contribuyentes y las Municipalidades.

de la Tabla, como se indica al final de la mis-
ma Tabla. En ella se la clasificación "C-2 Regu-
lar" le corresponde un valor de E^o 86 el m².)

CIERROS:
Reja de fierro de 15 m. a E^o 30 E^o 450

Pandaderas medianeras (25+15+25):— 32.5 m. a E^o 12 390 840

Avalúo que figura en los Roles Provisionales y que se informa en las Oficinas de Impuestos Internos.

38% de recargo 6.817

Nuevo avalúo (figura en los avisos que se han re-
mitido por Correo.) 24.757

TIPO	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
E	120	80	60	30
Ea	100	60	35	20
E1	150	100	60	39
E2	—	60	35	20
E3	—	50	30	20
F	—	30	25	15
F1	—	45	30	20
F2	—	30	25	15
F3	—	20	15	8
K	150	100	60	30
S	—	35	25	15
S1	110	75	50	25
S2	100	70	40	30
G	50	35	30	15
G1	40	35	25	12
G2	—	20	15	8
G3	—	12	8	5
G4	—	—	5	3
G5	—	—	—	—

Terminaciones, 25 Terminaciones
corrientes

Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 50% (50% del valor)

Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 10% (90% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

Valores de la Tabla sin rebaja (100% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 20% (80% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 30% (70% del valor)

Valores de la Tabla con rebaja del 40% (60% del valor)

(Sigue a la vuelta)

SUPLEMENTO TRIBUTARIO

Publicación Oficial del Servicio de Impuestos Internos

INFORMACION SOBRE LOS NUEVOS AVALUOS DE LOS BIENES RAICES E INSTRUCCIONES SOBRE LA FORMA DE PRESENTAR LOS RECLAMOS DE ELLOS

CONCLUSION CUADRO N° 7:

PROVINCIA DE MALECO	
Comuna de Angol	Valores de la Tabla sin rebaja
" Victoria	Valores de la Tabla con rebaja de 10% .. (90% del valor)
" Traiguén	Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)
" Curacautín y Collipulli	Valores de la Tabla con rebaja de 30% .. (70% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja de 40% .. (60% del valor)

PROVINCIA DE CHILOE

Comunas de Ancud y Castro	Valores de la Tabla sin rebaja
" Chonchi, Dalcahue, Quellón, Achao, Quemchi, Curaco de Vélez	Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)
" Queilén y Chaitén	Valores de la Tabla con rebaja de 30% .. (70% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja de 40% .. (60% del valor)

T A B L A N° 4

TIPO	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO	
A	165	115	70	40	
B	145	105	65	30	
B1	155	110	70	40	
B1a	190	135	75	55	
B2	70	35	20		
B3	130	90	45	30	
B4	80	60	35	25	
C	120	90	45	20	
C1	125	95	55	25	
C1a	170	120	70	35	
C2	125	95	55	25	
C2a	65	35	18		
C3	225	160	100	70	
C4	—	75	45	25	
C5	—	65	35	18	
C6	160	110	70	35	
C7	—	55	30	13	
C8	—	40	25	10	
D	110	70	35	20	
D1	190	145	90	55	
D2	T. I	155	110	65	25 Terminaciones de lujo.
T. c	110	70	55	20 Terminaciones corrientes.	
E	90	55	30	18	
E1	135	90	55	25	
E2	90	55	30	18	
E3	—	45	25	18	
F	—	25	20	13	
F1	—	40	25	18	
F2	—	25	20	13	
F3	—	—	18	6	
K	135	90	55	25	
S	—	30	20	13	
S1	100	70	45	30	
S2	90	65	35	25	
G	45	30	25	13	
G1	35	30	20	10	
G2	—	18	13	6	
G3	—	10	6	4	
G4	—	—	4	2	
G5	En la clasificación de construcciones está considerado el porcentaje a recargar, de 10% a 25%.				
G6	25	18	10	6	
G7	30	25	18	9	
G8	45	30	25	10	
H	75	50	35	15	
H1	70	40	25	12	
H2	45	35	16	10	
H3	—	25	15	8	
Tipos Bla, B, Cl a y D2	hasta 15%				
Tipo C3	30%				
Tipos Bl, C, Cl, C2, Ea y K	10%				
Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de ARAUCO, en la siguiente forma:					
Comuna de Cañete	Valores de la Tabla sin rebaja	(100% del valor)			
Comuna de Lebu	Valores de la Tabla con rebaja de 10% .. (90% del valor)				
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)				

CUADRO N° 8.-

VALORES DE CIERROS

(Valor metro lineal)

1.— Rejas de fierro sencillas 1/2", 140 m. alto, más o menos, zócalos y pilares de albañilería	E\$ 30.—
2.— Rejas madera 140 m. alto, más o menos, sobre zócalos albañilería de ladrillo	E\$ 20.—
3.— Rejas madera 140 m. alto, más o menos, sobre cimientos de concreto	E\$ 10.—
4.— Muros de ladrillo de 0,20 m. con pilares, 1,90 m. alto, más o menos	E\$ 15.—
5.— Pandereta (ladrillos)	E\$ 12.—
6.— Vibrocreta 1,90 a 2,20 m. de alto, más o menos	E\$ 10.—
7.— Adobes 1,90 m. de alto, más o menos	E\$ 2.—
8.— Otros no especificados aquí, se tasaran en base a costos y depreciación.	

VALORES MAXIMOS PARACALEFACCION

(Instalaciones nuevas, esto es recién hechas)

1.— Caldera a carbón, instalaciones con radiadores, se recarga el precio del m2 de edificio en	E\$ 18.—
2.— Caldera a carbón, losa radiante, con cañería de fierro negro, se recarga el m2 de edificio en	E\$ 22.—
3.— Caldera a carbón, losa radiante, con cañería de cobre, se recarga el m2 de edificio en	E\$ 26.—
4.— Caldera a petróleo, con radiadores, se recarga el precio del m2 de edificio en	E\$ 20.—
5.— Caldera a petróleo, con losa radiante, cañería de fierro negro, se recarga el m2 de edificio en	E\$ 24.—
6.— Caldera a petróleo, losa radiante, con cañería de cobre, se recarga el m2 de edificio en	E\$ 30.—
7.— Si hay instalaciones de agua caliente, se recargan los valores de la calefacción en	E\$ 5.—

VALORES PARA ASCENSORES

Los ascensores serán tasados por unidad en base a costos y depreciación.

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de AYSEN, en la siguiente forma:

Comuna de Coyhaique	Valores de la Tabla sin rebaja
Comuna de Aisén	Valores de la Tabla con rebaja de 10% .. (90% del valor)
Comuna de Chile Chico	Valores de la Tabla con rebaja de 20% .. (80% del valor)
Localidades de Balmaceda, Puerto Aguirre y Caleta Andrade	Valores de la Tabla con rebaja de 30% .. (70% del valor)
Resto de la Provincia	Valores de la Tabla con rebaja de 40% .. (60% del valor)

Los ascensores serán tasados por unidad en base a costos y depreciación.

VALORES DE CIERROS

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de ARAUCO, en la siguiente forma:

Comuna de Cañete

Comuna de Lebu

Resto de la Provincia

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de CHILOE, en la siguiente forma:

Comuna de Ancud y Castro

Comuna de Chonchi, Dalcahue, Quellón, Achao, Quemchi, Curaco de Vélez

Comuna de Queilén y Chaitén

Resto de la Provincia

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de MALECO, en la siguiente forma:

Comuna de Angol

Comuna de Victoria

Comuna de Traiguén

Comuna de Curacautín y Collipulli

Resto de la Provincia

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de CHILOE, en la siguiente forma:

Comuna de Angol

Comuna de Victoria

Comuna de Traiguén

Comuna de Curacautín y Collipulli

Resto de la Provincia

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de MALECO, en la siguiente forma:

Comuna de Angol

Comuna de Victoria

Comuna de Traiguén

Comuna de Curacautín y Collipulli

Resto de la Provincia

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de CHILOE, en la siguiente forma:

Comuna de Angol

Comuna de Victoria

Comuna de Traiguén

Comuna de Curacautín y Collipulli

Resto de la Provincia

Los valores indicados en esta tabla se aplicarán a las construcciones ubicadas en la Provincia de MALECO, en la siguiente forma:

Comuna de Angol

Comuna de Victoria</